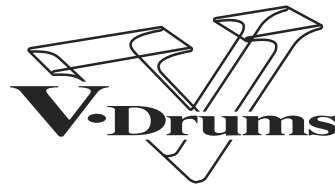


Roland®

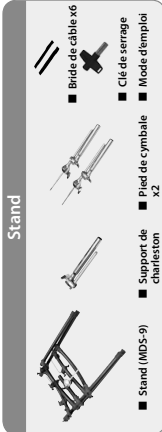


TD-9K2
TD-9KX2

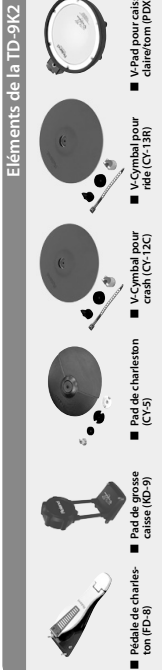
Guide d'installation



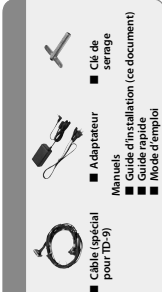
01 Vérifiez les éléments fournis



- Stand**
- Bride de câble x6
 - Clé de serrage
 - Support de charleston x2
 - Pied de cymbale
 - Mode d'emploi



- Éléments de la TD-9K2**
- V-Cymbal pour crash (CY-13R)
 - V-Cymbal pour ride (CY-12C)
 - V-Cymbal pour charleston (CY-5)
 - Pad de grosse caisse (KD-9)
 - Pad de charleston (CY-13R)
 - V-Pad pour caisse claire/tom (PDX-5 x2)
 - V-Pad pour tom (PDX-6 x2)
 - Module de percussion (TD-9)



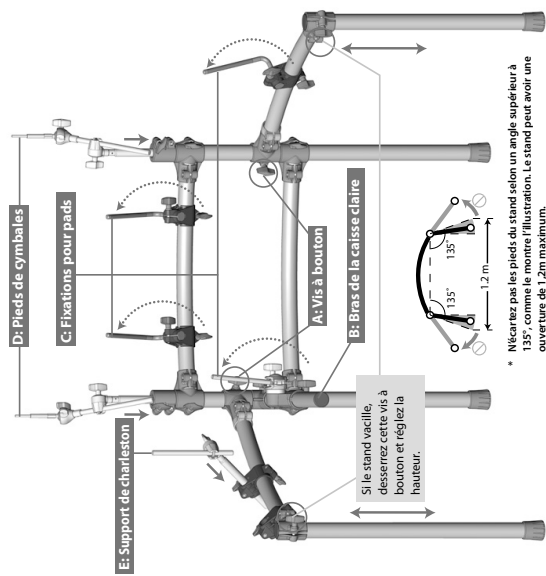
- Manuels**
- Adaptateur
 - Câble (spécial pour TD-9)
 - Guide rapide
 - Mode d'emploi
- Clé de serrage**

Lorsque vous ouvrez l'emballage, vérifiez que tous les éléments s'y trouvent bien. Si un élément manque, veuillez contacter votre revendeur.
* Servez-vous d'une pédale de grosse caisse disponible dans le commerce.

02 Montez le stand

Procédure d'assemblage

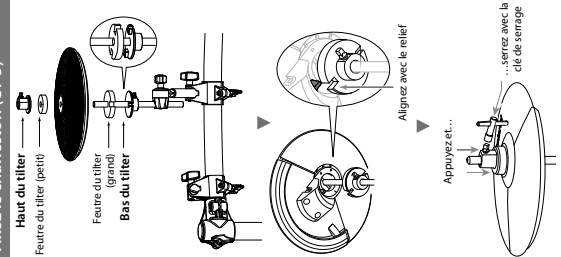
1. Desserrez les boulons (A, 2 endroits) et ouvrez les pieds gauche et droit du stand comme le montre l'illustration.
2. Desserrez le vis bouton du bras de la caisse claire (B) et tirez le bras vers le côté du batteur.
3. Réglez les fixations de cymbales (D, deux endroits) et le support de charleston (E) comme le montre l'illustration.
4. Attachez les fixations de cymbales (D, deux endroits) et le support de charleston (E) comme le montre l'illustration.



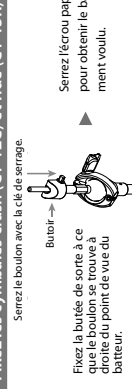
03 Fixez les divers éléments

* Les éléments requis pour la fixation des cymbales et du charleston se trouvent dans la boîte d'accessoires de la TD-9K2.

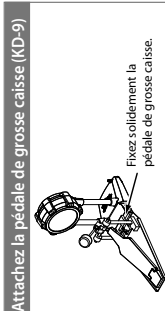
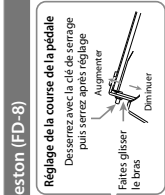
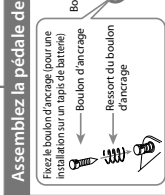
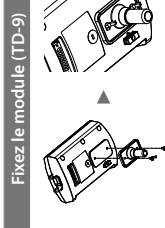
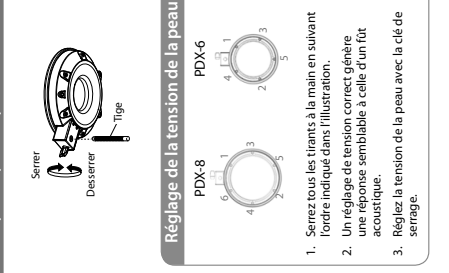
Fixez le charleston (CY-5)



Fixez les cymbales crash (CY-12C) et ride (CY-13R)



Fixez la caisse claire (PDX-8) et les toms (PDX-6, PDX-8)

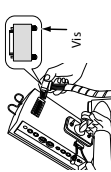
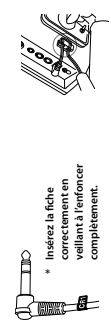



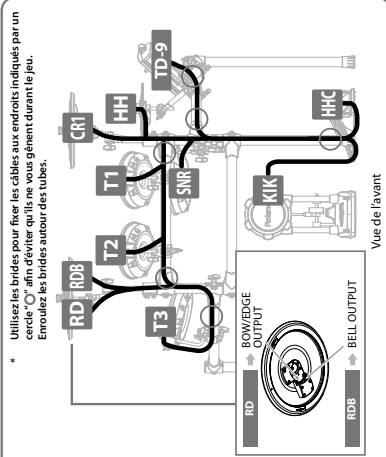
04

Branchez les pads au module

* Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et toute traction excessive sur la prise de l'adaptateur, amorcez le câble d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

Connexions

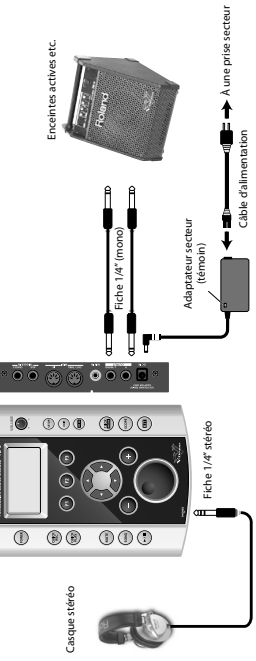
1. Branchez le câble au TD-9 comme illustré. 
 - * Insérez la fiche correctement en veillant à l'enfoncer complètement.
2. Des étiquettes indiquant le pad à connecter sont apposées sur les câbles. Effectuez les connexions pour éviter de le débrancher accidentellement. 
3. Branchez l'adaptateur secteur et fixez le câble de la moquette sur le tapis de batterie. Pour éviter de le débrancher accidentellement, serrez les vis pour le fixer convenablement. 



05

Branchez l'adaptateur secteur et les enceintes

* Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.



L'assemblage et les connexions sont terminés.

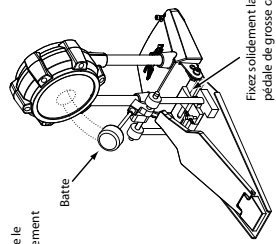
- Pour en savoir plus sur les fonctions du TD-9, voyez le "Guide rapide".
- Pour en savoir plus sur l'installation de la TD-9(K2), lisez la section du mode d'emploi expliquant les mesures à prendre si vous n'entendez aucun son.

Explications détaillées relatives à chaque élément

■ KD-9 (Grosse caisse)

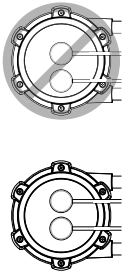
01 Attachez la pédale de grosse caisse.

Placez la batte pour qu'elle frappe le centre de la peau puis fixez solidement la pédale et le KD-9.



02 Utilisation avec une pédale double

Placez les deux battes à distance égale du centre, comme illustré ci-contre. Si une des battes est plus éloignée du centre que l'autre, elle produit un son plus faible ou qui ne correspond pas au son voulu. Avec une pédale double, la sensibilité est inférieure à celle obtenue avec une pédale simple. Augmentez la sensibilité sur le module. Lisez la section consacrée aux réglages de pad (P2) (BASIC) dans le mode d'emploi.



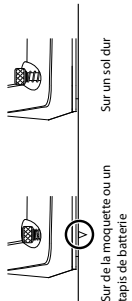
02 Tapez sur la pédale de grosse caisse et vérifiez qu'elle est stable et bien fixée.

Vérifiez que la base du KD-9 et la pédale de grosse caisse sont en contact avec le sol.

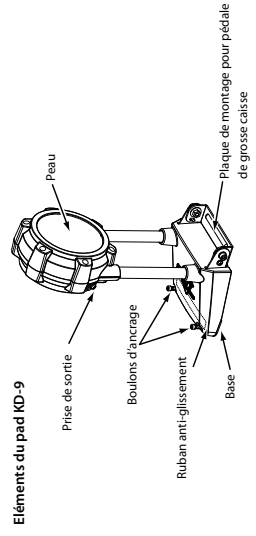
- △ NOTE
- * Fixez solidement la pédale de grosse caisse.
- * Ne vous appuyez pas sur les doigts.
- * Selon la façon dont vous utilisez le produit, les boulons fixant la pédale à la plaque peuvent se desserrer et entraîner des vibrations de la pédale durant le jeu. Dans ce cas, resserrer les boulons avec des outils disponibles dans le commerce.

03 Réglage des boulons d'ancrage

Si vous placez la pédale de grosse caisse sur de la moquette ou un tapis de batterie (série TDH), le ruban anti-glissement situé à la base devrait empêcher le KD-9 de reculer. Si cela ne suffisait pas à maintenir le KD-9 en place, vous pouvez régler les boulons d'ancrage pour en faire sortir la pointe. Cela devrait maintenir le pad en place et faciliter le jeu.



Éléments du pad KD-9

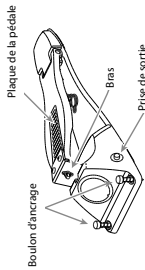


Voir verso

Explications détaillées relatives à chaque élément

■ FD-8 (Pédale de pilotage du charleston)

Éléments du pad FD-8

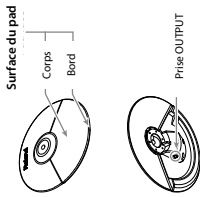


△ NOTE

- L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.
- Si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent d'en abîmer la surface. Dans ce cas, ne fixez pas les boulons d'ancrage.
- Pour régler la course de la pédale, desserrez le boulon du bras.

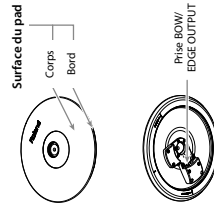
■ CY-5 (Charleston)

Éléments du pad CY-5



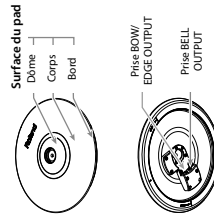
■ CY-12C (Crash)

Éléments du pad CY-12C

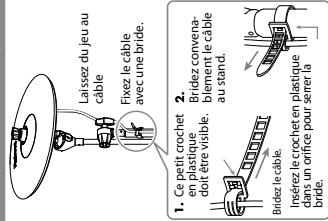


■ CY-13R (Ride)

Éléments du pad CY-13R



Fixer les câbles (CY-12C/CY-13R)



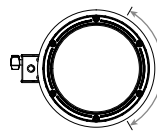
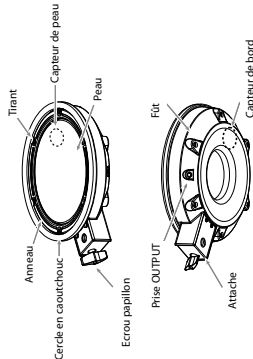
1. Ce petit crochet Bricolage conviendra pour que le câble ne se détache pas au stand.
2. Bricolage conviendra pour que le câble ne se détache pas au stand.

△ NOTE

- Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela n'affecte son fonctionnement.

■ PDX-8 (Caisse claire/Tom)

Éléments du pad PDX-8



Position adéquate pour rim shots
↑
Muséion

- △ NOTE
- Réglez la tension de la peau du pad PDX-8/PDX-6 avant usage.
- Si vous frappez sur le peau quand elle n'est pas tendue, vous risquez d'endommager le capteur et la peau.

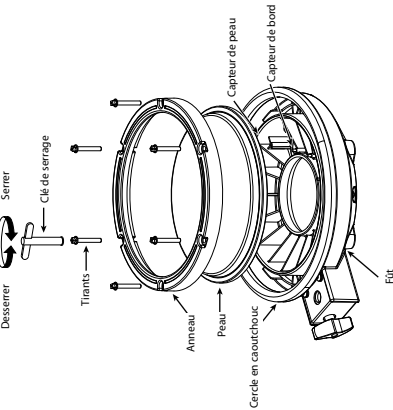
- N'exercez pas une pression excessive sur le capteur et le coussin situés sous la peau. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
- La nature des éléments constituant le capteur de la PDX-8/PDX-6 explique qu'un changement de température ambiante peut affecter la sensibilité du capteur.
- La partie en caoutchouc de l'anneau est sujette à l'usure (variant selon la fréquence et la force avec laquelle vous jouez des rim shots) et doit être remplacée. Les rim shots risquent de ne pas produire le résultat escompté si le caoutchouc de l'anneau est usé. Consultez le service après-vente Roland pour en savoir plus sur le remplacement du cercle en caoutchouc.

■ PDX-8 et PDX-6 ont un diamètre et un nombre de tirants différents mais sont, pour le reste, parfaitement identiques.

Procédure de remplacement de la peau

La peau finit par s'user et doit alors être remplacée. Remplacez la peau dans le cas suivant:
La peau reste distendue par endroits en dépit d'un bon réglage de la tension.

- Pour obtenir de nouvelles peaux, contactez le service après-vente Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouvez la liste à la page "Information").



1. Démontez tous les tirants et rondelles.
 - N'exercez pas une pression excessive sur le capteur et le coussin situés sous la peau. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
2. Retirez l'anneau.
3. Retirez l'ancienne peau.
4. Placez la nouvelle peau sur le fût.
5. Placez l'anneau sur la peau.
6. Fixez les tirants à l'anneau et au fût.
7. Réglez la tension de la peau.
 - Pour en savoir plus, voyez l'autre face de ce feuillet.



Lorsque vous ouvrez l'emballage, vérifiez que tous les éléments s'y trouvent bien. Si un élément manque, veuillez contacter votre revendeur.

01 Vérifiez les éléments fournis

Stand

- Stand (MDS-9)
- Support de charleston
- Pied de cymbale X2
- Pied de grosse caisse (KD-9)
- V-Hat (VH-11)
- V-Cymbal pour crash (CP-12C)
- V-Cymbal pour ride (CP-13R)
- V-Pad pour cymbale (PD-105)
- V-Pad pour tom (PD-85 X5)
- Module de percussion (TD-9)
- Câble de connexion (spécial pour TD-9)
- Adaptateur secteur
- Clé de serrage

Manuels

- Guide rapide
- Mode d'emploi

Élément de la TD-9KX2

- Bricole de câble x6
- Clé de serrage
- Mode d'emploi
- Bricole de câble x6
- Clé de serrage
- Mode d'emploi

02 Montez le stand

Procédure d'assemblage

1. Desserrez les boutons (A, 2 endroits) et ouvrez les pieds gauche et droit du stand comme le montre l'illustration.
2. Desserrez la vis bouton du bras de la caisse claire (B) et tirez le bras vers le côté de la montre l'illustration.
3. Réglez les fixations de cymbales (D, 2 endroits) comme le montre l'illustration.
4. Attachez les fixations de cymbales (E, 2 endroits) comme le montre l'illustration.

D: Pieds de cymbales

C: Fixations pour pads

A: Vis à bouton

B: Bras de la caisse claire

Vous n'avez pas besoin d'attacher le support de charleston.

Si le stand vacille, desserrez cette vis à bouton et réglez la hauteur.

• Vérifiez que les pieds du stand sont à un angle supérieur à 135° comme le montre l'illustration. Le stand peut avoir une ouverture de 1,2m maximum.

03 Fixez les divers éléments

* Les éléments requis pour la fixation des cymbales et du charleston se trouvent dans la boîte d'accessoires de la TD-9KX2.

Fixez le charleston (VH-11)

Vis du tilter

Tiltter du charleston

Charleston

Label "Roland" du côté opposé au battreur

Capteur de mouvement

Sortie CONTROL OUT du côté opposé au battreur

Rondelle d'isolation

Côté spongieux vers le haut

Vérifiez que la lige de la cymbale est assez serrée

Fixez les cymbales crash (CY-12C) et ride (CY-13R)

Serrez le boulon avec la clé de serrage.

Bouton

Fixez la bûche de sorte à ce que l'écrou papillon se trouve à l'arrière du point de vue du battreur.

Serrez l'écrou papillon pour obtenir le balancement voulu.

Fixez la caisse claire (PD-105) et les toms (PD-85)

Serrer

Desserer

Tige

Tige

Réglage de la tension de la peau

Traçant

Espace

Rondelle

Anneau

1. Serrez les six tirants à la main en suivant l'ordre indiqué dans l'illustration.
2. Un réglage de tension correct entraîne une réponse semblable à celle d'un fil acoustique.
3. Réglez la tension de la peau avec la clé de serrage.

Fixez le module (TD-9)

Régulez la position à laquelle le TD-9 est fixé pour éviter qu'il ne touche le VH-11.

Attachez la pédale de grosse caisse (KD-9)

Fixez solidement la pédale de grosse caisse.

Explications détaillées relatives à chaque élément

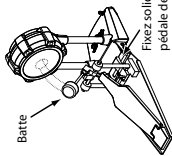
■ KD-9 (Grosse caisse)

* Servez-vous d'une pédale de grosse caisse disponible dans le commerce.

01

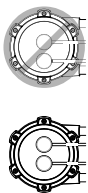
Attachez la pédale de grosse caisse.

Placez la batte pour qu'elle frappe le centre de la peau puis fixez solidement la pédale et le KD-9.



Utilisation avec une pédale double

Placez les deux battes à distance égale du centre, comme illustré ci-contre. Si une des battes est plus éloignée du centre que l'autre, elle produit un son plus faible ou qu'il ne correspond pas à la fréquence de la pédale. Augmentez la sensibilité sur le module. Lisez la section consacrée aux réglages de pad (F2) (BASIC) dans le mode d'emploi.

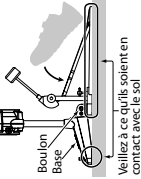


02

Tapez sur la pédale de grosse caisse et vérifiez qu'elle est stable et bien fixée.

Vérifiez que la base du KD-9 et la pédale de grosse caisse sont en contact avec le sol.

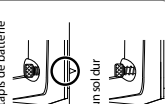
* Selon la façon dont vous utilisez le produit, les boulons fixant la plaque de la pédale peuvent se desserrer et provoquer des vibrations de la pédale durant le jeu. Dans ce cas, resserrer les boulons avec des tournevis à pointe dans le commerce.



03

Réglage des boulons d'ancrage

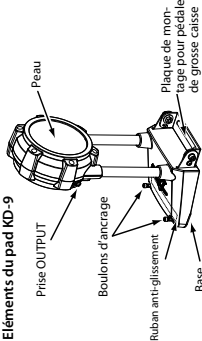
Si vous placez la pédale de grosse caisse sur de la moquette ou un tapis de batterie (térie TDM), le ruban anti-glissement situé à la base devrait empêcher le KD-9 de reculer. Si cela ne suffisait pas à maintenir le KD-9 en place, vous pouvez régler les boulons d'ancrage pour en faire sortir la pointe. Cela devrait maintenir le pad en place et faciliter le jeu.



NOTE

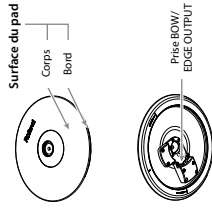
- * Fixez solidement la pédale de grosse caisse.
- * Ne vous concentrez pas les doigts.
- * Si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent d'en abîmer la surface.
- * L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.

Éléments du pad KD-9



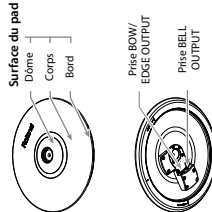
■ CY-12C (Crash)

Éléments du pad CY-12C

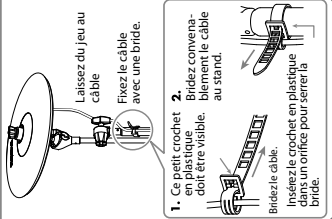


■ CY-13R (Ride)

Éléments du pad CY-13R



Fixer les câbles (CY-12C/CY-13R)



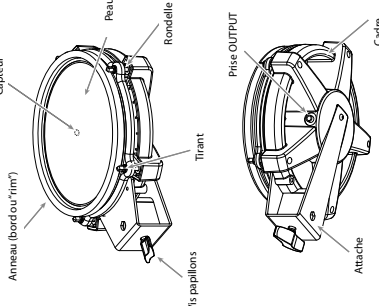
1. Ce petit crochet doit être visible. Briez le câble avec une bride.
2. Briez convenablement le câble au stand. Insérez le crochet en plastique dans un orifice pour serrer la bride.

NOTE

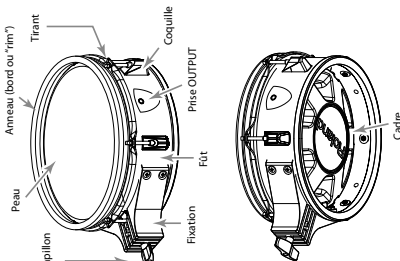
- * Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela affecte son fonctionnement.

■ PD-85 (Tom)

Éléments du pad PD-85



Éléments du pad PD-105



NOTE

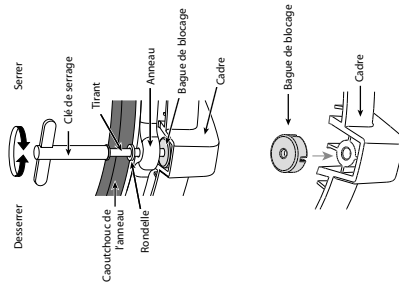
- * Réglez la tension de la peau du pad PD-85/PD-105 avant usage.
- * Si vous frappez sur la peau quand elle n'est pas tendue, vous risquez d'endommager le capteur et la peau.
- * N'exercez pas une pression excessive sur le capteur situé au centre de la peau de la PD-85/PD-105. Cela risque de l'endommager et d'empêcher une détection adéquate.
- * La nature des éléments constituant le capteur de la PD-85/PD-105 explique qu'un changement de température ambiante peut affecter la sensibilité du capteur.
- * Le caoutchouc de l'anneau est une partie soumise à l'usure. Sa durée de vie dépend de la fréquence et de la force des rim shots. Si vous jouez des rim shots sur un caoutchouc usé, le fonctionnement peut devenir erratique. Dans ce cas, remplacez l'anneau caoutchouc. Contactez votre revendeur Roland pour le remplacement de l'anneau en caoutchouc.

Procédure de remplacement de la peau

La peau finit par s'user et doit alors être remplacée. Remplacez la peau dans le cas suivant:

La peau reste d'étendue par endroits en dépit d'un bon réglage de la tension.

- * Pour obtenir de nouvelles peaux, contactez le service après-vente Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



1. Démontez tous les tirants et rondelles.
 - * Lorsque vous retirez les tirants, maintenez le doigt à l'arrière de la bague de blocage pour éviter qu'elle ne sorte du cadre.
 - * Les bagues de blocage empêchent les tirants de tourner et de se desserrer sous l'effet des vibrations transmises par l'anneau quand vous jouez des rim shots.
2. Retirez l'anneau.
3. Retirez l'ancienne peau.
4. Placez la nouvelle peau sur le cadre.
5. Placez l'anneau sur la peau.
6. Glissez les rondelles sur les tirants puis fixez-les à l'anneau et au cadre.
7. Réglez la tension de la peau.
 - Pour en savoir plus, voyez l'autre face de cette notice.

NOTE

Si une bague de blocage sort du cadre durant le changement de peau, remettez-la en place en alignant ses fentes avec le relief en forme de "+" du cadre puis enfoncez fermement la bague dans le cadre.

CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ELECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles d'avertissement et de précaution

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

PRUDENCE

PRUDENCE

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

AVERTISSEMENT

- Nouveaux (et ne modifiez) pas le produit.
- Messager pas de réparer ce produit ou de remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Contactez un distributeur Roland agréé ou le centre de service après-vente Roland le plus proche (vous en trouverez la liste à la page "Information" du mode d'emploi du produit).
- N'installez jamais le produit dans des endroits
 - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule sur des sols ou supports mouillés),
 - exposés à de la vapeur ou de la fumée,
 - exposés au sel,
 - à humidité ambiante élevée,
 - exposés aux précipitations,
 - poussiéreux ou abîmés,
 - soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.

AVERTISSEMENT

- Ne placez pas de récipients contenant du liquide sur ce produit. Évitez que des objets (des objets inflammables de la moquette, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer des courts-circuits, des parties ou d'autres dysfonctionnements.
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.
- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber).

PRUDENCE

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emboîtent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.
- Si vous enlevez des écrous, des rondelles, des vis, des boulons d'ancrage etc., gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter tout accidentement.

AVERTISSEMENT

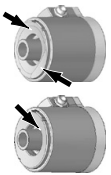
- Ne placez pas de récipients contenant du liquide sur ce produit. Évitez que des objets (des objets inflammables de la moquette, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer des courts-circuits, des parties ou d'autres dysfonctionnements.
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.
- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber).

PRUDENCE

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emboîtent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.
- Si vous enlevez des écrous, des rondelles, des vis, des boulons d'ancrage etc., gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter tout accidentement.

Remarques importantes

- La partie en caoutchouc de la surface de frappe est traitée par un agent préservateur pour conserver ses performances. Avec le passage du temps, cet agent préservateur peut apparaître à la surface sous forme de tache blanche ou révéler comment le pads ont été frappés durant les tests. Cela n'affecte nullement les performances ou les fonctions du produit que vous pouvez utiliser en toute confiance.
- Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela n'affecte son fonctionnement.
- Le charleston est monté sur un tripode. Lors de l'installation de la batterie, ouvrez convenablement le pied du tripode afin d'éviter le charleston de basculer.
- Nevezuez et ne démontez pas le titler spécial pour VH-11 du charleston.
- Si vous n'utilisez pas le charleston durant une période prolongée, rangez-le en position ouverte pour éviter toute fatigue du capteur de mouvement.
- Des capteurs de haute précision sont bogés dans l'unité de détection de mouvement, à l'endroit indiqué par une flèche dans l'illustration ci-dessous. Veillez à ne pas soumettre cet endroit à des chocs excessifs et à ne rien laisser tomber dans les orifices.



- Après de longues périodes d'utilisation, la partie de l'unité de détection de mouvement entrant en contact avec le charleston (l'amortisseur) peut s'user aux endroits indiqués par les flèches dans l'illustration droite ci-dessus. Cette usure de l'amortisseur peut entraîner un bon réglage du décalage et risque d'entraîner un balancement peu naturel du charleston. Dans ce cas, remplacez l'amortisseur. Pour en savoir plus sur le remplacement de l'amortisseur, contactez le service après-vente Roland.
- En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans préavis.

Pour les pays de l'UE

- DK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste. It is not to be disposed of with your household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss. Es ist nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des déchets ménagers. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della UE, i recettori dei prodotti possono essere usati separatamente dai normali rifiuti domestici. Questo simbolo deve essere sempre utilizzato insieme ai rifiuti domestici.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la UE, se recogen los productos de forma separada de los residuos domésticos. Así como este símbolo, se debe utilizar siempre con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto pode ser feita separadamente dos resíduos domésticos. Assim como este símbolo deve ser utilizado juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden verzameld. Het moet niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.
- DK** Dette symbol indikerer, at EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret bliver endeligt forbrændt.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialaffall i EU-land, til tilsvarende for de enkelte regioner, og ikke kastes sammen med det vanlige husholdningsavfall.

- SE** Detta symbolet indikerar att i EU-landerna ska detta produkt samlas separat från hushållsavfall. Detta är inte ett hushållsavfall.
- FI** Tämä merkki ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erikseen muun kuin hushållsrokinne. Tuote ei kuulu hushållsrokinne.
- HU** Ez a jelzés arra utal, hogy az EU-országokban a készülék külön gyűjtőhelyre kerül elhelyezésre, mint a háztartási hulladék.
- PL** Symbol ostrzeża, że aparat z regulacją w odgłosów domowych, w tym z funkcją auto-wyłączenia, musi być zebrany oddzielnie od pozostałych odpadów.
- CZ** Tento symbol upozorňuje na to, že tento produkt musí být sbírána z domácnosti odděleně od ostatního domácího odpadu.
- SK** Tento symbol upozorňuje na to, že tento produkt musí byť zbieraný oddelene od ostatného domáceho odpadu.
- EE** See sümbol näitab, et EL riikides tuleb see toode eraldi viisil koguda, millega on ühisega prüfamine nõustatud. Selle sümboliga tooteid ei tohi segada muu hushoidusjäätisega.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalys šią produktą turi surinkti atskirai nuo buitinio atliekų. Taip pat, šis simbolis rodo, kad šis produktas turi būti surinktas atskirai nuo buitinio atliekų.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šis produkts jāsavstarpina atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** To simbol označuje, da je treba prejeti v državi EU / državi članici odložitvenega sistema za odpadke, kar pomeni, da se mora ta odpadki zbirati ločeno od ostalih odpadkov.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι ο παρών εξοπλισμός πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τον οικιακό απορριμματοκιβωτίο.

有关产品中所有有害物质说明

本资料表中产品中所含特定有害物质及其安全条件可参阅本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国所销售的电子信息产品。表示环保使用期限及所有有害物质含量。在使用过程中，产品中所有有害物质不会引起环境污染，不会对人身、财产造成任何危害。环保使用期限及有害物质含量使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

本资料表中产品中所含特定有害物质及其安全条件可参阅本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

产品中有毒有害物质含量的名称及含量

部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(盖板)	×	×	×	×	×	×
电子附件(印刷电路板等)	×	×	×	×	×	×
附件(电源线、交流适配器等等)	×	×	×	×	×	×

注：表中所有有害物质含量均符合欧盟指令 2002/95/EC 和 2002/65/EC 的要求。表中所有有害物质含量均符合欧盟指令 2002/95/EC 和 2002/65/EC 的要求。

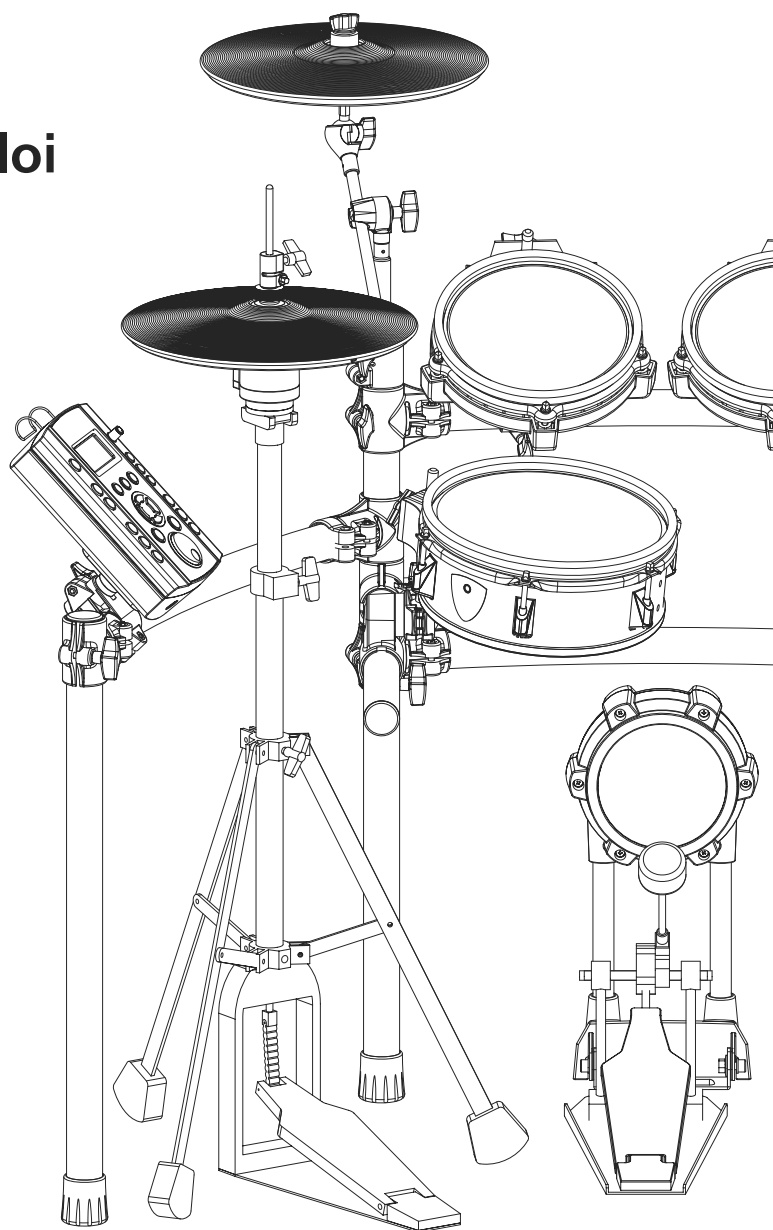
WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Roland



TD-9 Mode d'emploi



Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes de la directive européenne 2004/108/EC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

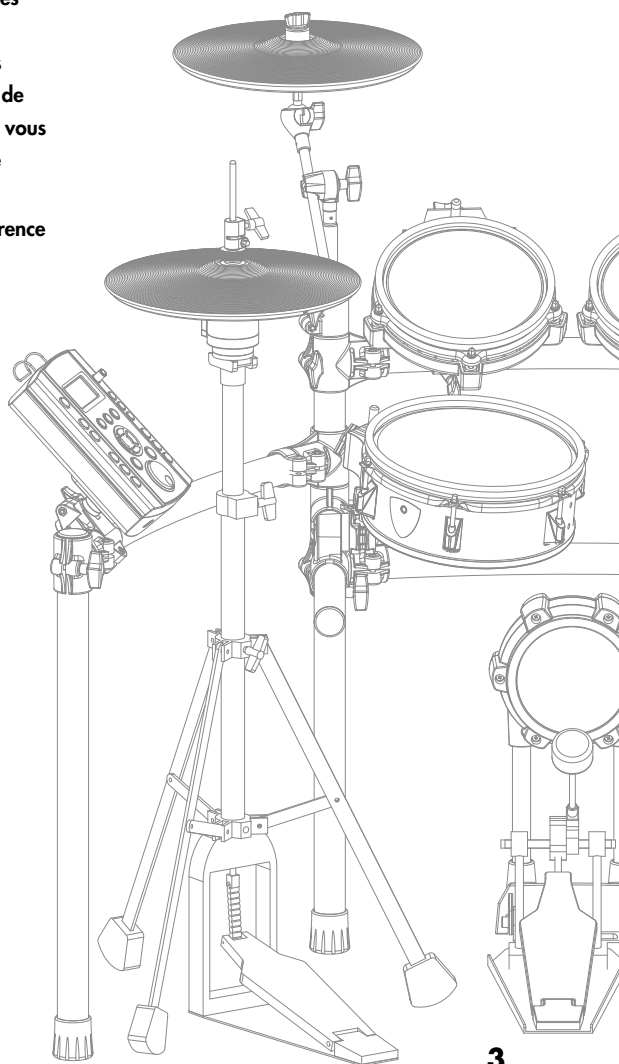
AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Félicitations et merci d'avoir opté pour le module de percussion Roland TD-9.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 4) et "Remarques importantes" (p. 6). Elles contiennent des informations cruciales pour l'utilisation correcte de ce produit. Afin de maîtriser parfaitement votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire entièrement le guide de Démarrage rapide et le mode d'emploi.

Conservez-le ensuite à portée de main pour toute référence ultérieure.



Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION



Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce document est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux États Unis et/ou dans d'autres pays.




CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence







 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles






	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ pr vient l'utilisateur des interdictions. Ce qui ne doit strictement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être montée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché sur la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
 - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
 - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
 - à l'humidité ambiante élevée,
 - exposés aux précipitations,
 - poussiéreux,
 - soumis à de fortes vibrations.
- Utilisez ce produit uniquement avec un support ou un stand recommandé par Roland. 
- Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni support ni pied, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable. 

⚠ AVERTISSEMENT

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec l'appareil. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil. 
- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 
- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 
- Évitez que des objets (matériel inflammable, pièces de monnaie, trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. 

AVERTISSEMENT

- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
 - l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
 - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
 - des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
 - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
 - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.
- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)
- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.
- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.
- Le TD-9 est conçu pour être utilisé exclusivement avec un stand Roland de la série MDS. L'utilisation de tout autre support pourrait entraîner une instabilité et provoquer d'éventuelles blessures en cas de chute.
- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur lors du branchement (débranchement) au secteur ou à l'unité.
- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.
- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.
- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.
- Avant de nettoyer le produit éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Conservez tout capuchon que vous pourriez enlever ainsi que les vis papillon en lieu sûr et hors de portée des enfants pour éviter que ces derniers ne les aient accidentellement.

Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur une clé USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil sur clé USB.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données d'une clé USB une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.

- Comme les vibrations sonores peuvent être transmises par les sols et les murs de façon parfois inattendue, veillez à ne pas déranger vos voisins surtout si vous avez des horaires inhabituels. Bien que les pads et les pédales soient conçus pour produire un minimum de bruit lorsque vous tapez dessus, les peaux en caoutchouc ont tendance à être plus bruyantes que les peaux maillées. Vous pouvez réduire considérablement le bruit indésirable des pads en utilisant des peaux maillées.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

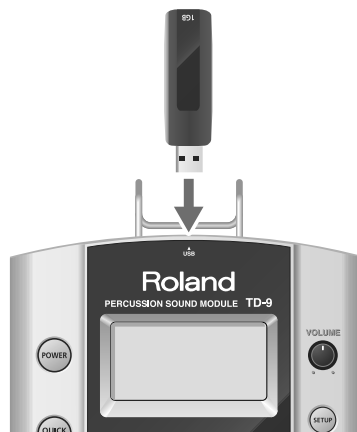
-
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) réfère à un portfolio de brevets concernant l'architecture des microprocesseurs, développé par Technology Properties Limited (TPL). Roland exploite sous licence cette technologie de TPL Group.
 - MatrixQuest™ 2007 TEPCO UQUEST, LTD. Tous droits réservés. La fonctionnalité USB du TD-9 utilise la technologie 'Middleware' MatrixQuest de TEPCO UQUEST, LTD.



- Fugue © 1999-2010 Kyoto Software Research, Inc. Tous droits réservés.
 - Tous les noms de produits figurant dans cette publication sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
-

Utilisation d'une clé USB

- Insérez prudemment la clé USB jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la clé USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les clés USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager ces supports avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
 - Ne touchez pas les contacts des supports et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre ces supports à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas ces supports en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
 - Les supports ne peuvent pas être mouillés.
 - Ne démontez et ne modifiez pas les supports.
- Ne débranchez pas la clé USB du TD-9 tant que le témoin d'accès à la clé USB clignote. Cela endommagerait la clé USB ou les données de ce support.
- Ne branchez aucun autre dispositif qu'une clé USB au connecteur pour clé USB.

Certaines clés USB peuvent générer un bruit de vibration lorsqu'elles sont utilisées avec le TD-9. Dans ce cas, fixez la clé USB avec un élastique ou optez pour un modèle non coulissant pour éviter ce bruit.

Sommaire

Consignes de sécurité.....	4
Remarques importantes	6

1. Introduction 11

Description du TD-9	12
Faces avant et arrière	12
Panneau des connecteurs	13
Opérations élémentaires sur le TD-9	14
Sauvegarder vos réglages	14
Boutons, molette et commande	14
Curseur d'écran	14
Boutons de fonction ([F1]~[F3])	14
Boutons [+] / [-] et molette	14
Fonction 'Preview'	15
Reproduction de morceau	15
Utilisation du métronome	15
Régler le tempo (du métronome ou du morceau)	15
Réglage du contraste de l'écran	15
Coin supérieur droit de l'écran	15
Préparatifs	16
Montage du TD-9 sur un stand	16
Connexion de matériel audio	17
Mise sous/hors tension	18
Régler la tension des pads	19
Régler la tension d'une peau maillée	19

2. Jeu 21

Sélectionner un kit de batterie	22
Sélectionner un kit de batterie	22
Page 'DRUM KIT'	22
Activer la fonction 'Cross Stick'	22
Techniques de jeu	23
Pads (ex: PD-105/PD-85)	23
Cymbales (ex: CY-8, CY-12R/C)	23
Etouffer une cymbale	24
Charleston (CY-5, VH-11)	24
Créer un kit de batterie	25
Sélectionner un instrument	25

Modifier les paramètres des instruments	25
Mixer les sons de batterie (MIXER)	27
Utiliser les effets (AMB/EQ)	28
Régler l'environnement pour chaque pad (SEND)	28
Nommer un kit de batterie	29
Copier un kit de batterie ou un instrument	29
Réglages copiés	29
Copier un kit de batterie	30
Copier un instrument	31
Paramètres MIDI pour chaque pad et pédale	32

3. Accompagner un morceau 33

Accompagner des morceaux internes ou sur clé USB	34
Profil de la fonction 'Song'	34
Fichiers audio pouvant être reproduits par le TD-9	34
Connexion d'une clé USB	34
Sélectionner un morceau	35
Description de la page 'SONG'	35
Reproduire un morceau	35
Sélectionner un morceau de la clé USB	35
Régler le tempo	36
Couper une partie	36
Couper la partie de batterie	36
Informations sur un morceau & Edition de morceau	37
Mise en boucle d'un passage (Repeat)	37
Utiliser MIX IN	38
Connexion	38
Reproduction	38

4. Exercices 39

Métronome interne	40
Utilisation du métronome	40
Paramètres du métronome	40
Changer le tempo (TEMPO)	40
Changer le son du métronome (CLICK INST)	40
Changer la métrique (TIME SIGNATURE)	40
Enregistrement et reproduction au vol (QUICK REC/QUICK PLAY)	41
QUICK REC	41
Enregistrer et écouter votre jeu	41
Enregistrer votre jeu avec un morceau	41
Reproduction	42
Utiliser la fonction 'Scope' (SCOPE)	43
Page 'SCOPE'	43

5. Fonctions avancées

45

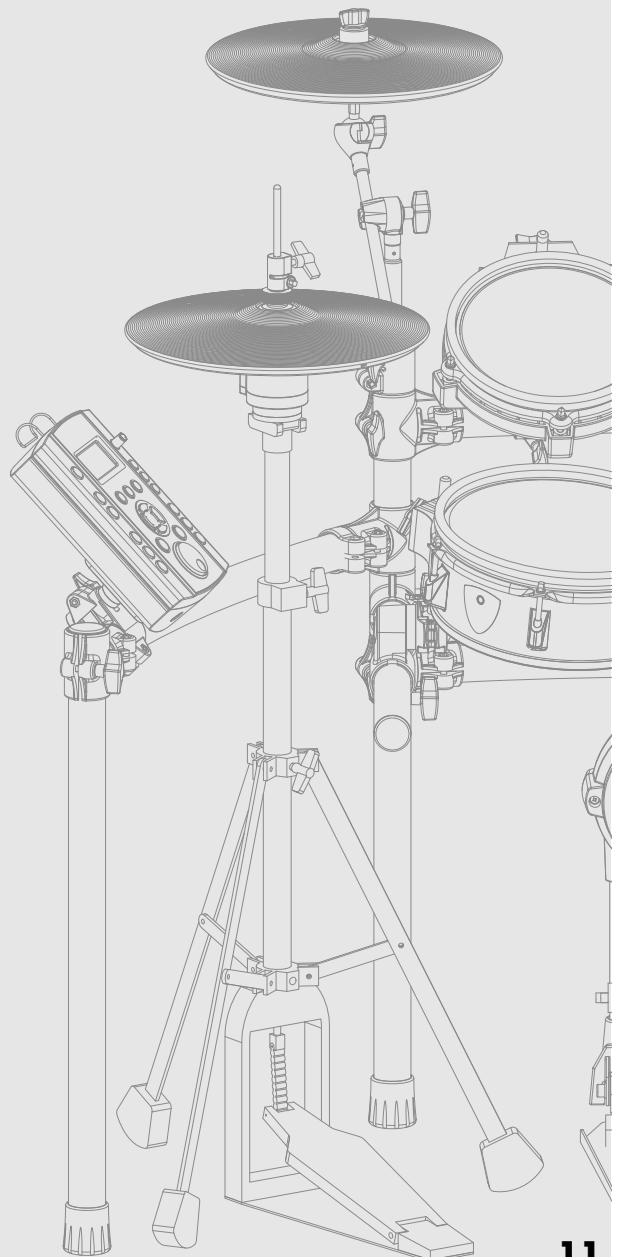
Optimiser les réglages de pads (paramètres 'Trigger')	46
Spécifier le type de pad [F1] (TYPE)	46
Pads bi-capteurs	46
Régler la sensibilité des pads [F2] (BASIC)	47
Affiner les réglages de déclenchement [F3] (ADVNC)	48
[F1] (SCAN)	48
[F2] (RIM)	49
[F3] (HI-HAT)	49
Connexion du VH-11 et réglages sur le TD-9	50
Réglages MIDI	52
Réglages MIDI généraux pour le TD-9 [F1] (GLOBAL)	52
Réglages pour une expressivité d'une grande précision [F2] (CTRL)	54
Modifier un set de percussion [F3] (PERC)	55
Editer un set de percussion	55
Paramètres des instruments de percussion individuels	55
Autres réglages (Utility)	56
Réglages globaux du TD-9 [F1] (UTILITY)	56
Utiliser un pad comme commutateur (Pad Switch)	56
Réglage du contraste de l'écran (LCD Contrast)	56
Régler le volume de préécoute (Preview Velocity)	56
Utilisation d'une clé USB [F2] (USB)	57
Sauvegarder des données sur clé USB (SAVE)	57
Charger des données de la clé USB dans le TD-9 (LOAD)	59
Supprimer des données de la clé USB/Formater une clé USB (DL/FMT)	60
Rétablir les réglages d'usine [F3] (RESET)	61

6. Appendices

63

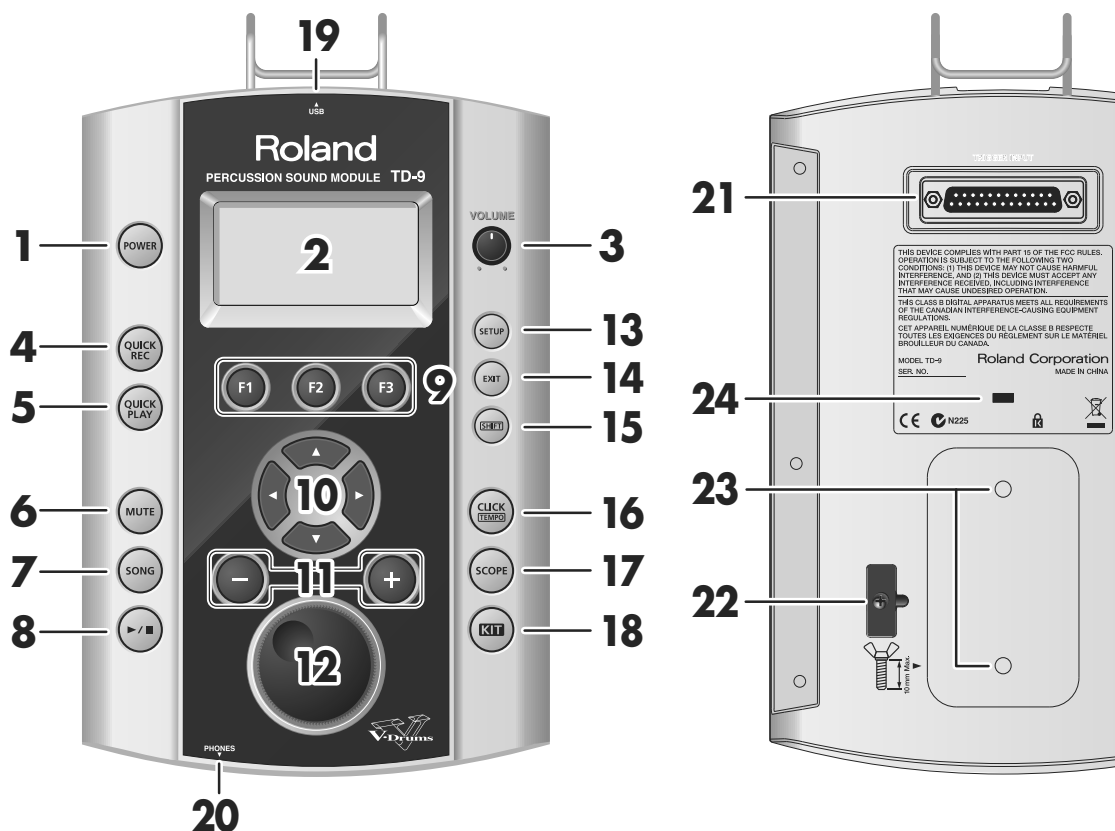
Messages d'erreur	64
Kits de batterie préprogrammés	65
Morceaux préprogrammés	66
Instruments (sons) de batterie	67
Sets de percussion préprogrammés	71
Tableau d'équipement MIDI	72
Fiche technique	73
Schéma de principe	74
Schéma de principe du TD-9	75
Index	76

1. Introduction



Description du TD-9

Faces avant et arrière



1. Bouton POWER

Il met l'appareil sous/hors tension.

2. Ecran

Il affiche le nom du kit de batterie ("Drum Kit") en mode de jeu "normal". Si vous sélectionnez le mode "Edit", "Song" etc., divers affichages graphiques et textes apparaissent.

3. Commande VOLUME

Détermine le niveau de sortie des prises OUTPUT et PHONES.

4. Bouton QUICK REC

Il permet d'enregistrer ce que vous jouez.

5. Bouton QUICK PLAY

Il reproduit ce que vous avez enregistré.

6. Bouton MUTE

Lors de la reproduction d'un morceau, utilisez ce bouton pour couper ("Mute") la partie de batterie.

7. Bouton SONG

Ce bouton permet de reproduire un morceau ou d'accéder aux paramètres de morceau. La page "SONG" apparaît.

8. Bouton [▶ / ■]

Ce bouton lance/arrête la reproduction d'un morceau.

9. Boutons F1–F3 (boutons de fonction)

La fonction de ces boutons varie selon la page d'écran affichée.

La fonction pilotée par chaque bouton est affichée dans le bas de l'écran.

10. Boutons de curseur (◀ / ▶ / ▲ / ▼)

Ces boutons permettent de déplacer le curseur à l'écran.

Ils servent aussi de boutons de fonction lors de la sélection d'un pad ou de la reproduction d'un morceau.

11. Boutons [+]/[-]

Ces boutons permettent de changer de kit de batterie ou de modifier un réglage. Une pression sur le bouton [+] augmente la valeur et une pression sur le bouton [-] la diminue.

12. Molette de réglage

Cette molette a la même fonction que les boutons [+] et [-]. Utilisez la molette pour changer rapidement une valeur ou un kit de batterie.

13. Bouton SETUP

Ce bouton donne accès à des paramètres concernant tout le TD-9 comme les paramètres MIDI, "Trigger", sensibilité des pads etc.

14. Bouton EXIT

Chaque pression sur ce bouton vous ramène à une page précédente. Plusieurs pressions vous ramènent à la page "DRUM KIT".

15. Bouton SHIFT

Utilisé en combinaison avec d'autres boutons. Quand il est enfoncé, la fonction d'autres boutons change.

16. Bouton CLICK (TEMPO)

Lance le métronome. Si vous maintenez ce bouton et le bouton SHIFT enfoncés, vous pouvez éditer divers paramètres du métronome (son, etc.).

17. Bouton SCOPE

Active la fonction "Scope" affichant votre timing à l'écran.

18. Bouton KIT

Affiche la page principale "DRUM KIT" (p. 22), permettant de jouer de la batterie avec le TD-9.

19. Connecteur pour clé USB

Permet de brancher une clé USB (disponible en option).

20. Prise PHONES

Permet de brancher un casque stéréo. Le branchement d'un casque ne coupe pas la sortie OUTPUT.

21. Prise TRIGGER INPUT

Cette prise permet de brancher les pads et les pédales à l'aide du câble spécial au TD-9.

22. Crochet pour câble

Permet de fixer le câble de l'adaptateur secteur.

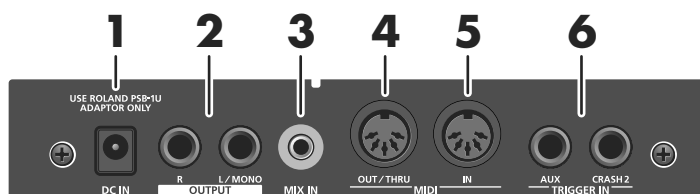
23. Orifices de fixation à la plaque de montage du module

Fixez la plaque de montage à ces orifices afin de monter le TD-9 sur un stand de batterie.

24. Antivol ()

<http://www.kensington.com/>

Panneau des connecteurs



1. Prise DC IN

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

2. Prises OUTPUT (L/MONO, R)

Tous les signaux du TD-9 sont envoyés à ces sorties. Elles permettent une connexion à un ampli ou autre matériel audio.

Pour une connexion mono, utilisez uniquement la prise L/MONO.

3. Prise MIX IN

Permet de brancher une source audio externe comme un lecteur MP3 ou CD. Les signaux présents à cette entrée sont également envoyés aux prises OUTPUT et PHONES.

* Pour régler le volume, servez-vous de la commande de volume de l'appareil branché à la prise MIX IN.

4. Prise MIDI OUT/THRU

Utilisez cette prise pour piloter des générateurs de sons MIDI avec les pads ou pour enregistrer votre jeu avec un séquenceur (p. 46).

5. Prise MIDI IN

Cette prise permet de piloter le TD-9 avec un séquenceur ou un pad externe MIDI (p. 46).

6. Prises TRIGGER IN (AUX, CRASH2)

Ces prises permettent d'ajouter des pads supplémentaires.

Opérations élémentaires sur le TD-9

Cette section décrit les opérations de base du TD-9.

Sauvegarder vos réglages

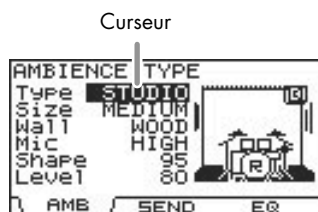
Le TD-9 ne dispose pas de fonction de sauvegarde pour vos réglages. Tout changement effectué est sauvegardé automatiquement quand vous mettez l'appareil hors tension.

* Veillez à couper l'alimentation d'une pression sur le bouton POWER (p. 18).

Boutons, molette et commande

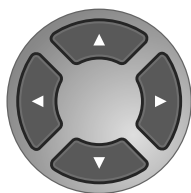
Dans ce manuel, les noms de boutons et commandes sont indiqués entre crochets [] comme [SETUP], par exemple.

Curseur d'écran



Le curseur indique le paramètre sélectionné en inversant les couleurs du texte.

Si la page d'écran propose plusieurs paramètres ou éléments, utilisez les boutons de curseur pour amener le curseur sur l'élément à éditer.

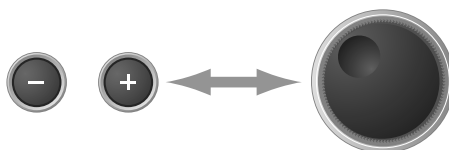


Boutons de fonction ([F1]~[F3])



Les boutons [F1]~[F3] sont des "boutons de fonction". La ligne inférieure de l'écran affiche les fonctions des boutons [F1]~[F3]. Dans ce manuel, "[KIT]-[F2] (FUNC)" signifie qu'il faut appuyer sur le bouton [KIT] puis sur le bouton [F2] (dans cet exemple, l'indication "FUNC" apparaît au-dessus du bouton [F2]).

Boutons [+]/[-] et molette



Les boutons [+] et [-] (désignés par [+/-] dans ce mode d'emploi) et la molette de réglage ("la molette") permettent d'éditer des réglages.

Si ce manuel vous demande "d'utiliser [+/-]", vous pouvez également vous servir de la molette. Ces deux méthodes ont les caractéristiques suivantes.

[+/-]

- La valeur augmente avec chaque pression sur [+] et diminue avec chaque pression sur [-]. Cette méthode se prête bien aux réglages précis.
- Pour un paramètre à activer/couper, une pression sur [+] active le paramètre et une pression sur [-] le coupe.
- Accélération: Pour accélérer l'augmentation de la valeur, maintenez [+] enfoncé et appuyez sur [-]. Pour accélérer la diminution, maintenez [-] enfoncé et appuyez sur [+].
- Si vous appuyez sur [+/-] en maintenant [SHIFT] enfoncé, la valeur change par plus grandes unités.

Molette de réglage

Cette molette permet d'effectuer rapidement des changements de valeur importants.

Elle est pratique pour les paramètres ayant une vaste plage de réglage.

- Si vous maintenez [SHIFT] enfoncé tout en actionnant la molette, le changement de la valeur est accéléré.

Fonction 'Preview'

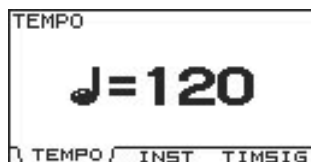
En maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT], vous pouvez écouter un son ("préécoute").

Pour régler le volume de préécoute ("Preview Velocity"), appuyez sur [SETUP]-[F3] (UTIL)-[F1] (UTIL) (p. 55).



Régler le tempo (du métronome ou du morceau)

Pour régler le tempo, maintenez [SHIFT] enfoncé et appuyez sur [CLICK (TEMPO)]: la page de tempo apparaît. Réglez le tempo avec les boutons [+/-] ou la molette.



Reproduction de morceau

Si vous appuyez sur [SONG], la page "Song" apparaît.

Vous pouvez sélectionner un morceau avec les boutons [+/-] ou la molette.



Appuyez sur [▶ / ■] pour reproduire le morceau.

Actionnez de nouveau [▶ / ■] pour l'arrêter.



Réglage du contraste de l'écran

La lisibilité de l'écran peut varier selon l'éclairage et la température ambiante. Pour régler le contraste, **maintenez [KIT] enfoncé et actionnez la molette** jusqu'à ce que vous obteniez le réglage voulu.

* Vous pouvez aussi régler le contraste en appuyant sur [SETUP]-[F3] (UTIL)-[F1] (UTIL) (p. 55).

Coin supérieur droit de l'écran

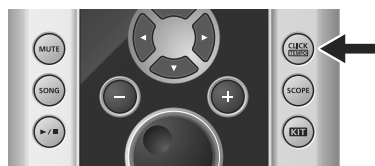
Quand vous êtes en mode de réglage des pads, une frappe sur un pad ou une pédale affiche la page d'édition pour le pad en question. Le nom du pad sélectionné apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.



La mention "HEAD" ou "RIM" indique si le réglage concerne la peau ("head") ou le bord ("rim") du pad.

Utilisation du métronome

Appuyez sur le bouton [CLICK (TEMPO)] pour lancer le métronome (le bouton s'allume).



Pour le couper, appuyez de nouveau sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).

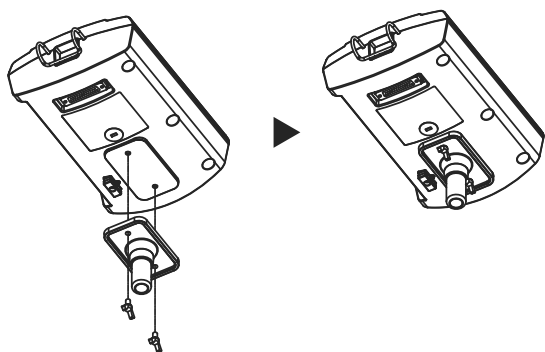
Préparatifs

Montage du TD-9 sur un stand

1. Fixez la plaque de montage fournie au module TD-9.

Utilisez les vis papillon fournies pour fixer la plaque de la façon illustrée.

- * Utilisez exclusivement les vis papillon fournies. L'utilisation d'autres vis risque d'entraîner des dysfonctionnements.
- * Pour utiliser le TD-9, il faut que la plaque de montage soit affixée.

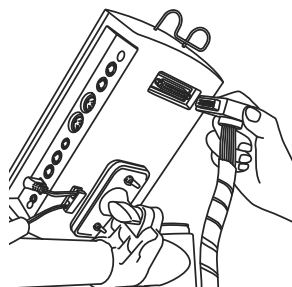


NOTE

- Avant de retourner l'appareil, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l'appareil de sorte à éviter d'endommager des boutons ou des commandes.
- Lorsque vous retournez l'appareil, maniez-le avec prudence pour éviter qu'il ne tombe ou bascule.

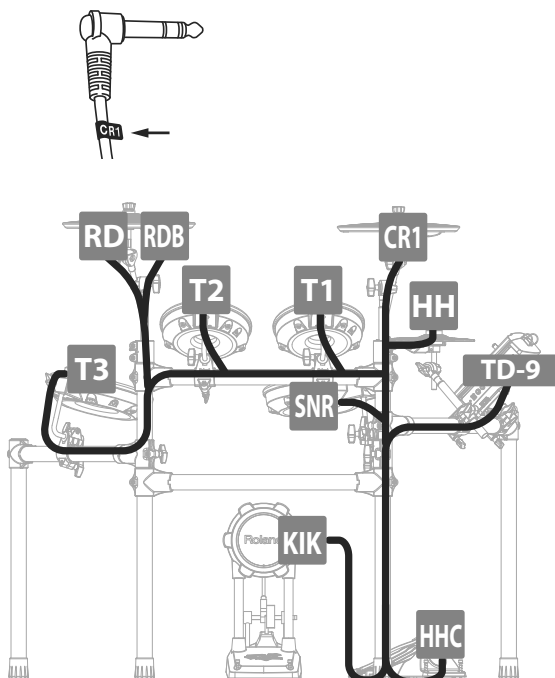
2. Montez le TD-9 (doté de sa plaque de montage) sur un stand de batterie (le stand MDS-9, par exemple, disponible en option).

3. Branchez le câble fourni à la prise TRIGGER INPUT du TD-9 puis branchez les pads et les pédales.



Des étiquettes indiquant le pad à connecter sont apposées sur les câbles.

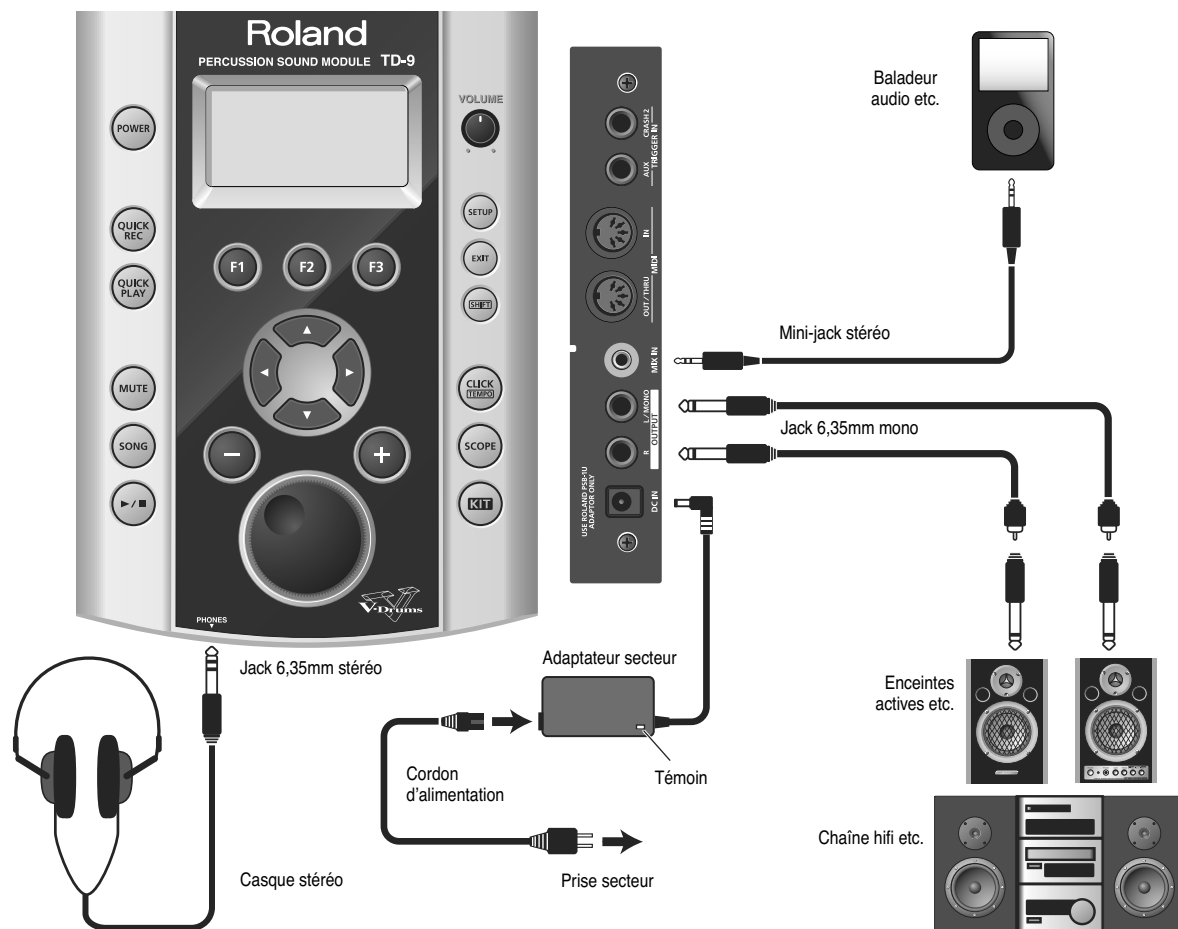
Branchez les pads et pédales de la façon illustrée.



NOTE

- Si certains câbles ne sont pas branchés à un pad, effectuez les réglages suivants pour les pads non connectés afin d'éviter tout problème.
 - Réglez le paramètre "Group" de l'instrument sur "OFF" (p. 25).
 - Dans les réglages MIDI du pad, réglez le paramètre "NOTE NUMBER" sur "OFF" (p. 32).
- Si vous utilisez d'autres cymbales que CY-13R ou CY-15R, il est inutile de brancher le câble "RDB" au pad de cymbale. Laissez le capuchon sur la fiche du câble "RDB" et fixez-la au stand pour qu'elle ne vous dérange pas quand vous jouez.

Connexion de matériel audio



1. Mettez tout le matériel hors tension pour effectuer les connexions.

NOTE

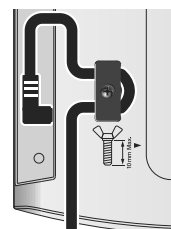
Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

2. Branchez l'ampli ou le système audio aux prises OUTPUT (L/MONO, R). Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise PHONES.
3. Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN.

Placez l'adaptateur secteur en orientant son témoin (voyez l'illustration) vers le haut et la face dotée de texte vers le bas.

* Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.

* Pour éviter toute coupure de l'alimentation du TD-9 (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

**MEMO**

La prise MIX IN permet de jouer sur des morceaux d'un lecteur audio portable ou d'autres sources externes.

Mise sous/hors tension

* Lorsque les connexions sont établies (p. 17), mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez d'endommager le matériel.

1. Réglez la commande [VOLUME] au minimum.



2. Faites de même sur l'ampli ou le système audio.

3. Appuyez sur [POWER].

Après un certain temps, le bouton [POWER] s'allume.



* Le TD-9 est doté d'un circuit de protection: un délai de quelques secondes s'écoule donc lors de la mise sous tension avant que le produit ne fonctionne normalement.

Précautions lors de la mise sous tension

Après la mise sous tension, ne touchez PAS les pads ou les pédales tant que le nom de kit de batterie n'apparaît pas à l'écran (voyez l'illustration ci-dessous). Cela risquerait d'entraîner des problèmes divers.



4. Mettez l'ampli ou le système audio sous tension.

5. Tout en frappant un pad, tournez progressivement la commande [VOLUME] vers la droite pour régler le volume.

Réglez le volume des périphériques au niveau voulu.

Si vous n'entendez rien

Vérifiez les points suivants.

Connexion des pads et pédales

- Le câble est-il correctement branché à la prise TRIGGER INPUT?
- Les câbles sont-ils correctement branchés à chaque pad et pédale?

Avec un ampli ou une installation audio

- Les prises OUTPUT du TD-9 sont-elles correctement reliées aux entrées de votre ampli/système audio?
- Les réglages de sélection d'entrée et de volume sont-ils corrects sur l'ampli/le système audio?
- Un des câbles de connexion pose-t-il problème?
- La commande [VOLUME] est-elle tournée à fond à gauche?
- Les réglages de sélection d'entrée sont-ils corrects sur l'ampli ou le système audio?
- Avez-vous bien réglé le volume de l'ampli ou du système audio?

Avec le casque

- Avez-vous branché un casque à la prise PHONES?

Mise hors tension

1. Réglez le volume au minimum sur le TD-9 et sur d'éventuels appareils branchés.
2. Mettez les appareils branchés hors tension.
3. Maintenez [POWER] enfoncé jusqu'à ce que la page "POWER OFF" apparaisse.

Après un moment, le bouton [POWER] s'éteint.

Régler la tension des pads

Régler la tension d'une peau maillée

AVANT d'utiliser les pads maillés PD-105/85, il faut en régler la tension.

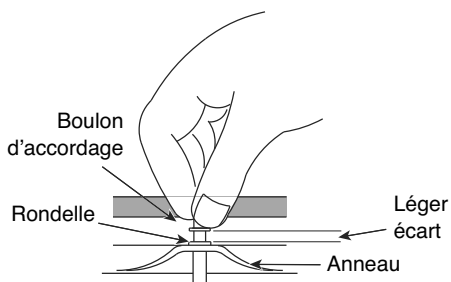
Utilisez une clé de serrage pour effectuer ces réglages. Réglez la tension des peaux maillées comme vous le feriez sur un tambour acoustique.

MEMO

Le réglage de la tension des PD-105/85 ne change cependant que la réponse de la peau et non la hauteur du son comme il le ferait sur un tambour acoustique.

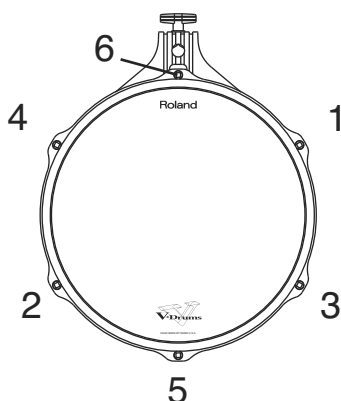
Tension de la peau du PD-105

1. **Desserrez les six tirants jusqu'à ce qu'un espace apparaisse entre le tirant et l'anneau.**
2. **Serrez les six tirants à la main.**



3. **Utilisez ensuite la clé pour serrer chaque tirant de deux tours.**

Serrez les tirants en suivant l'ordre indiqué dans l'illustration suivante.

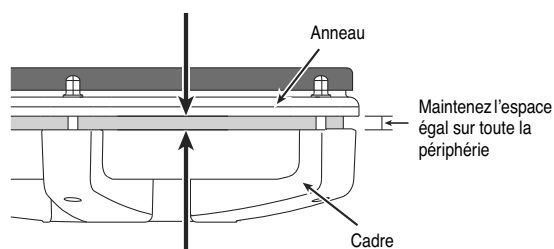


Régler la tension de la peau du PD-85:

1. **Utilisez la clé de serrage fournie pour serrer les tirants.**

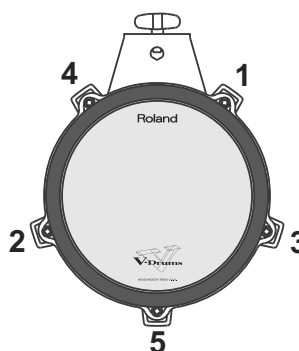
Réglez les tirants de sorte à obtenir un espace égal entre le cadre et l'anneau sur toute la périphérie.

Comme les bagues de blocage empêchent les tirants de tourner et de se desserrer sous l'effet des vibrations, il peut être un peu difficile de tourner les tirants.



NOTE

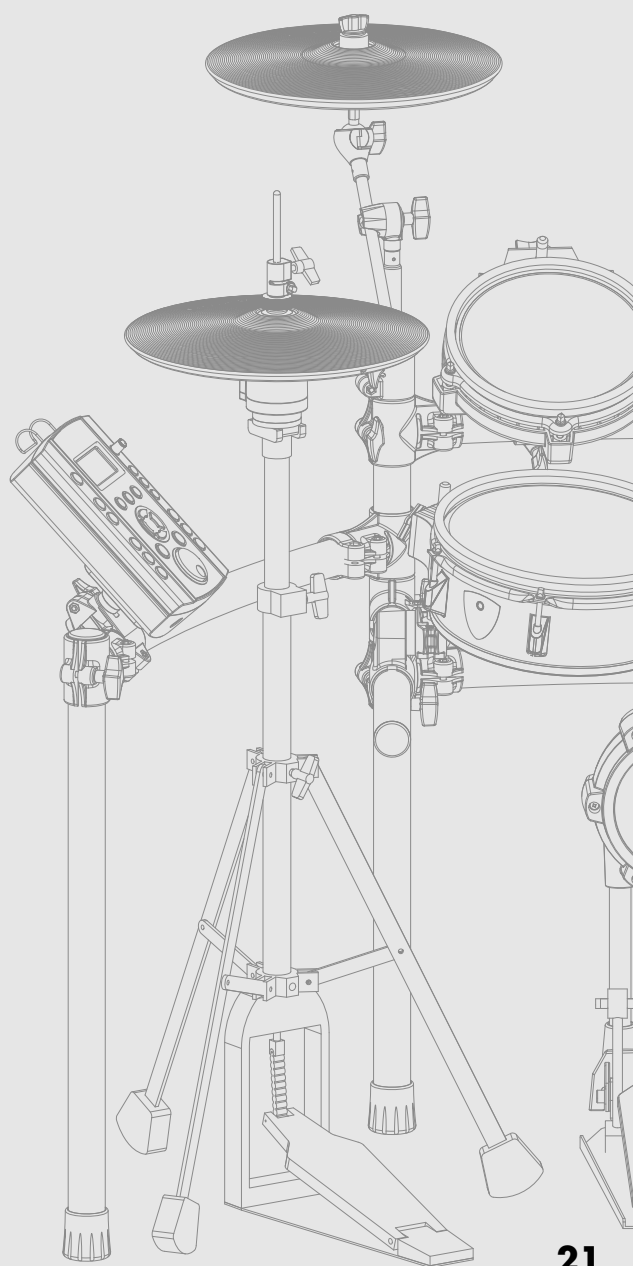
Serrez les tirants en respectant l'ordre indiqué dans l'illustration suivante. Si vous serrez directement un tirant à fond, il est impossible de tendre la peau de façon régulière, ce qui peut entraîner des problèmes de déclenchement.



2. **Tendez la peau de façon régulière et testez-en la réponse, comme vous le feriez sur un tambour acoustique.**

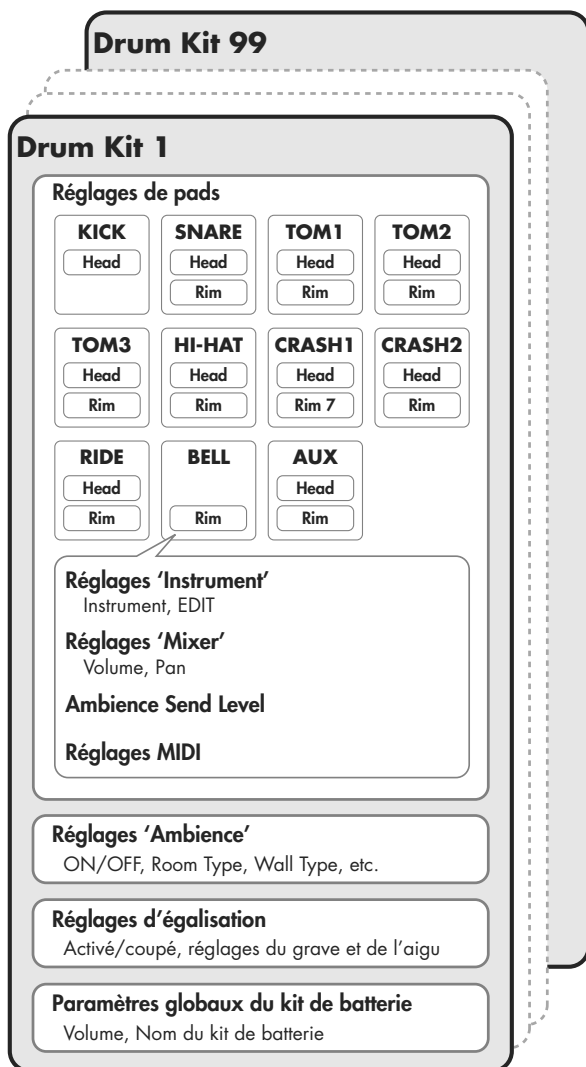
MEMO

2. Jeu



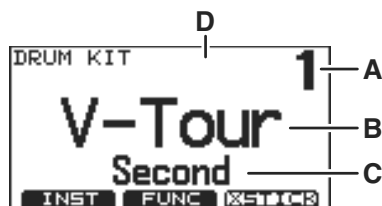
Sélectionner un kit de batterie

Un kit de batterie ou "drum kit" est un ensemble de sons et de réglages pour chaque pad et pédale plus un effet d'ambiance.



Page 'DRUM KIT'

Il s'agit de la page principale du TD-9. Elle apparaît quand vous appuyez sur [KIT].



A	Numéro du kit de batterie
B	Nom du kit de batterie
C	Commentaire (style, date etc.)
D	"H" désigne une frappe sur la peau ou "Head Shot" (p. 23) et "R" désigne une frappe sur le bord ou "Rim Shot". * Si "Preview" (p. 15) est activé, "H" ou "R" apparaît en fonction du pad sélectionné.

2. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un kit de batterie.

MEMO

Quelle que soit la page affichée, une pression sur [KIT] retourne à la page "DRUM KIT".

* [QUICK REC] fait toutefois exception à cette règle.

Activer la fonction 'Cross Stick'

En appuyant sur [F3] (XSTICK), vous activez/coupez la fonction "Cross Stick".

- Le son "cross stick" est audible



- Le son "cross stick" est inaudible



Cette fonction n'est disponible que pour des sons ("instruments") de caisse claire (SNARE) dotés d'un *X. Voyez "Instruments (sons) de batterie" (p. 67).

Sélectionner un kit de batterie

1. Appuyez sur [KIT].

Le bouton [KIT] s'allume et la page "DRUM KIT" apparaît.

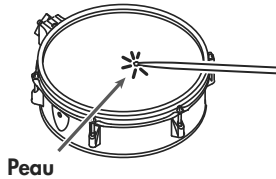


Techniques de jeu

Pads (ex : PD-105/PD-85)

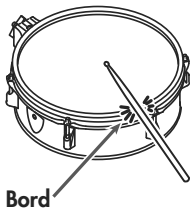
Head Shot

Frappez uniquement la peau du pad.



Rim Shot

Frappez simultanément la peau et le bord du pad.

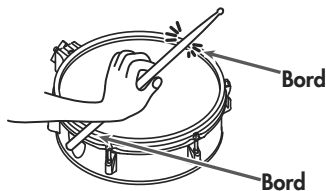


Cross Stick

Quand XSTICK (p. 22) est activé

Frappez uniquement le bord du pad.

Selon le son assigné au bord (rim), vous pouvez produire des rim shots et/ou des cross sticks.

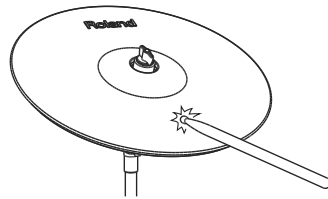


- * Cette fonction n'est disponible que pour des sons ("instruments") de caisse claire (SNARE) dotés d'un *X. Voyez "Instruments (sons) de batterie" (p. 67).
- * Activez la fonction "Cross Stick" (appuyez sur [KIT] - [F3] (XSTICK); p. 22).
- * Pour un cross stick, veillez à ne frapper que le bord du pad. Posez doucement la main sur la peau sinon vous risquez d'empêcher le bon fonctionnement de la fonction "Cross Stick".

Cymbales (ex : CY-8, CY-13R)

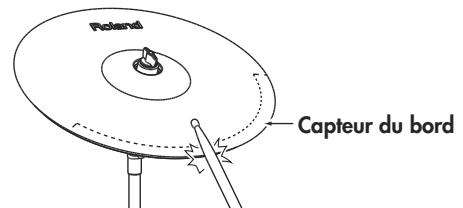
Frappe sur le corps

Cette méthode de jeu est la plus courante et consiste à frapper la cymbale dans sa partie centrale. Cette technique produit le son "head" de l'entrée de capteur.



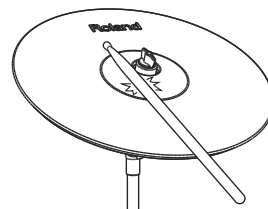
Frappe sur le bord

Frappez le bord de la cymbale avec le manche de la baguette (voyez l'illustration) pour produire le son "rim" de l'entrée de capteur.



Frappe sur le dôme (CY-12R/C, CY-13R, CY-15R)

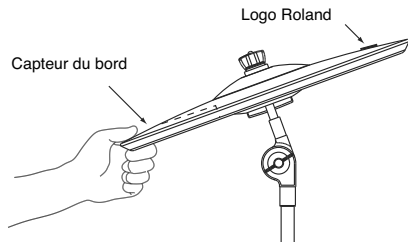
Lorsque vous jouez de la façon illustrée ici, en frappant sur le dôme de la cymbale, vous entendez le son "rim" de l'entrée correspondante.



- * Frappez le dôme assez fort avec le manche de la baguette.

Étouffer une cymbale

Si vous pincez le bord de la cymbale de la main immédiatement après l'avoir frappée, vous étouffez le son de la cymbale. Pour étouffer la cymbale, il faut prendre le capteur de bord dans la main comme indiqué dans l'illustration. Si vous attrapez la cymbale ailleurs, le son n'est pas étouffé.



Charleston (CY-5, VH-11)

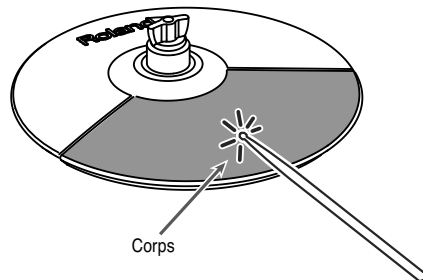
Ouvert/Fermé

Le son de charleston passe selon une transition continue du son ouvert au son fermé selon la pression exercée sur la pédale de pilotage du charleston ou d'un pied de charleston (avec le VH-11 disponible en option).

Il est possible de produire le son de fermeture du charleston ainsi que l'effet splash.

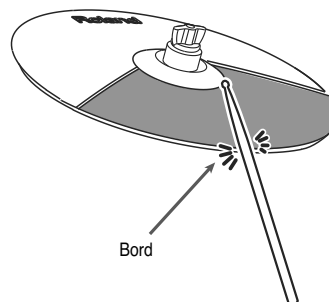
Frappe sur le corps

Quand vous frappez la partie centrale du pad de charleston, le son "head" est audible.



Frappe sur le bord

Quand vous frappez le bord du charleston avec le manche de la baguette (voyez l'illustration), vous produisez le son "rim".



* Ne frappez pas la partie latérale du pad de charleston.

Créer un kit de batterie

Tous les sons assignés à un kit de batterie peuvent être modifiés ("édités").

Sélectionner un instrument

Les sons du TD-9 sont appelés "instruments" (INST).

1. Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.



"Group": Type d'instruments (groupe d'instruments)

"Inst": Nom d'instrument

2. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

La page d'édition du pad choisi apparaît.

3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner "Group" ou "Inst".

4. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un groupe ou un instrument.

5. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "DRUM KIT".

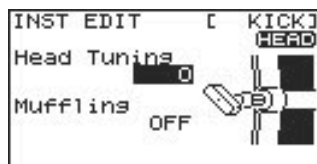
Modifier les paramètres des instruments

1. Appuyez sur [KIT]~[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.

2. Appuyez sur [F1] (EDIT).

La page "INST EDIT" apparaît.



3. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

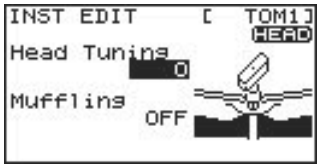


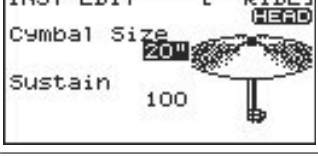
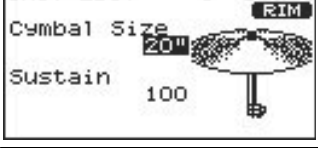
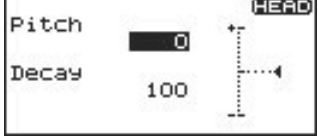
La page d'édition du pad choisi apparaît.

4. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez la valeur du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].

6. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage
	KICK	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, BLANKET. WEIGHT
	SNARE	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, DOUGHNUTS1-2

Ecran	Paramètre	Réglage
	TOM1-3	
	Head Tuning	-240~ +240
	Muffling	OFF, TAPE1-2, FELT1-2
	HI-HAT	
	Cymbal Size	1"~40"
	Fixed Hi-Hat	NORMAL, FIXED1-4
	CRASH1-2	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	RIDE	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	BELL	
	Cymbal Size	1"~40"
	Sustain	1~100
	Autres sons	
	Pitch	-240~ +240
	Decay	1~100

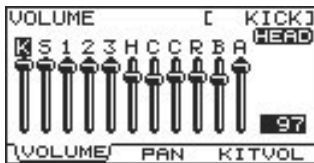
Mixer les sons de batterie (MIXER)

Vous pouvez régler le volume et la position stéréo des pads et pédales individuels.

1. Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).

La page "INST" apparaît.

2. Appuyez sur [F2] (MIXER).



3. Appuyez sur [F1]~[F3] pour choisir un paramètre.

Si vous appuyez sur [F1] ou [F2]

4-1. Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.

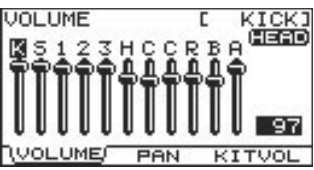
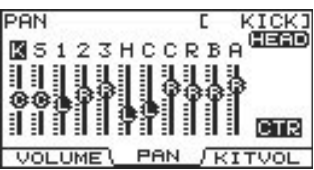
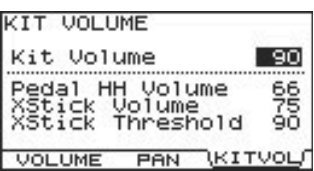
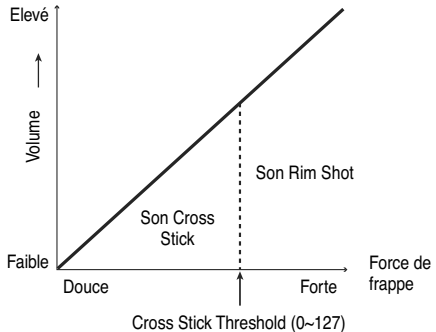
4-2. Sélectionnez "HEAD" ou "RIM" avec [▲] [▼].

Si vous appuyez sur [F3]

4. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage	Description
	[F1] (VOLUME)		
	VOLUME	0~100	Volume de chaque pad
	[F2] (PAN)		
	PAN	L15~CTR~R15	Position stéréo de chaque pad
	[F3] (KITVOL)		
	Kit Volume	0~100	Volume global du kit de batterie
	Pedal HH Volume	0~100	Volume de la fermeture du charleston par la pédale
	XStick Volume	0~100	Volume du son "cross stick"
	XStick Threshold	0~127	Détermine le seuil de dynamique auquel se produit la transition entre les sons "cross stick" et "rim shot" ouvert.
<p>Plus cette valeur est élevée, plus il est facile de produire des sons cross stick. Avec une valeur "0", un jeu cross stick produit un son de rim shot ouvert.</p> <p>* Avec une valeur très élevée, le cross stick sonne parfois comme un rim shot.</p>			
			

Utiliser les effets (AMB/EQ)

“Ambiance” permet de déterminer l’environnement dans lequel vous jouez de la batterie. Vous pouvez déterminer la taille de la pièce, le revêtement des murs et la position des micros d’ambiance. L’égaliseur (“Equalizer”) détermine le timbre global.

- Appuyez sur [KIT]-[F1] (INST).
La page “INST” apparaît.
- Appuyez sur [F3] (AMB/EQ).
- Appuyez sur [F1] ou [F3] pour choisir le paramètre à éditer.
[F1] (AMB): Ambiance
[F3] (EQ): Egaliseur
- Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
- Modifiez la valeur du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page “DRUM KIT”.

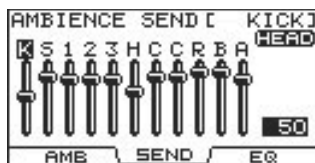


Ecran	Paramètre	Réglage
	[F1] (AMB)	
	Type	OFF, LIVING, BATH, STUDIO, GARAGE, LOCKER, THEATER, CAVE, GYM, DOME
	Size	TINY, SMALL, MEDIUM, LARGE, HUGE
	Wall	WOOD, PLASTER, GLASS
	Mic	LOW, HIGH
	Shape	0~100
	Level	0~100
	[F3] (EQ)	
	Switch	ON, OFF
	High Freq	1~8kHz
	High Gain	-12~+12
	Low Freq	20Hz~1kHz
	Low Gain	-12~ +12

Régler l’environnement pour chaque pad (SEND)

Vous pouvez régler le niveau d’envoi à l’effet “Ambiance” pour chaque pad individuel.

- Appuyez sur [F2] (SEND).
La page “AMBIENCE SEND” apparaît.
- Utilisez [▲] [▼] pour alterner “HEAD” et “RIM”.
- Réglez le niveau d’envoi à l’effet “Ambiance” avec les boutons [+/-] ou la molette.
Plage de réglage: 0~100
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page “DRUM KIT”.
- Frappez le pad voulu ou utilisez [◀] [▶] pour sélectionner un pad.



Nommer un kit de batterie

Vous pouvez donner un nom comprenant jusqu'à 12 caractères au kit de batterie.

En outre, vous pouvez ajouter un commentaire (qualificatif) de 16 caractères sous le nom. Il peut indiquer le morceau, la date, le style etc.

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (NAME).

La page "DRUM KIT NAME" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour amener le curseur sur la ligne "".

4. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [◀] [▶].

5. Utilisez la molette ou les boutons [+/-] pour changer de caractère.

Boutons de fonction

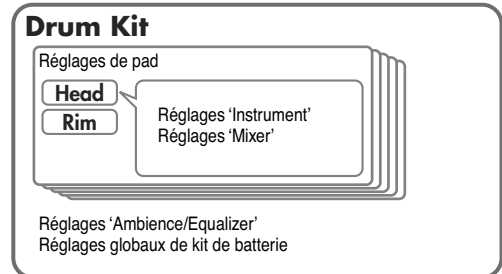
Fonction	Explication
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Copier un kit de batterie ou un instrument

Vous pouvez copier tout un kit de batterie ou un seul instrument.

Réglages copiés



Kit de batterie

Tous les réglages du kit de batterie sont copiés.

Réglages copiés

Paramètres du kit de batterie

Réglages globaux du kit de batterie:

Volume, nom du kit de batterie

Ambience:

Activé/coupé, environnement, revêtement des murs, profondeur etc.

Egaliseur:

Activé/coupé, réglages de l'aigu et du grave

Paramètres de pad

Réglages "Instrument":

Instrument, EDIT

Mixer:

Volume, Pan

Niveaux d'envoi à l'effet "Ambience"

Réglages MIDI

Instrument

La copie d'un instrument ne copie que les paramètres de pad: les sons assignés au pad et au bord.

Réglages copiés

- Réglages 'Instrument'

* Les réglages d'effets et de mixage ne sont pas copiés.

NOTE

Les données de la mémoire de destination sont remplacées par les données copiées. Soyez donc vigilant.

Copier un kit de batterie

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



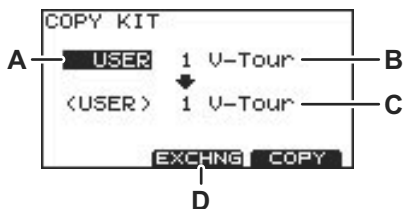
2. Appuyez sur [F2] (COPY).

La page "COPY" apparaît.



3. Appuyez sur [F1] (KIT).

4. Utilisez les boutons de curseur, les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner la source et la destination de la copie.



5. Appuyez sur [F2] ou [F3].

[F2] (EXCHNG):

Le contenu de la source et celui de la destination sont échangés. (Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".)

[F3] (COPY):

Le contenu de la source remplace celui de la destination.

Une demande de confirmation apparaît.



* Vous pouvez annuler l'opération en appuyant sur [F1] (CANCEL).

6. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer la copie ou l'échange.

Attendez que l'écran affiche "Completed".

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Types de sources pour la copie

PRESET: Données d'usine (réglages ORIGINAUX Roland)

A

USER: Données utilisateur

Backup USB: Données sauvegardées sur clé USB (en option)

* Si vous optez pour "Backup USB", choisissez le numéro de la mémoire source.

B

Source de la copie

C

Destination de la copie

D

Bouton d'échange

* Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".

ASTUCE

- La fonction d'échange (EXCHNG) vous permet de réorganiser vos données.
- Si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine d'un kit donné, choisissez "PRESET" comme source.

Copier un instrument

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



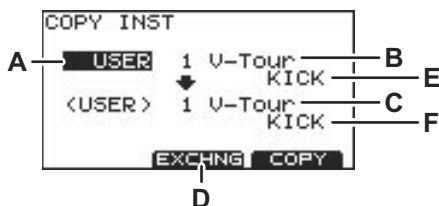
2. Appuyez sur [F2] (COPY).

La page "COPY" apparaît.



3. Appuyez sur [F2] (INST).

4. Utilisez les boutons de curseur, les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner la source et la destination de la copie.



	Types de sources pour la copie
	PRESET: Données d'usine (réglages ORIGINAUX Roland)
A	USER: Données utilisateur
	Backup USB: Données sauvegardées sur clé USB (en option)
	* Si vous optez pour "Backup USB", choisissez le numéro de la mémoire source.
B	Source de la copie
C	Destination de la copie
	Bouton Exchange
D	* Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".
E	Pad source
F	Pad de destination

ASTUCE

- Les sons (instruments) "HEAD" et "RIM" sont copiés.
- Si vous souhaitez rétablir les réglages d'usine, choisissez "PRESET" comme source.
- Si le curseur se trouve en position E ou F, vous pouvez choisir le pad source ou le pad de destination en frappant directement le pad.

5. Appuyez sur [F2] ou [F3].

[F2] (EXCHNG):

Le contenu de la source et celui de la destination sont échangés. (Il n'apparaît que si la source choisie est "USER".)

[F3] (COPY):

Le contenu de la source remplace celui de la destination.

Une demande de confirmation apparaît.



* Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

6. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer la copie ou l'échange.

Quand la copie ou l'échange est terminé, l'écran affiche "Completed".

7. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

NOTE

- Si vous choisissez "KICK" comme source, vous ne pouvez copier que le son "HEAD" dans la destination.
- Si vous choisissez "RIDE" comme source, les sons "HEAD", "RIM" et "BELL" de la cymbale RIDE ne sont copiés simultanément que si vous choisissez "RIDE" comme destination.

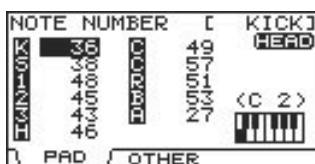
Paramètres MIDI pour chaque pad et pédale

1. Appuyez sur [KIT]-[F2] (FUNC).

La page "FUNCTION" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (MIDI).



3. Appuyez sur [F1] ou [F2] pour choisir un paramètre.

Si vous appuyez sur [F1]

4~1. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner le pad/paramètre.

4~2. Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et utilisez les boutons [▲][▼] pour alterner "HEAD" et "RIM", ou frappez sur le bord/le pad ou appuyez sur la pédale voulue.

Si vous appuyez sur [F2]

4. Sélectionnez un paramètre avec [▲][▼].

5. Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].

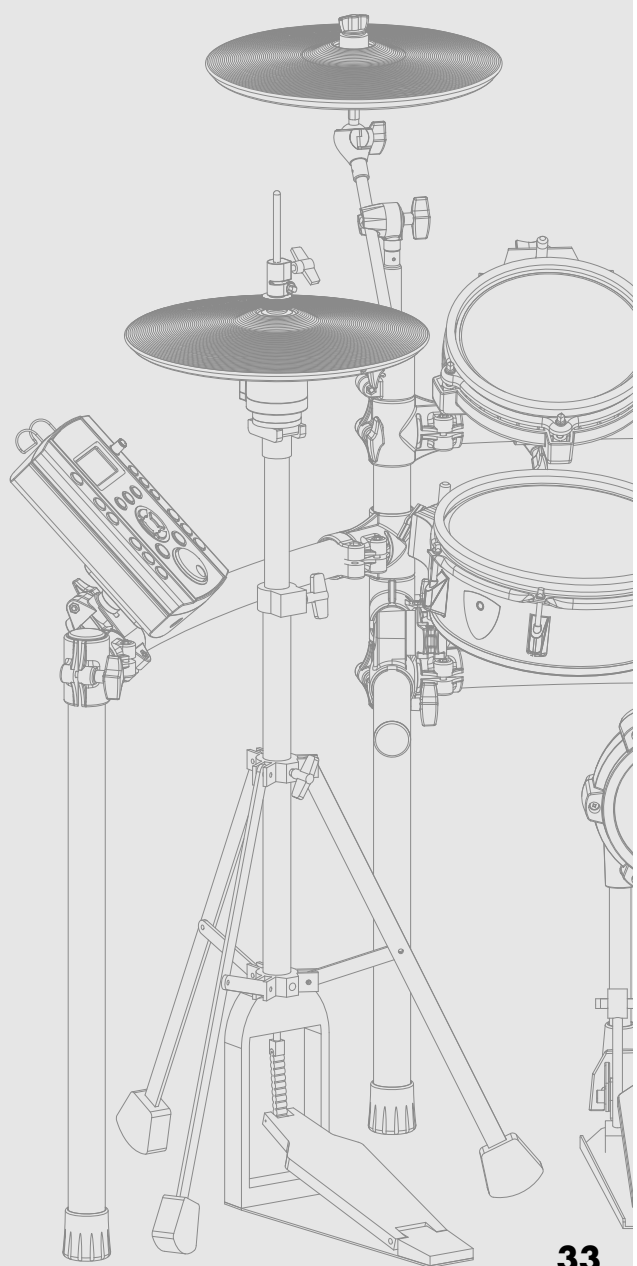
6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Ecran	Paramètre	Réglage	Description
	[F1] (NOTE)		
	NOTE NUMBER	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par chaque pad/pédale
			* Si vous sélectionnez un numéro de note déjà assigné à un autre pad, un astérisque "*" apparaît à gauche du numéro de note.
	[F2] (HI-HAT)		
	HH Open (Bow)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le corps d'un charleston ouvert
	HH Closed (Bow)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le corps d'un charleston fermé
	HH Open (Edge)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le bord d'un charleston ouvert
	HH Closed (Edge)	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par une frappe sur le bord d'un charleston fermé
	HH Pedal	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par la pédale du charleston
	Xstick	0~127, OFF	Numéros de note MIDI transmis par cross stick
			* Les paramètres "HH Compatibility" et "HH Note# Border" sont nécessaires pour transmettre les changements entre charleston ouvert et fermé. Pour en savoir plus, voyez p. 53. * Si vous sélectionnez un numéro de note déjà assigné à un autre pad, un astérisque "*" apparaît à gauche du numéro de note.

MEMO

Si vous utilisez un appareil MIDI externe (pad de contrôle, un clavier ou un séquenceur MIDI) pour piloter les sons du TD-9, chaque numéro de note transmis au TD-9 déclenche l'instrument du pad assigné à ce numéro de note.

3. Accompagner un morceau



Accompagner des morceaux internes ou sur clé USB

Le TD-9 contient 50 morceaux de styles très divers. Vous pouvez les accompagner en jouant avec le TD-9.

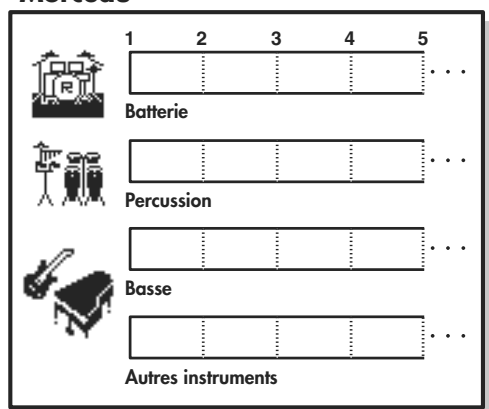
Vous pouvez également jouer sur le TD-9 en accompagnant des morceaux (fichiers audio) sauvegardés sur clé USB disponible en option.

Profil de la fonction 'Song'

Les morceaux internes sont constitués d'une partie de "batterie", de "percussion", de "basse" et "d'autres" instruments. Chaque partie peut être coupée individuellement. Vous pouvez régler le tempo de ces morceaux.

* Il est impossible de ne couper que la partie de basse.

Morceau



Copyright sur les morceaux

Les morceaux contenus dans ce produit sont des enregistrements protégés par un copyright. Par la présente, Roland donne aux acquéreurs de ce produit la permission d'utiliser les enregistrements contenus dans ce produit pour la création et l'enregistrement d'œuvres musicales originales à condition que les enregistrements contenus dans ce produit ne soient pas échantillonnés, téléchargés ou réenregistrés de toute manière que ce soit, en tout ou en partie, pour quelque fin que ce soit; la transmission de ces enregistrements, en tout ou en partie, notamment via l'internet ou tout autre moyen numérique ou analogique de transmission et/ou la fabrication à des fins commerciales ou autres de morceaux échantillonnés sur CD-ROM ou autres supports sont interdites.

Les enregistrements contenus dans ce produit sont des œuvres originales de Roland Corporation. Roland n'est pas responsable de l'utilisation faite des enregistrements contenus dans ce produit et décline toute responsabilité pour une éventuelle infraction des droits d'auteur d'un parti tiers découlant de l'utilisation des morceaux de ce produit.

- Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.
- Les données musicales ne sont pas envoyées à la prise MIDI OUT.

Fichiers audio pouvant être reproduits par le TD-9

Vous pouvez reproduire les fichiers audio ayant le format suivant, sauvegardés sur clé USB.

Fichiers audio		
WAV	Fréq. d'échant.	44.1 kHz
	Résolution	8/16/24 bit, PCM linéaire
MP3	Fréq. d'échant.	44.1 kHz
	Bit rates	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320kbps, VBR (Variable Bit Rate)

- Sauvegardez les fichiers audio dans le dossier (répertoire) principal de la clé USB.
- Le nom du fichier sert de nom au morceau.
- Utilisez des caractères alphanumériques d'un octet (ASCII) pour le nom de fichier.
- Le TD-9 reconnaît des fichiers dont le nom contient jusqu'à 95 caractères (extension non comprise). Longueur recommandée de nom de fichier: 12 caractères ou moins (extension non comprise)
- Le TD-9 peut reconnaître jusqu'à 200 fichiers audio. Ne stockez pas plus de 200 morceaux sur votre clé USB.
- Aucun fichier ne peut avoir un volume supérieur à 2Go.

Connexion d'une clé USB

Insérez à fond la clé USB dans la prise prévue à cet effet sans exercer de force excessive.



NOTE

- Ne débranchez pas la clé USB du TD-9 tant que le témoin d'accès à la clé USB clignote. Cela endommagerait la clé USB ou les données de ce support.
- Ne branchez aucun autre dispositif qu'une clé USB au connecteur pour clé USB.

Sélectionner un morceau

1. Appuyez sur [SONG].

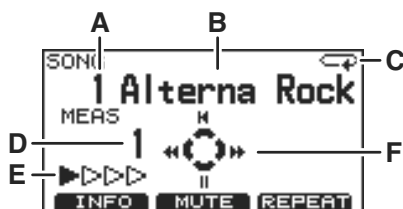
Le bouton s'allume et la page "SONG" apparaît.



2. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner un morceau.

No.	Titre	Compositeur
5	New Disco	Michael Schack
19	Break Beat	
20	Jump'n Bass	
35	Break BeatPtn	

Description de la page 'SONG'



A	Numéro de morceau Numéro du morceau sélectionné.
B	Nom du morceau Nom du morceau sélectionné.
C	Mode de reproduction du morceau (p. 37) Numéro de mesure
D	Quand vous appuyez sur [▶/■], la reproduction débute à la mesure indiquée ici.
E	Temps
F	Fonctions des boutons de curseur (refer to "Playing a song")

Reproduire un morceau



1. Choisissez le morceau à accompagner avec les boutons [+/-] ou la molette.

2. Appuyez sur [▶/■].

[▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.

3. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur [▶/■].

[▶/■] s'éteint et vous retournez au début du morceau.

Fonctions des boutons de curseur

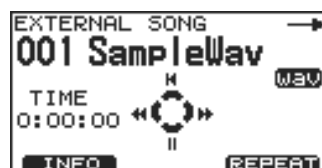
Bouton	Affichage	Fonction
[▲]	⏮	Retourne au début du morceau.
[▼]	⏸	Interrompt la reproduction du morceau. Une nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	⏪	Passes à la mesure suivante.
[▶]	⏩	Retourne à la mesure précédente.

Sélectionner un morceau de la clé USB

Les morceaux (fichiers audio) résidant sur clé USB sont affichés après les morceaux internes.

1. Faites défiler les morceaux avec les boutons [+/-] ou la molette jusqu'à ce que la ligne supérieure affiche "EXTERNAL SONG".

* Vous pouvez aussi maintenir [SHIFT] enfoncé et appuyer sur [SONG] pour sélectionner les morceaux internes.



2. Appuyez sur [▶/■].

[▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.

3. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur [▶/■].

[▶/■] s'éteint et vous retournez au début du morceau enregistré.

Fonctions des boutons de curseur

Bouton	Affichage	Fonction
[▲]	⏮	Retourne au début du morceau.
[▼]	⏸	Interrompt la reproduction du morceau. Une nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	⏭	Avance rapide dans le morceau.
[▶]	⏪	Recul dans le morceau.

Régler le tempo

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

1. Maintenez [SHIFT] et [TEMPO] enfoncés.

La page "TEMPO" apparaît.



2. Servez-vous de la molette ou des boutons [+/-] pour régler le tempo.

3. Appuyez sur [SONG] pour retourner à la page "SONG" ou appuyez sur [KIT].

ASTUCE

La page "INFORMATION" (p. 37) affiche le tempo standard du morceau.

Si vous voulez retrouver le tempo original d'un morceau après l'avoir modifié, réglez-le à la page "INFORMATION".

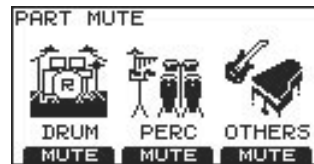
Couper une partie

Vous pouvez couper ("Mute") une partie spécifique d'un morceau.

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

1. Appuyez sur [SONG]-[F2] (MUTE).

La page "PART MUTE" apparaît.

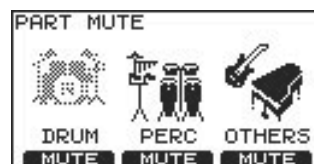


2. Appuyez sur [F1]~[F3] pour couper/activer la partie de votre choix.

Chaque pression sur le bouton active et coupe alternativement la partie.

[F1]	DRUM (Partie de batterie) * Si vous coupez la partie de batterie, [MUTE] s'allume.
[F2]	PERC (Partie de percussion)
[F3]	OTHERS Basse + autres parties * Chaque pression sur le bouton sélectionne successivement une des options suivantes. <ul style="list-style-type: none"> • Partie OTHERS coupée (partie BASS non coupée) • Parties BASS/OTHERS coupées • Aucune partie coupée

Exemple: Couper la partie de batterie



3. Appuyez sur [SONG] pour revenir à la page "SONG".

Couper la partie de batterie

Chaque pression sur [MUTE] coupe la partie de batterie (bouton allumé) et l'active (bouton éteint) alternativement.

* Cette fonction n'est pas disponible pour les morceaux (fichiers audio) se trouvant sur clé USB.

Informations sur un morceau & Edition de morceau

1. Appuyez sur [SONG]-[F1] (INFO).

La page "INFORMATION" apparaît.

INFORMATION	
Name	Alterna Rock
Length	57
Time Signature	4/4
Tempo(♩: 93)	♩=120
Type	ONESHOT
Song Volume	60

- Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
- Modifiez sa valeur avec la molette ou [+/-].
- Appuyez sur [EXIT] pour retourner à la page "DRUM KIT" ou appuyez sur [KIT].

Informations de morceau

Paramètre	Description	
Name	Nom du morceau	
Length	Nombre de mesures	* Pour un morceau interne
Time Signature	Métrique	
Total Time	Durée d'un morceau (heures: minutes: secondes)	* Pour un fichier audio (sur clé USB)

Réglages

Paramètre	Réglage	Description
Tempo	20~300	Tempo de reproduction du morceau

* Le tempo original du morceau est affiché entre parenthèses.

* Vous pouvez changer le tempo du morceau à cette page avec les boutons [+/-] ou la molette.

Type	Mode de reproduction du morceau
LOOP, ONESHOT	

LOOP:

Reproduction en boucle: arrivée à la fin du morceau, elle recommence. La reproduction se poursuit jusqu'à ce que vous appuyiez sur [STOP].

Cette formule est pratique pour s'exercer en accompagnant un morceau. (↻) apparaît dans le coin supérieur droit de la page "SONG" pour les morceaux réglés sur "LOOP".

ONESHOT:

La reproduction s'arrête à la fin du morceau.

(→) apparaît dans le coin supérieur droit de la page "SONG" pour les morceaux réglés sur "ONESHOT".

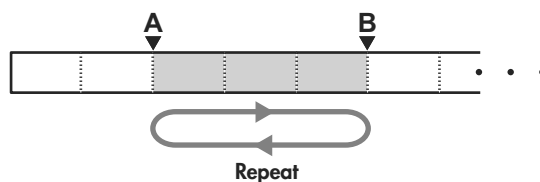
Song Volume	Volume du morceau
0~100	

MEMO

Les réglages "Song Volume" et "Type" des fichiers audio sont sauvegardés sur clé USB si vous mettez le TD-9 hors tension alors que la clé USB est branchée ou si vous sauvegardez les données utilisateur (p. 56) sur clé USB.

Mise en boucle d'un passage (Repeat)

Cette fonction vous permet de définir un passage du morceau et de le reproduire en boucle.



MEMO

La longueur minimum du passage est d'une mesure pour les morceaux internes et d'une seconde pour un fichier audio.

- Choisissez le morceau à reproduire et appuyez sur [▶/■]. [▶/■] s'allume et la reproduction du morceau commence.
- Pour indiquer le début du passage à mettre en boucle, appuyez sur [F3] (REPEAT). (A) apparaît à l'écran.



- Pour indiquer la fin du passage à mettre en boucle, appuyez sur [F3] (REPEAT).

(A)(B) apparaît à l'écran et le passage délimité par ces repères est joué en boucle.



Appuyez une fois de plus sur [F3] (REPEAT) pour annuler la fonction "Repeat".

Utiliser MIX IN

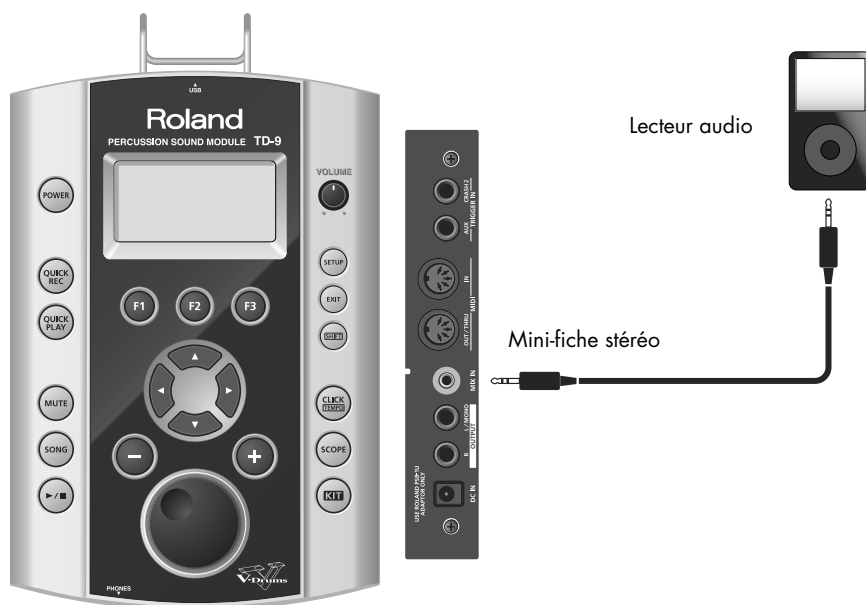
En branchant un lecteur audio/CD portatif à la prise MIX IN, vous pouvez accompagner vos morceaux favoris en jouant avec le TD-9.

MEMO

Vous pouvez également brancher d'autres appareils audio.

Connexion

- * Réglez le volume au minimum sur le TD-9 et le lecteur audio avant d'effectuer la connexion.
- * Si le câble de connexion est doté de résistances, le volume de la source branchée au TD-9 (MIX IN) risque d'être trop bas. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.



Reproduction

1. Lancez la musique sur le lecteur audio.

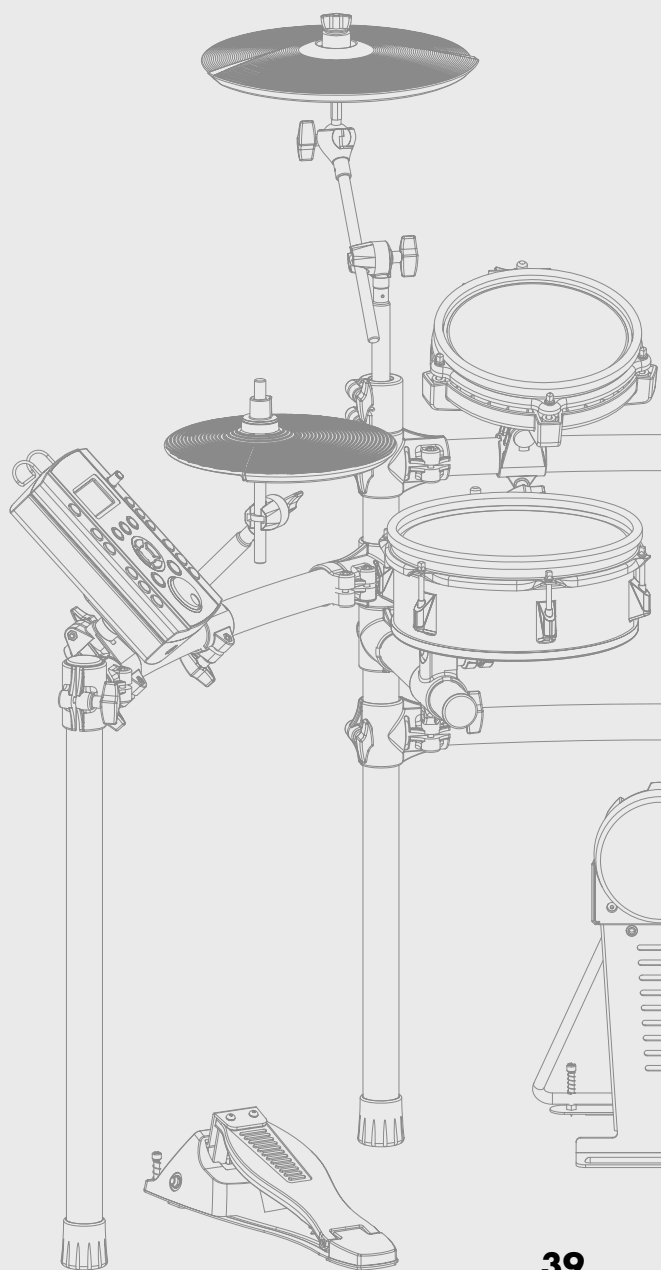
- * Voyez le mode d'emploi du lecteur audio pour savoir comment faire.

2. Réglez ensuite le volume.

Les signaux arrivant à la prise MIX IN sont envoyés aux sorties OUTPUT et PHONES.

- * Réglez le volume sur le lecteur audio pour obtenir une bonne balance avec les signaux du TD-9.

4. Exercices



Métronome interne

Les exercices avec le métronome interne du TD-9 vous aident à perfectionner votre rythme.

Utilisation du métronome

1. **Appuyez sur le bouton [CLICK (TEMPO)].**
Le bouton [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre.
2. **Jouez en suivant le métronome. Une nouvelle pression sur ce bouton l'arrête.**

Paramètres du métronome

Vous pouvez choisir le tempo, le son et la métrique du métronome.

1. **Maintenez [SHIFT] enfoncé et appuyez sur [CLICK (TEMPO)].**
La page "TEMPO" apparaît.
2. **Choisissez la page du paramètre à modifier.**
Tempo: Appuyez sur [F1] (TEMPO).
Son: Appuyez sur [F2] (INST).
Métrique: Appuyez sur [F3] (TIMSIG).
* Si vous avez appuyé sur [F1] (TEMPO), passez à l'étape 4.
3. **Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.**
4. **Modifiez son réglage avec les boutons [+/-] ou la molette.**
5. **Appuyez sur [EXIT] pour retourner à la page "DRUM KIT" ou appuyez sur [KIT].**

Changer le tempo (TEMPO)



Plage de réglage: 20~300

Changer le son du métronome (CLICK INST)



Paramètre	Réglage	Description
Inst	Voyez ci-dessous.	Son de métronome METRONOME, CLICK, VOICE, BEEP1, BEEP2, TEK CLICK, STICKS, CLAVES, WOOD BLOCK, COWBELL, AGOGO, TRIANGLE, TAMBOURINE, MARACAS, CABASA
Volume	0~100	Volume du son de métronome
Pan	L15-CENTER-R15	Position stéréo du son

Changer la métrique (TIME SIGNATURE)



Paramètre	Réglage	Description
Time Signature	Numérateur: 0~15 Dénominateur: 2, 4, 8, 16	Métrique du métronome
Interval	1/2 (blanche) 3/8 (noire pointée) 1/4 (noire) 1/8 (croche) 1/12 (triolet de croches) 1/16 (double croche)	Intervalle du métronome
Count In Play	OFF, 1 MEAS (une mesure), 2 MEAS (deux mesures)	Nombre de mesures de décompte précédant le morceau
Quick Rec Click	OFF, ON	Métronome activé/coupé pour QUICK REC

* Avec le numérateur "0", il n'y a pas d'accentuation du premier temps.

* Avec le réglage "ON", le métronome est toujours activé pour la fonction [QUICK REC].

Enregistrement et reproduction au vol (QUICK REC/QUICK PLAY)

Le TD-9 dispose d'une fonction "Quick Rec" permettant d'enregistrer facilement ce que vous jouez ainsi que d'une fonction "Quick Play" reproduisant immédiatement votre enregistrement. L'enregistrement puis l'écoute de votre jeu constitue un excellent outil d'apprentissage.

MEMO

Nombre maximum de notes de l'enregistrement: environ 32.000 notes

- * Le nombre de notes que vous pouvez enregistrer diminue si vous utilisez beaucoup la pédale du charleston.

QUICK REC

Enregistrer et écouter votre jeu

- * Commencez par sélectionner le kit de batterie pour l'enregistrement.

1. Appuyez sur [QUICK REC].

[QUICK REC] s'allume et la page "QUICK REC" s'affiche.



- * Si "Quick Rec Click" (p. 40) est réglé sur "ON", [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre. Vous pouvez le couper en appuyant sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).

2. Utilisez [+/-] ou la molette pour régler le tempo.

3. L'enregistrement démarre dès que vous frappez un pad ou actionnez une pédale.

La page suivante apparaît.

- * Les signaux reçus via MIDI IN peuvent également être enregistrés.



4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [QUICK REC] (il s'éteint).

- * Si vous atteignez le temps d'enregistrement maximum, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Enregistrer votre jeu avec un morceau

- * Commencez par sélectionner le kit de batterie pour l'enregistrement.
- * Il est impossible d'enregistrer un fichier audio se trouvant sur clé USB.

1. Appuyez sur [QUICK REC].

[QUICK REC] s'allume et la page "QUICK REC" s'affiche.



- [MUTE] s'allume aussi et la partie de batterie du morceau est automatiquement coupée.
- Si "Quick Rec Click" (p. 40) est réglé sur "ON", [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre. Vous pouvez le couper en appuyant sur [CLICK (TEMPO)] (le bouton s'éteint).
- Si vous appuyez sur [QUICK REC] durant la reproduction du morceau, l'enregistrement débute immédiatement.

2. Utilisez [+/-] ou la molette pour régler le tempo.

3. Appuyez sur [▶/■].

L'enregistrement démarre en même temps que le morceau.

- * Si "Count In Play" (p. 40) est réglé sur "1MEAS" ou "2MEAS", l'enregistrement débute après un décompte d'une ou deux mesures par le métronome.

La page suivante apparaît.



- * Les données enregistrées au préalable sont effacées quand un nouvel enregistrement démarre.

4. Jouez en accompagnant le morceau.

5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur [▶/■].

- * Si vous atteignez le temps d'enregistrement maximum, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

MEMO

Vous pouvez sauvegarder vos enregistrements sur clé USB. Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder des données enregistrées avec 'Quick Rec'" (p. 57).

Reproduction

1. Appuyez sur [QUICK PLAY] (le bouton s'allume).

La page "QUICK PLAY" apparaît et la reproduction commence.



Les boutons de curseur correspondent aux fonctions de reproduction suivantes.

Bou- ton	Fonction
[▲]	Retourne au début de l'enregistrement.
[▼]	Interrompt la reproduction de l'enregistrement. Un nouvelle pression reprend la reproduction là où elle s'est arrêtée.
[◀]	Passe à la mesure suivante.
[▶]	Retourne à la mesure précédente.

2. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur le bouton [QUICK PLAY] (il s'éteint).

A la fin de la reproduction, [QUICK PLAY] s'éteint automatiquement.

* [QUICK PLAY] ne reproduit que les enregistrements effectués avec la fonction "Quick Rec".

Utiliser la fonction 'Scope' (SCOPE)

La fonction "Scope" permet de visualiser le timing de votre jeu à l'écran.

Cette fonction vous aide à améliorer votre timing en fonction du tempo et de la métrique de votre choix.

1. Appuyez sur [SCOPE] (le bouton s'allume).

La page "SCOPE" apparaît.



- [CLICK (TEMPO)] s'allume et le métronome démarre.

MEMO

- La grille est proportionnelle à la métrique du métronome (p. 40).
- Pour changer le tempo ou la métrique, voyez "Paramètres du métronome" (p. 40).
- Vous pouvez aussi combiner la fonction "Scope" avec la reproduction d'un morceau.
- Les signaux arrivant via MIDI IN apparaissent à la ligne "Others".

2. Frappez les pads en écoutant le métronome.

Votre timing apparaît à l'écran.

- * La fermeture du charleston n'est pas affichée.



• Bouton [F3] (ZOOM +)

Chaque pression sur ce bouton agrandit l'affichage d'un temps.

Cela vous permet de voir chaque temps en détail.

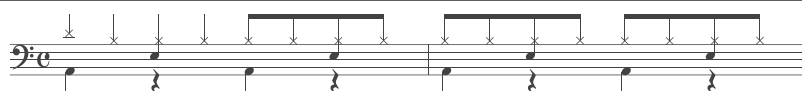
* Bouton [F2] (ZOOM -)

Chaque pression sur ce bouton étend la zone d'affichage.

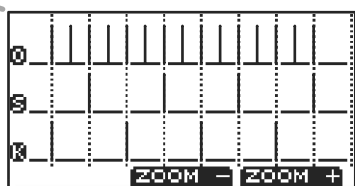
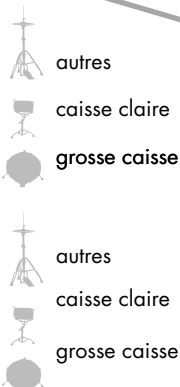
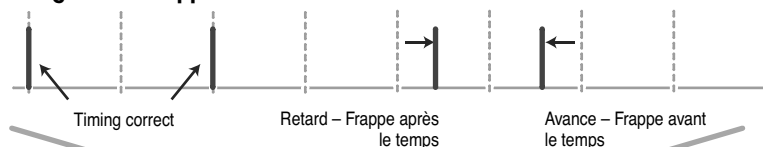
Cela vous permet de voir plus de temps à la fois.

3. Pour couper la fonction "Scope", appuyez sur [SCOPE] ou [EXIT].

Page 'SCOPE'



Timing de vos frappes



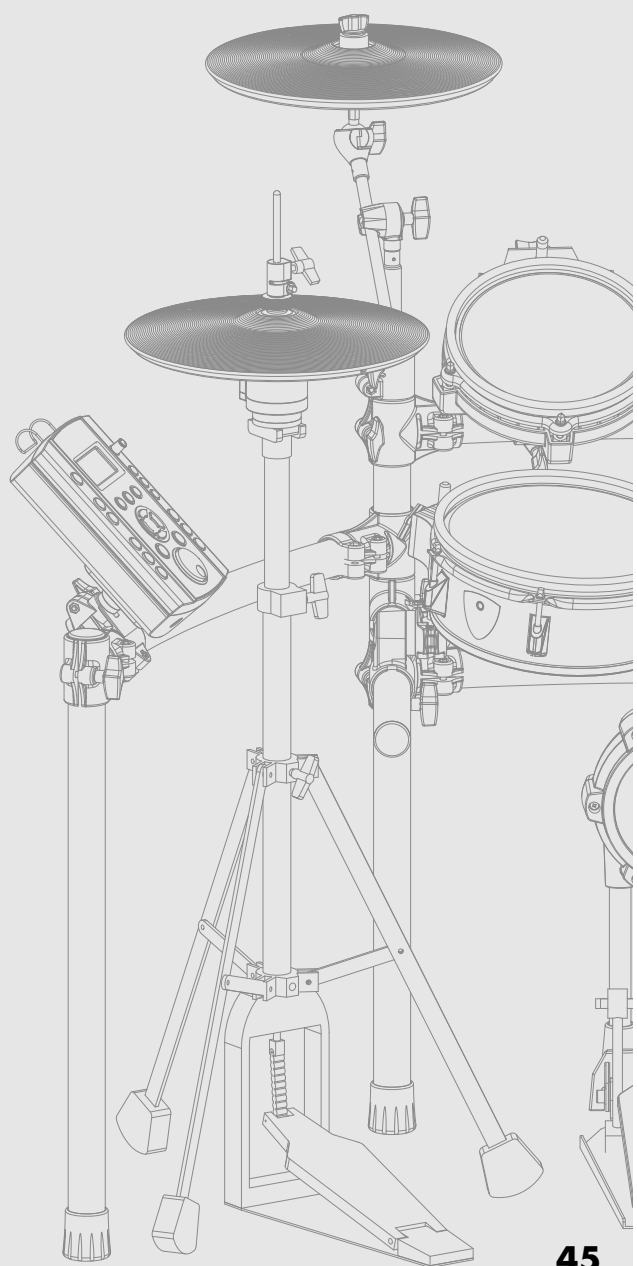
Timing correct



Timing incorrect

MEMO

5. Fonctions avancées



Optimiser les réglages de pads (paramètres 'Trigger')

1. Appuyez sur [SETUP].

Le bouton [SETUP] s'allume et la page "SETUP" s'affiche.



2. Appuyez sur [F1] (TRIG).

3. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.

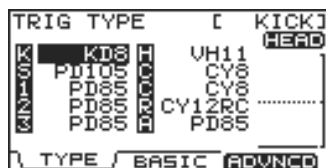
4. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner un paramètre.

5. Modifiez le réglage du paramètre avec la molette ou les boutons [+/-].

6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Spécifier le type de pad [F1] (TYPE)

Pour chaque entrée de capteur, vous pouvez sélectionner le type de déclencheur utilisé (**trigger type**) afin que le TD-9 reçoive correctement le signal du pad.



Type de déclencheur ('Trigger Type')

Trigger Type est un ensemble de paramètres optimisés pour des modèles de pads spécifiques.

Dans l'illustration ci-dessus, les indications "KD8", "PD85" et "VH11" sont les types de déclencheurs.

Si vous sélectionnez le bon type de déclencheur pour chaque pad connecté, tous les paramètres (à l'exception de "Crosstalk Cancel") sont réglés de façon optimale.

Il ne s'agit toutefois que de valeurs typiques. Vous pouvez donc être amené à ajuster ces réglages selon la façon dont les pads sont fixés ou dont vous les utilisez.

Trigger Type	Modèle utilisé
KD7	KD-7
KD8	KD-8
KD9	KD-9
KD85	KD-85, KD-80
KD120	KD-120
PD8	PD-8
PD85	PD-85, PD-80R, PD-80
PD105	PD-105
PD125	PD-125
PDX6	PDX-6

Trigger Type	Modèle utilisé
PDX8	PDX-8
CY5	CY-5
CY8	CY-8
CY12C	CY-12C
CY12RC	CY-12R/C
CY13R	CY-13R
CY14C	CY-14C
CY15R	CY-15R
VH11	VH-11
RT10K	RT-10K
RT10S	RT-10S
RT10T	RT-10T

MEMO

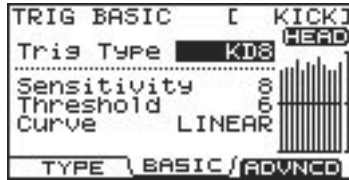
Vous pouvez changer les types de déclencheurs sélectionnés par défaut lorsque vous rétablissez les réglages d'usine. Pour en savoir plus, voyez p. 62.

Pads bi-capteurs

Entrée de capteur	Pad maillé (bi-capteur)
KICK	-
SNARE	○
TOM 1-3	○
HI-HAT	-
CRASH 1-2	-
RIDE	-
BELL	-
AUX	○

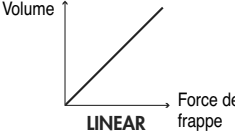
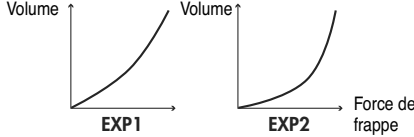
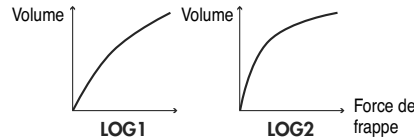
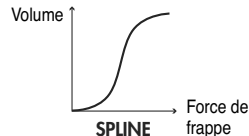
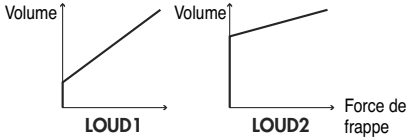
Régler la sensibilité des pads [F2] (BASIC)

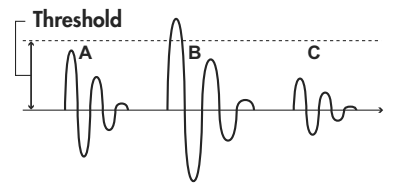
Quand vous spécifiez le type de déclencheur (p. 46), les paramètres suivants (paramètres de déclenchement de base) adoptent automatiquement des réglages appropriés pour les différents pads, ce qui signifie que, généralement, vous n'avez pas besoin de les ajuster. Si vous souhaitez affiner les réglages, vous pouvez modifier les paramètres suivants.



MEMO

L'indicateur de dynamique à droite de l'écran affiche la force des 12 dernières frappes en commençant par la plus récente.

Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Sensitivity	1~32	Vous pouvez régler la sensibilité des pads en fonction de votre propre style de jeu. Cela vous permet de contrôler le volume en fonction de la force exercée sur les pads. Une sensibilité accrue produit des volumes plus élevés pour des frappes douces. Une sensibilité réduite du pad produit des volumes moins élevés même lorsque vous jouez fort.
Threshold	0~31	Avec ce paramètre, le capteur ne transmet que les signaux dépassant un certain niveau de dynamique (puissance de frappe). Cela permet d'éviter qu'un pad ne transmette un signal de déclenchement suite aux vibrations causées par d'autres pads. Dans l'exemple suivant, vous entendrez le son B mais pas le son A ni le son C. Avec une valeur élevée, vous n'entendez rien si vous frappez légèrement le pad. Augmentez progressivement la valeur "Threshold" tout en frappant sur le pad. Effectuez ensuite le réglage qui vous convient. Répétez les essais et arrêtez-vous lorsque vous avez trouvé le bon réglage.
Curve	Voyez ci-dessous.	Ce paramètre vous permet de déterminer la relation entre la force de frappe (Velocity) et les changements de volume. Réglez cette courbe de sorte à obtenir une réponse aussi naturelle que possible.
	<p>LINEAR Il s'agit du réglage standard. Cette "courbe" produit la correspondance la plus naturelle entre la force de frappe et les changements de volume.</p>  <p>EXP1, EXP2 Par comparaison avec la courbe LINEAR, plus la force de frappe est importante, plus le changement de volume est marqué.</p>  <p>LOG1, LOG2 Par comparaison avec la courbe LINEAR, plus la frappe est douce, plus le changement de volume est marqué.</p> 	<p>SPLINE Des changements extrêmes se produisent en fonction de la force de frappe.</p>  <p>LOUD1, LOUD2 La réponse à la force de frappe est minime; il est donc plus facile de garder un volume élevé. Si vous utilisez des capteurs de batterie, ces réglages permettent de maintenir des niveaux stables.</p> 

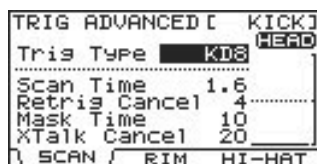


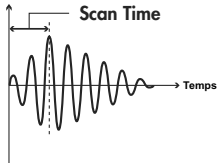
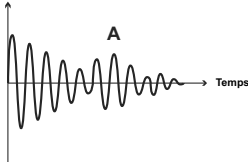
Affiner les réglages de déclenchement [F3] (ADVNCDD)

Une fois le type de déclencheur sélectionné (p. 46), les paramètres de déclenchement suivants sont automatiquement optimisés pour le pad en question. Ils ne nécessitent généralement pas d'ajustement sauf si vous rencontrez les problèmes décrits dans les explications des différents paramètres.

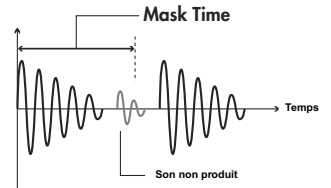
1. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.
2. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.
3. Modifiez sa valeur avec la molette ou les boutons [+/-].
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

[F1] (SCAN)

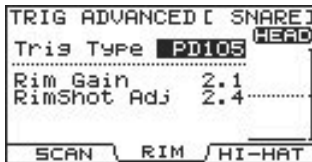


Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Scan Time	0~4.0 (ms)	<p>Détermine le temps de détection du signal de déclenchement. Comme le temps nécessaire à la forme d'onde du signal de déclenchement pour atteindre son niveau maximum peut varier légèrement en fonction des caractéristiques des pads ou des micros pour batterie acoustique, des frappes de force identiques peuvent produire des volumes différents. Dans ce cas, vous pouvez régler le paramètre "Scan Time" pour que votre jeu soit détecté avec plus de précision. Tout en frappant le pad avec une force constante, augmentez progressivement la valeur "Scan Time" en partant de 0ms jusqu'à ce que le volume se stabilise au niveau le plus élevé. Avec ce réglage, essayez ensuite des frappes douces et des frappes fortes et assurez-vous que le volume change en conséquence.</p> <p>* Plus la valeur est élevée, plus il faut du temps avant que le son ne soit produit. Choisissez donc la valeur la plus basse possible.</p> 
Retrig Cancel	1~16	<p>Ce paramètre empêche les redéclenchements intempestifs. Remarque importante si vous utilisez des capteurs pour batterie acoustique: ces capteurs produisent parfois des formes d'onde modifiées qui peuvent générer des sons intempestifs au point A de l'illustration suivante (redéclenchement ou "Retrigger"). Ce phénomène se produit surtout dans la chute de la forme d'onde. La fonction "Retrig Cancel" détecte ce genre de distorsion et empêche tout redéclenchement.</p> <p>En frappant de façon répétée sur le pad, augmentez la valeur "Retrig Cancel" jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de redéclenchement.</p> <p>* En frappant de façon répétée sur le pad, augmentez la valeur "Retrig Cancel" jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de redéclenchement.</p> <p>MEMO</p> <p>Vous pouvez également empêcher les redéclenchements avec le paramètre "Mask Time". "Mask Time" empêche la détection de signaux de redéclenchement s'ils se produisent dans un laps de temps donné après le dernier signal de déclenchement. "Retrigger Cancel" détecte l'atténuation du signal de déclenchement et déclenche le son après avoir reconnu les signaux déclenchés par frappe sur la peau et éliminé les faux déclenchements.</p> 

Paramètre	Réglage	Description
Mask Time	0~64 (ms)	<p>Ce paramètre empêche les doubles déclenchements. Lorsque vous jouez de la grosse caisse, la mailloche peut rebondir et frapper la peau une seconde fois (avec les batteries acoustiques, la mailloche reste parfois contre la peau); cela provoque un double déclenchement (et produit deux sons au lieu d'un). Le paramètre "Mask Time" (temps de masquage) vous permet d'éviter ce problème. Lorsque vous frappez un pad, tous les déclenchements supplémentaires se produisant au cours du laps de temps défini par "Mask Time" (0~64ms) sont ignorés.</p> <p>Réglez la valeur "Mask Time" tout en frappant sur le pad. Si vous utilisez la pédale de grosse caisse, essayez de faire rebondir la mailloche pour qu'elle frappe très rapidement une seconde fois la peau puis augmentez la valeur "Mask Time" jusqu'à ce que le rebond ne génère plus de son.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cependant, si vous choisissez une valeur élevée, il sera difficile de jouer très rapidement. Optez donc pour une valeur aussi basse que possible. * Si vous entendez plusieurs sons lorsque vous frappez une fois la peau, faites appel à la fonction "Retrig Cancel".
XTalk Cancel	0~80	<p>Ce paramètre annule la diaphonie ("Crosstalk"), à savoir le fait que le jeu sur un pad fasse sonner le pad voisin. Cela peut se produire lorsque deux pads sont installés sur le même stand. Dans certains cas, vous pouvez éviter la diaphonie entre deux pads en les espaçant davantage.</p> <p>Exemple de diaphonie: vous frappez le pad de caisse claire et le tom 1 sonne aussi.</p> <p>Assignez la caisse claire et le tom 1 au même groupe XTALK GROUP. Augmentez la valeur "XTALK CANCEL" pour le pad du tom 1. Le tom 1 sera ainsi moins sensible aux autres pads.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Si la valeur est trop élevée, vous risquez d'avoir un problème quand vous frappez simultanément deux pads: celui sur lequel vous avez tapé moins fort risque d'être inaudible. Soyez donc prudent et réglez ce paramètre sur la valeur minimum nécessaire pour éviter la diaphonie.



[F2] (RIM)



Paramètre	Réglage	Description
Trig Type	Voyez p. 46.	
Rim Gain	0~8.0	Lorsque vous utilisez un pad PD-125/120/105/85/80R, PDX-8, PD-9/8/7, CY, un charleston VH-11 ou un capteur pour fût acoustique RT-10S, vous pouvez régler le rapport entre la force avec laquelle vous jouez sur le bord ("Rim") et le volume qui en résulte. Une valeur élevée permet au bord de produire des volumes élevés pour des frappes douces. Une valeur faible produit des volumes moins élevés même lorsque vous jouez fort.
RimShot Adj	0~8.0	Si vous utilisez un PD-125/120/105/85/80R, PDX-8 ou un RT-10S, vous pouvez régler la sensibilité à la frappe du bord (rim). Il peut arriver que vous entendiez un son rim lorsque vous frappez la peau avec force. Vous pouvez améliorer la situation en diminuant la valeur "RimShot Adjust". Si, par contre, la valeur est trop basse, vous risquez d'avoir des difficultés à produire un rim shot.

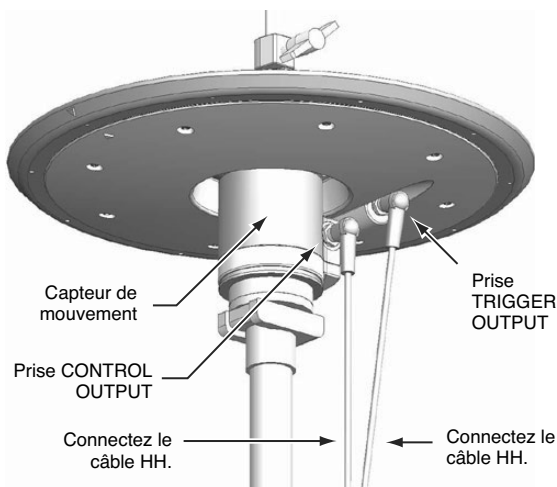
[F3] (HI-HAT)



Paramètre	Réglage	Description
Hi-Hat Type	VH11, FD8	Sélection du type de contrôleur de charleston.

Connexion du VH-11 et réglages sur le TD-9

Connexion



Réglages

1. Vérifiez que le VH-11 est correctement branché au TD-9.
2. Montez le charleston, relâchez la pédale et mettez le TD-9 sous tension.
 - * Il est impossible d'effectuer les réglages correctement si le charleston touche le capteur de mouvement lors de la mise sous tension.
3. Desserrez le papillon du tilter et laissez le charleston reposer naturellement sur le capteur de mouvement.
4. Appuyez sur [SETUP]-[F1] (TRIG).
La page "TRIGGER TYPE" apparaît.
5. Amenez le curseur d'écran sur "H" (HI-HAT).
6. Sélectionnez "VH11" avec les boutons [+/-] ou la molette.



7. Appuyez sur [F3] (ADVNC)-[F3] (HI-HAT).

La page suivante apparaît.

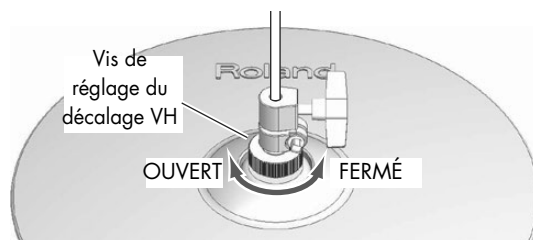


8. Vérifiez le réglage du TD-9.

Paramètre	Réglage
Hi-Hat Type	VH11

9. Tout en gardant un œil sur l'indicateur affiché du côté droit de l'écran, réglez le décalage VH avec la vis de réglage du VH-11.

Réglez le décalage de sorte à afficher un symbole noir sur l'indicateur.



Points de réglage du décalage VH

Si le son de charleston fermé est difficile à obtenir, tournez la vis de réglage du décalage VH en direction "FERMÉ".

Si le son de charleston ouvert est difficile à obtenir, tournez la vis de réglage du décalage en direction "OUVERT".

NOTE

Si le son est coupé quand vous frappez fort sur le charleston, tournez la vis de réglage du décalage VH en direction "OUVERT".

10. Réglez d'autres paramètres si nécessaire.

NOTE

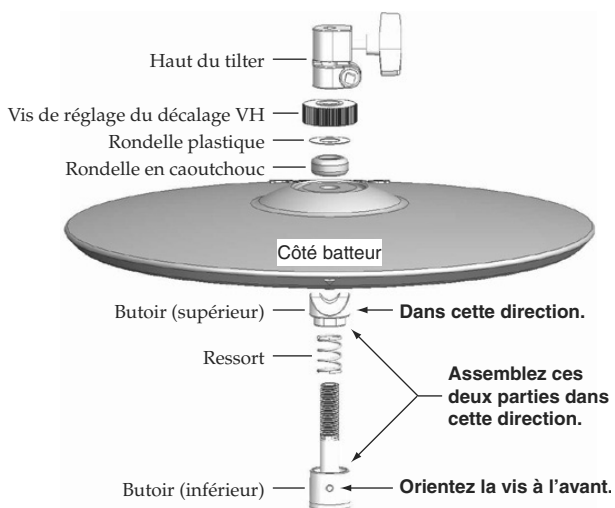
Si vous ne configurez pas correctement le VH-11, il risque de mal fonctionner. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du VH-11.

Si le tilter a été séparé du charleston

Si le tilter est séparé du charleston par inadvertance, procédez comme suit pour les rassembler et attacher le tilter.

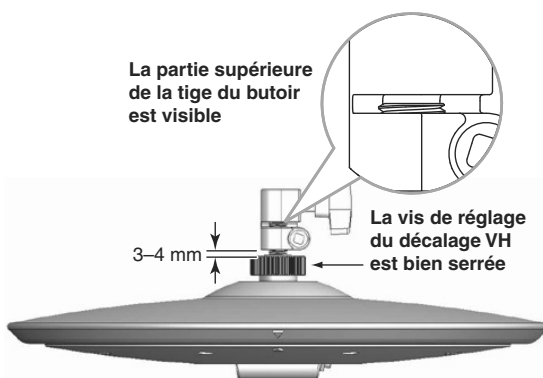
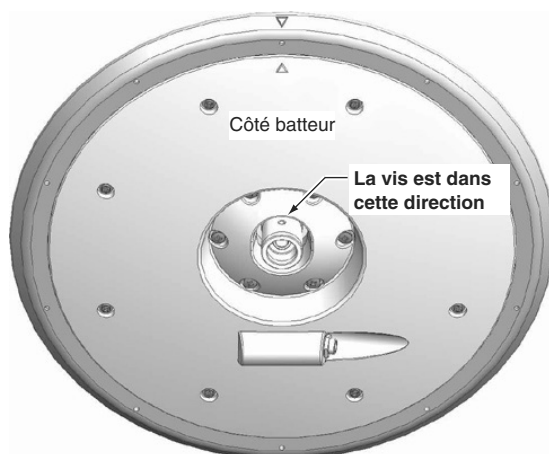
NOTE

A cause de sa forme différente, le tilter livré avec le srtrand de charleston ne peut pas être utilisé avec le VH-11. Utilisez le tilter spécial du VH-11.



* Orientez le butoir supérieur pour qu'il corresponde à l'encoche du charleston.

Charleston correctement assemblé



Réglages MIDI

L'utilisation du MIDI ouvre de nombreuses possibilités. Vous pouvez notamment:

Piloter des instruments externes en jouant sur les pads

Cela vous permet de superposer les sons du TD-9 et des sons de modules ou d'échantillonneurs MIDI externes.

Utiliser le TD-9 comme module de sons

Si vous utilisez un séquenceur MIDI externe, vous pouvez utiliser le TD-9 comme module de percussion dédié.

Si vous utilisez un module MIDI externe, le TD-9 ne se limite plus aux sons de percussion mais peut gérer simultanément un nombre de sons encore plus vaste.

1. Appuyez sur [SETUP].

Le bouton [SETUP] s'allume et la page "SETUP" s'affiche.



2. Appuyez sur [F2] (MIDI).

La page "MIDI" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

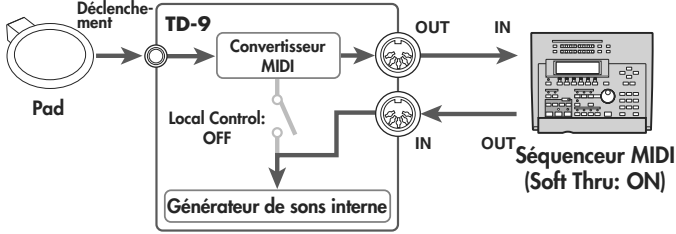
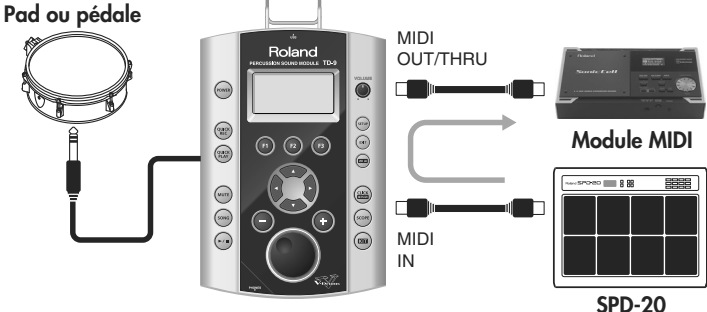
4. Modifiez son réglage avec la molette ou [+/-].

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

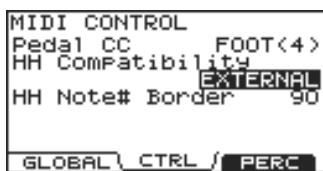
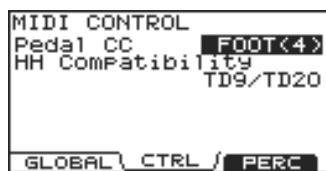
Réglages MIDI généraux pour le TD-9 [F1] (GLOBAL)



Paramètre	Réglage	Description
Tx/Rx Channel	CH 1–CH16, OFF	Détermine le canal de transmission/réception. * Si vous réglez la partie de batterie sur "CH11", elle aura le même canal que la partie de percussion du TD-9 qui sera alors inaudible.
Tx PC	OFF, ON	Détermine si les messages de changements de programme sont transmis (ON) ou non (OFF). Avec le réglage "ON", le numéro de programme correspondant au kit de batterie sélectionné est transmis lors de la sélection du kit sur TD-9.
Rx PC	OFF, ON	Détermine si les messages de changements de programme transmis par un appareil MIDI externe sont reçus (ON) ou non (OFF). Avec le réglage "ON", le TD-9 sélectionne le kit de batterie correspondant au numéro de programme reçu.
Note Chase	OFF, ON	Active/coupe la fonction "Note Chase". Cette fonction est pratique lors de l'édition. Les données MIDI reçues affichent automatiquement la page de réglage pour l'instrument/le pad correspondant et amènent le curseur au bon endroit.

Paramètre	Réglage	Description
<p>Local Control</p>	<p>OFF, ON</p>	<p>Active/coupe le pilotage local.</p> <p>Cette fonction est nécessaire pour piloter les sons d'un module externe et/ou enregistrer votre jeu sur un séquenceur MIDI externe SANS utiliser les sons internes du TD-9. Dans ce cas, coupez la fonction Local Control (OFF). Quand vous enregistrez/utilisez les données de jeu du TD-9 sur un séquenceur externe, réglez Local Control sur "OFF" et branchez la prise MIDI OUT du séquenceur à la prise MIDI IN du TD-9.</p> <p>Les signaux des pads sont directement envoyés à la prise MIDI OUT/THRU.</p> <p>Par défaut, la fonction Local Control du TD-9 est activée (ON).</p> <p>Si vous effectuez les connexions suivantes et enregistrez avec le paramètre Local Control sur "ON", les notes sont renvoyées au TD-9 et ne sont pas produites convenablement.</p> 
<p>Soft Thru</p>	<p>OFF, ON</p>	<p>Active/coupe la fonction "Soft Thru".</p> <p>Cette section explique comment utiliser le Roland SPD-20 (un contrôleur MIDI) avec les pads du TD-9 pour piloter les sons internes ainsi que ceux d'un module externe.</p> <p>Lorsque "Soft Thru" est sur "ON", les messages arrivant à la prise MIDI IN sont également retransmis via la prise MIDI OUT/THRU.</p> 

Réglages pour une expressivité d'une grande précision [F2] (CTRL)



Paramètre	Réglage	Description
PedalCC	OFF, MODULATION(1), FOOT(4), GENERAL1(16)	Commande de contrôle MIDI pour la transmission/réception de l'intensité à laquelle la pédale de charleston est actionnée.
HH Compatibility	TD-9/TD-20, EXTERNAL	Réglage pour les messages MIDI transmis lorsque vous pilotez un module MIDI externe avec le TD-9 et les pads. TD9/TD20: Choisissez ce réglage si vous utilisez uniquement le TD-9 et les pads, ou si vous utilisez un module de la série TD comme le TD-9 ou le TD-20 comme module MIDI. Des messages MIDI propres à la série TD sont transmis. EXTERNAL: Optez pour ce réglage si vous utilisez un module MIDI externe n'appartenant pas à la série TD. Si vous choisissez ce réglage, l'écran affiche "HH Note# Border".
HH Note# Border	0-127	Ce réglage permet de transmettre des messages MIDI appropriés au module MIDI utilisé. Le numéro de note transmis lorsque vous frappez le charleston change en fonction de la pression exercée sur la pédale. Le paramètre "HH Border" vous permet de déterminer la position de la pédale à laquelle le numéro de note passe du charleston ouvert au charleston fermé. En vérifiant le numéro de note transmis par le TD-9 et la valeur de la commande de contrôle, effectuez le réglage pour que le numéro de note change à la position voulue de la pédale. Si, avec un charleston VH-11, vous voulez que ce numéro de note soit transmis alors que la pédale n'est pas tout à fait enfoncée, choisissez la valeur 80, par exemple. NOTE Si vous changez le réglage "HH Border", la reproduction du charleston d'un motif enregistré avec le séquenceur interne risque d'être différente de l'enregistrement original.

Modifier un set de percussion [F3] (PERC)

Un groupe de différents instruments de percussion est appelé un **set de percussion**. Chaque set de percussion propose un instrument de percussion par numéro de note et de nombreux instruments peuvent être utilisés simultanément.

NOTE

La partie de percussion est réglée sur CH11 (réglage non modifiable).

Editer un set de percussion

Choisissez un instrument pour chaque numéro de note.

1. Appuyez sur [SETUP]-[F2] (MIDI).

La page "MIDI" apparaît.

2. Appuyez sur [F2] (PERC).

La page "PERCUSSION SET EDIT" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un numéro de note.

4. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour sélectionner un instrument.

TIP

Vous pouvez écouter le résultat en maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT].

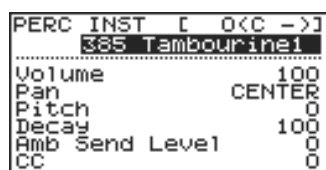
Paramètres des instruments de percussion individuels

Vous pouvez régler le volume, la position stéréo, la hauteur, la chute etc. de chaque instrument de percussion.

1. Choisissez l'instrument dont vous voulez éditer les réglages à la page "PERCUSSION SET EDIT".

2. Appuyez sur [F1] (EDIT).

La page "PERCUSSION INST EDIT" apparaît.



3. Utilisez [▲] [▼] pour sélectionner un paramètre.

* Vous pouvez aussi changer de numéro de note avec [◀] [▶].

4. Modifiez son réglage avec la molette ou [+/-].

TIP

Vous pouvez écouter le résultat en maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT].

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] ou une fois sur le bouton [KIT] pour retourner à la page "DRUM KIT".

Paramètre	Réglage	Description
Instrument	001-533	Sélectionne l'instrument assigné au numéro de note actuellement sélectionné.
Volume	0-100	Règle le volume de chaque instrument.
Pan	L15-CENTER-R15	Règle la position stéréo de chaque instrument.
Pitch	-240- +240	Règle la hauteur de chaque instrument.
Decay	1-100	Règle la durée (le temps de chute) de chaque instrument.
Amb Send Level	0-100	Règle l'intensité de l'effet "Ambiance" de chaque instrument.
CC	0-127	Règle l'ouverture du charleston. * Disponible uniquement si vous avez choisi un instrument "HH" (HiHat= charleston).

Autres réglages (Utility)

1. Appuyez sur [SETUP]-[F3] (UTIL).

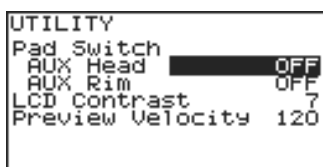
Le menu "UTILITY" apparaît.



2. Appuyez sur [F1]~[F3] pour sélectionner un ensemble de réglages.

Réglages globaux du TD-9 [F1] (UTILITY)

Page "UTILITY"



Utiliser un pad comme commutateur (Pad Switch)

Un pad branché à la prise TRIGGER IN AUX peut servir de commutateur pour changer de kit de batterie ou lancer/arrêter un morceau.

* Ce réglage n'est valide qu'aux pages "DRUM KIT" et "SONG".

NOTE

Sélectionnez le type de déclencheur ("Trigger Type") pour le pad connecté (p. 46).

1. Utilisez les boutons [▲][▼] pour amener le curseur sur "AUX Head" ou "AUX Rim".
2. Choisissez la fonction à piloter avec les boutons [+/-] ou la molette.

Fonction	Description
OFF	Coupe la fonction "Pad Switch".
KIT INC	Sélectionne le kit suivant.
KIT DEC	Sélectionne le kit précédent.
SONG START	Lance la reproduction du morceau.
SONG STOP	Arrête la reproduction du morceau.

Réglage du contraste de l'écran (LCD Contrast)

La lisibilité de l'écran peut être affectée par l'angle de vue ou l'éclairage de la pièce. Si vous avez des difficultés à lire l'écran, réglez le contraste de la façon suivante.

1. Amenez le curseur sur "LCD Contrast" avec [▲][▼].
2. Servez-vous de la molette et des boutons [+/-] pour régler le contraste.
Plage de réglage : 1-16

TIP

Vous pouvez aussi régler le contraste de l'écran en maintenant [KIT] enfoncé et en actionnant la molette.

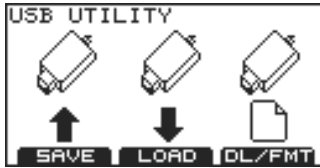
Régler le volume de préécoute (Preview Velocity)

En maintenant [SHIFT] enfoncé et en appuyant sur [KIT], vous pouvez jouer avec un instrument pour écouter ses réglages. Voici comment régler le volume de la fonction "Preview" (préécoute).

1. Utilisez [▲][▼] pour sélectionner "Preview Velocity".
2. Servez-vous de la molette et des boutons [+/-] pour régler le volume de préécoute.
Plage de réglage : 1-127

Utilisation d'une clé USB [F2] (USB)

Page "USB UTILITY"



Sauvegarder des données sur clé USB (SAVE)

Vous pouvez sauvegarder des données du TD-9 sur clé USB.

Données pouvant être sauvegardées :

- Données d'archivage: réglages du TD-9 (kit de batterie et réglages de configuration)
- Données de jeu enregistrées avec la fonction "Quick Rec"

Sauvegarder des données d'archivage

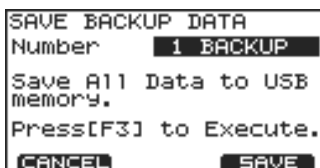
1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F1] (SAVE).

La page "UTILITY USB SAVE" apparaît.



2. Appuyez sur [F1] (BACKUP).

La page "SAVE BACKUP DATA" apparaît.

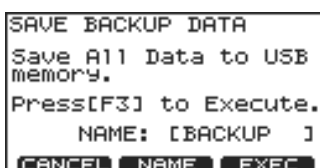


3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir le numéro de mémoire de destination.

Les mémoires vides sont indiquées par "EMPTY".

4. Appuyez sur [F3] (SAVE).

L'écran affiche une demande de confirmation.



- * Si, après avoir sélectionné une mémoire qui contient déjà des données, vous appuyez sur [F3] (SAVE), un message vous demande si vous voulez remplacer les données existantes. Si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles, appuyez sur [F3] (OK). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL) et choisissez une autre mémoire.

Vous pouvez ensuite assigner un nom aux données sauvegardées. Si vous n'avez pas besoin d'assigner un nom, passez à l'étape 9.

5. Appuyez sur [F2] (NAME).

La page "BACKUP DATA NAME" apparaît.

Vous pouvez assigner un nom (nom d'archivage) pouvant contenir jusqu'à 8 caractères.



6. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [▶] [◀].

7. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un caractère.

Boutons de fonction

Fonction	Description
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

8. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page précédente.

9. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). Quand les données sont sauvegardées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Sauvegarder des données enregistrées avec 'Quick Rec'

1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F1] (SAVE).

La page "UTILITY USB SAVE" apparaît.



2. Appuyez sur [F2] (Q REC).

La page "SAVE QUICK REC DATA" apparaît.



3. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir le numéro de la mémoire de destination.

Les mémoires vides sont indiquées par "EMPTY".

4. Appuyez sur [F3] (SAVE).

L'écran affiche une demande de confirmation.



* Si, après avoir sélectionné une mémoire qui contient déjà des données, vous appuyez sur [F3] (SAVE), un message vous demande si vous voulez remplacer les données existantes. Si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles, appuyez sur [F3] (OK). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL) et choisissez une autre mémoire.

Vous pouvez ensuite assigner un nom aux données sauvegardées. Si vous n'avez pas besoin d'assigner un nom, passez à l'étape 9.

5. Appuyez sur [F2] (NAME).

La page "QUICK REC DATA NAME" apparaît.

Vous pouvez attribuer un nom comptant jusqu'à huit caractères.



6. Amenez le curseur sur le caractère à changer avec [] [].

7. Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir un caractère.

Boutons de fonction

Fonction	Description
[F1] (INSERT)	Insère un caractère à l'endroit indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la droite.
[F2] (DELETE)	Efface le caractère indiqué par le curseur et déplace les caractères suivants vers la gauche.
[F3] (CHAR)	Change le type de caractère à l'emplacement du curseur: majuscules, minuscules ou chiffres et symboles.

8. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [EXIT] pour revenir à l'écran précédent.

9. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont sauvegardées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Charger des données de la clé USB dans le TD-9 (LOAD)

Les données conservées sur clé USB peuvent évidemment être chargées dans le TD-9. Cette fonction s'appelle "Load".

Charger des données d'archivage

1. **A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F2] (LOAD).**

La page "UTILITY USB LOAD" apparaît.



2. **Appuyez sur [F1] (BACKUP).**

La page "LOAD BACKUP DATA" apparaît.



3. **Utilisez [▲][▼] pour sélectionner "Load Data".**
4. **Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.**

ALL: Tous les réglages

KIT: Kits de batterie

SETUP: Réglages de configuration

5. **Utilisez [▲][▼] pour amener le curseur sur "Number".**

6. **Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.**

7. **Appuyez sur [F3] (LOAD).**

L'écran affiche une demande de confirmation.



8. **Pour charger les données, appuyez sur [F3] (EXEC).**

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont chargées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Charger des données 'Quick Rec'

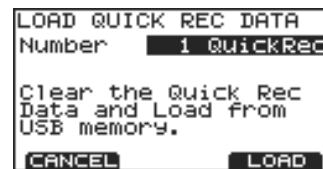
1. **A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F2] (LOAD).**

La page "UTILITY USB LOAD" apparaît.



2. **Appuyez sur [F2] (Q REC).**

La page "LOAD QUICK REC DATA" apparaît.

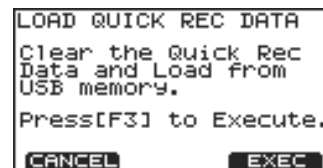


3. **Amenez le curseur sur "Number" avec [▲][▼].**

4. **Choisissez les données spécifiques à charger dans le TD-9 avec les boutons [+/-] ou la molette.**

5. **Appuyez sur [F3] (LOAD).**

L'écran affiche une demande de confirmation.



6. **Pour charger les données, appuyez sur [F3] (EXEC).**

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont chargées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Supprimer des données de la clé USB/Formater une clé USB (DL/FMT)

Vous pouvez effacer des données d'une clé USB et, bien sûr, formater une clé USB.

Effacer des données d'archivage

1. **A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).**

La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. **Appuyez sur [F1] (BACKUP).**

La page "DELETE BACKUP DATA" apparaît.



3. **Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir les données à effacer.**

4. **Appuyez sur [F3] (DELETE).**

L'écran affiche une demande de confirmation.



5. **Pour effacer les données, appuyez sur [F3] (EXEC).**

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont effacées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Effacer des données 'Quick Rec'

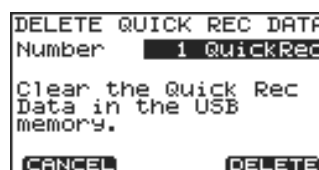
1. **A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).**

La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. **Appuyez sur [F2] (Q REC).**

La page "DELETE QUICK REC DATA" apparaît.



3. **Utilisez les boutons [+/-] ou la molette pour choisir les données à effacer.**

4. **Appuyez sur [F3] (DELETE).**

L'écran affiche une demande de confirmation.



5. **Pour effacer les données, appuyez sur [F3] (EXEC).**

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand les données sont effacées, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Formater une clé USB

NOTE

Quand vous formatez une clé USB, toutes les données qu'elle contient (données d'archivage, Quick Rec et fichiers audio) sont effacées.

1. A la page "USB UTILITY", appuyez sur [F3] (DL/FMT).

La page "USB DELETE/FORMAT" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (FORMAT).

La page "USB FORMAT" apparaît.



3. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). L'écran affiche une demande de confirmation.



4. Appuyez sur [F3] (OK) pour effectuer le formatage.

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). Quand le formatage est terminé, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Rétablir les réglages d'usine [F3] (RESET)

La fonction "Factory Reset" permet de rétablir le réglage d'usine de tous les paramètres des pads et instruments du TD-9.

NOTE

- Toutes les données et réglages sauvegardés dans le TD-9 sont effacés. Pour conserver vos données ou réglages, sauvegardez-les sur clé USB avant de poursuivre.
- Pour conserver les réglages "Song Volume" et "Type" (p. 37) des fichiers audio de la clé USB, débranchez la clé USB avant de rétablir les réglages d'usine. Si vous rétablissez les réglages d'usine alors que la clé USB est branchée, vous perdez tous les réglages des fichiers audio.

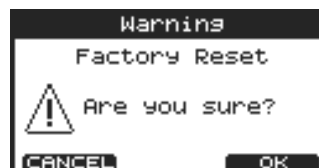
1. Dans le menu "UTILITY", appuyez sur [F3] (RESET).

La page "FACTORY RESET" apparaît.



2. Appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). L'écran affiche une demande de confirmation.



3. Pour initialiser les réglages, appuyez sur [F3] (OK).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL). Quand les réglages d'usine sont rétablis, l'écran affiche "Completed" et vous retrouvez la page "DRUM KIT".

Changer le type de déclencheur par défaut

Vous pouvez changer les types de déclencheur assignés par défaut lors du rétablissement des réglages d'usine.

En général, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce réglage mais si votre batterie dispose de pads et de capteurs particuliers, vous pouvez changer les réglages par défaut de la façon suivante.

1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Appuyez sur le bouton [POWER] pour mettre l'appareil sous tension. Quand "Roland" apparaît à l'écran, appuyez simultanément sur [SHIFT] et [SETUP].

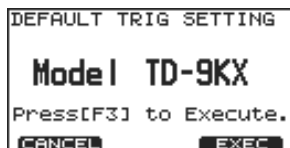
La page "DEFAULT TRIG SETTING" apparaît.



3. Choisissez le type de batterie que vous utilisez avec les boutons [+/-] ou la molette.
4. Appuyez sur [F3] (WRITE).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

L'écran affiche une demande de confirmation.

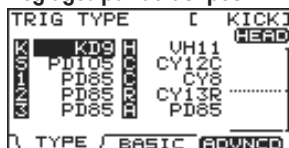


5. Pour changer les types de déclencheur par défaut, appuyez sur [F3] (EXEC).

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F1] (CANCEL).

Quand le changement est effectué, vous retournez à la page "DRUM KIT".

Réglages par défaut pour TD-9KX2



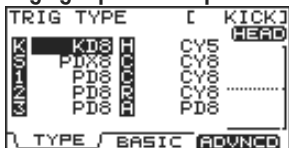
Réglages par défaut pour TD-9K2



Réglages par défaut pour TD-9KX



Réglages par défaut pour TD-9K



6. Appendices



Messages d'erreur

Si un message d'erreur apparaît à l'écran du TD-9, le TD-9 a un problème ou une opération erronée a été effectuée. Veuillez y remédier en suivant les instructions données ici.

Message	Signification	Action
Messages d'erreur relatifs au MIDI		
MIDI Offline!	Un câble MIDI est déconnecté (ou la communication avec l'appareil MIDI externe a été interrompue).	Assurez-vous que les câbles MIDI n'ont pas été débranchés ou abîmés.
MIDI Com Error!!	Le système interne connaît un problème.	Contactez votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.
Receive buffer full!	Trop de messages MIDI sont arrivés simultanément et n'ont pas pu être traités correctement.	Vérifiez que l'appareil MIDI externe est correctement branché. Si le problème persiste, réduisez le volume des données MIDI transmises au TD-9.
Transmit buffer full!	Le TD-9 tentait de transmettre un volume de données trop important via MIDI OUT.	Réduisez la quantité de données transmises.
Messages d'erreur relatifs à la clé USB		
USB memory not Ready!	Aucune clé USB n'est branchée.	Branchez la clé USB à la prise pour clé USB.
No file!	Les données demandées n'existent pas sur la clé USB.	
USB Memory Full	L'espace disponible sur la clé USB est insuffisant.	Effacez les données superflues.
Broken Data!!	Les données sauvegardées sont endommagées.	
Decrease the number of wav files.	La vitesse d'accès à la clé USB ralentit parce que le nombre de fichiers a augmenté.	Diminuez le nombre de fichiers.
Check USB memory!	La clé USB ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez la clé USB.
Remove the USB device!	Vous avez branché un dispositif USB non reconnu par le TD-9 ou un corps étranger se trouve dans la prise pour clé USB et provoque un court-circuit.	Débranchez immédiatement le dispositif et vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans la prise pour clé USB.
Messages d'erreur relatifs à QUICK REC		
Memory Full!	La mémoire résiduelle est insuffisante pour "Quick Rec".	Sauvegardez vos données d'enregistrement sur clé USB avant d'effectuer un nouvel enregistrement.
Message d'erreur lié au système		
Unknown System Error	Le système interne connaît un problème.	Contactez votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.

Kits de batterie préprogrammés

1	V-Tour Second	21	Alterna BluesRock	41	V-Tour Studio	61	JazzFunk	81	Samba Batucada
2	Funky JAZZ	22	R&B Ballad	42	CoolJazz	62	90'sRock	82	Symphony OrchHits
3	Heavy ROCK	23	Blues ROCK	43	Double BASS	63	80'sRock	83	SteelDrm CMajorScale
4	NeoFunk	24	LowRock +SFX	44	Compact 18"Kick	64	70'sRock	84	Trancy
5	Thrash METAL	25	JazzHop	45	Acoustic	65	Dry Pop	85	Electron Electronica
6	Jungle 2ndHi-Hat	26	Ambient Drum'n Bass	46	House +LatinPerc	66	Lo-Fi	86	EleDrums ClassicElec
7	Breaker	27	Tech HOUSE	47	Ambient ChillOut	67	FunkyDry	87	TR-808
8	Shorty	28	Jazz Contemporary	48	Junk INDUSTRIAL	68	NewDisco	88	TR-909
9	Stomp!!	29	70'sHard	49	TightHit 2ndHi-Hat	69	TripHop	89	Voices HumanBeatBox
10	Unplug +Percussion	30	Soulful 60's-70's	50	Brushes	70	HipHop OldSchool	90	User Kit
11	Swing JAZZ	31	Metal Progressive	51	Ballad Reverb	71	Drum'nBs	91	User Kit
12	Post Punk	32	NewWave +Synth	52	Big Rock Stadium	72	Break BEAT	92	User Kit
13	Lite Pop +Tambourine	33	Solid FUNK	53	Modern JAZZ	73	Nu Jazz BrokenBeat	93	User Kit
14	AcidJazz	34	Prog ROCK	54	JazzyBop Sizzle	74	Abstract	94	User Kit
15	Rock BALLAD	35	Dark METAL	55	Fusion	75	Gimmick BreakBeat	95	User Kit
16	Shuffle BLUES	36	DigiDrum	56	Alterna Rock/Punk	76	Minimal HOUSE	96	User Kit
17	ClubBeat Hybrid	37	Ska	57	Blast	77	Reggae +Timbale	97	User Kit
18	Jump'n BASS	38	=GATE= 80's Dance	58	Mixture	78	Latin FootClave	98	User Kit
19	Bossa LOUNGE	39	Latin Percussion	59	Groove	79	World1 Cajon,Djembe	99	User Kit
20	Lite Bop 2ndSnare	40	Horizon	60	Vintage 30's-40's	80	World2 Tabla,Baya		

Morceaux préprogrammés

No.	Nom
1	Alterna Rock
2	Cool Jazz
3	Neo Funk
4	Medium Pops
5	New Disco
6	Heavy Rock
7	Rock Ballad
8	Mixture Rock
9	70's Hard
10	Prog Rock
11	ShuffleBlues
12	Acid Jazz
13	Contemp Jazz
14	Jazzy Funk
15	Fusion
16	Urban R&B
17	NorthernSoul
18	SouthernSoul
19	Break Beat
20	Jump'n Bass
21	Post Punk
22	Thrash Metal
23	Ska
24	Bossa Nova
25	JazzSolo Ptn

No.	Nom
26	FunkSolo Ptn
27	ProgSolo Ptn
28	MedPops Ptn
29	70'sHard Ptn
30	ContempJzPtn
31	Mixture Ptn
32	HeavyRockPtn
33	AcidJazz Ptn
34	R&B Ptn
35	BreakBeatPtn
36	NorthSoulPtn
37	Ska Ptn
38	Alt Rock Ptn
39	SouthSoulPtn
40	BossaNovaPtn
41	Samba
42	Flamenco12/8
43	Djembe
44	AfroCuban6/8
45	Salsa
46	Mambo
47	Son 3-2
48	Son 2-3
49	Rumba 3-2
50	Rumba 2-3

Instruments (sons) de batterie

No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom
KICK		39	ShortNoise K	78	30'sBrass S	118	CrossStick3	157	TR808 SR*X
1	Maple K	40	Dance K	79	30'sBrass SR*X	119	CrossStick4	158	TR808 XStick
2	Custom K	41	House K	80	Medium S	120	CrossStick5	159	TR909 S
3	Birch K	42	Hip K	81	Medium SR*X	121	VintBright S	160	TR909 SR*X
4	Shallow K	43	NuHip K	82	MediumSt S	122	VintBrightSR	161	TR909 XStick
5	Medium K	44	Dirty K	83	MediumSt SR*X	123	LiteSteel S	162	Elec1 S
6	Studio K	45	Rap K	84	MediumBr S	124	LiteSteel SR	163	Elec2 S
7	Wood K	46	Giant K	85	MediumBr SR*X	125	LiteBrass S	TOM	
8	Soft K	47	Lo-Fi K	86	Vintage S	126	LiteBrass SR	164	10"Maple T1
9	Vintage K	48	Blow K	87	Vintage SR*X	127	12"Maple S	165	10"Maple T1R
10	Oak K	49	Dororo K	88	VintCustom S	128	12"Maple SR	166	12"Maple T2
11	RoseWood K	50	Rumble K	89	VintCustomSR*X	129	Loose S	167	12"Maple T2R
12	26"Deep K	51	Ambient K	90	Birch S	130	Loose SR	168	14"Maple T3
13	18"Hybrid K	52	Destroyer K	91	Birch SR*X	131	7.0"Deep S	169	14"Maple T3R
14	OnePly K	53	Ninja K	92	WhiteAsh S	132	7.0"Deep SR	170	16"Maple T4
15	Plugged K	54	80'sHard K	93	WhiteAsh SR*X	133	Sustain S	171	16"Maple T4R
16	Heavy K	55	Gate K	94	PiccoloSt S	134	Sustain SR	172	10"Birch T1
17	Dry K	56	Phase K	95	PiccoloSt SR*X	135	TightBuzz S	173	10"Birch T1R
18	Meat K	57	Reverse K	96	PiccoloBr S	136	TightBuzz SR	174	12"Birch T2
19	Buzz K	58	Industrial K	97	PiccoloBr SR*X	SNARE OTHER		175	12"Birch T2R
20	Bop K	59	Door K	98	13" S	137	Whack S	176	14"Birch T3
21	R8Low K	60	Chunk K	99	13" SR*X	138	Cruddy S	177	14"Birch T3R
22	R8Dry K	61	Voice K	100	Dry S	139	HardComp S	178	16"Birch T4
23	Blast K	62	TR808 K	101	Dry SR*X	140	ShortBuzz S	179	16"Birch T4R
24	SolidMaple K	63	TR808Boom K	102	Fat S	141	Dance S	180	12"Custom T1
25	24"Loose K	64	TR909 K	103	Fat SR*X	142	Hip S	181	12"CustomT1R
26	24"LooseK /M	65	TR909Wood K	104	FatBr S	143	BreakBeat S	182	14"Custom T2
27	Thin K	66	TR909Hard K	105	FatBr SR*X	144	House S	183	14"CustomT2R
28	Coated K	67	Elec K	106	Heavy S	145	Garage S	184	16"Custom T3
29	Coated K /M	68	ElecBend K	107	Heavy SR*X	146	HouseDpn S	185	16"CustomT3R
30	24"Solid K	69	Elephant K	108	Dirty S	147	Clap S	186	18"Custom T4
31	24"SolidK /M	70	Gabba K	109	Dirty SR*X	148	Punch S	187	18"CustomT4R
32	18"Buzz K	71	Space K	110	Brush S	149	Radio S	188	12"Coated T1
33	18"Maple K	SNARE		111	Brush SR*X	150	NoisyXStickS	189	12"CoatedT1R
34	18"MapleK /M	72	Custom S	112	Copper S	151	DenseClick S	190	14"Coated T2
35	18"FloorT K	73	Custom SR*X	113	Copper SR*X	152	Gate S	191	14"CoatedT2R
36	Muted K	74	VintMaple S	114	Reggae S	153	Reverse S	192	16"Coated T3
37	LiteBuzz K	75	VintMaple SR*X	115	Reggae SR*X	154	Industrial S	193	16"CoatedT3R
KICK OTHER		76	SolidMaple S	116	CrossStick1	155	Voice S	194	18"Coated T4
38	Tight K	77	SolidMapleSR*X	117	CrossStick2	156	TR808 S	195	18"CoatedT4R

Instruments (sons) de batterie

No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom
196	Beech T1	239	Brush T4	280	TR909 T1	320	16"Dark CrE	360	22"Clean RdB
197	Beech T2	240	10"PluggedT1	281	TR909 T2	321	18"Dark CrBw	361	20"Bright Rd
198	Beech T3	241	12"PluggedT2	282	TR909 T3	322	18"Dark CrE	362	20"BrightRdB
199	Beech T4	242	13"PluggedT3	283	TR909 T4	323	16"Thin CrBw	363	20"BrightRdB
200	Oyster T1	243	16"PluggedT4	284	Elec T1	324	16"Thin CrE	364	24"Heavy Rd
201	Oyster T2	244	Buzz T1	285	Elec T2	325	18"Thin CrBw	365	24"Heavy RdE
202	Oyster T3	245	Buzz T2	286	Elec T3	326	18"Thin CrE	366	24"Heavy RdB
203	Oyster T4	246	Buzz T3	287	Elec T4	327	16"PaperCrBw	367	20"Oldies Rd
204	Rose T1	247	Buzz T4	288	ElecBend T1	328	16"Paper CrE	368	20"OldiesRdB
205	Rose T2	248	Big T1	289	ElecBend T2	329	18"PaperCrBw	369	20"OldiesRdB
206	Rose T3	249	Big T2	290	ElecBend T3	330	18"Paper CrE	370	20"Sizzle Rd
207	Rose T4	250	Big T3	291	ElecBend T4	331	16"Fast CrBw	371	20"SizzleRdB
208	Vintage T1	251	Big T4	HI-HAT		332	16"Fast CrE	372	20"SizzleRdB
209	Vintage T2	252	TomRimClick1	292	Custom HH	333	18"Fast CrBw	373	20"Brush Rd
210	Vintage T3	253	TomRimClick2	293	Custom HHE	334	18"Fast CrE	374	20"Brush RdE
211	Vintage T4	254	TomRimClick3	294	Dark HH	335	16"PowerCrBw	375	20"Brush RdB
212	Booth T1	255	TomRimClick4	295	Dark HHE	336	16"Power CrE	376	18"Crash Rd
213	Booth T2	TOM OTHER		296	Oldies HH	337	18"PowerCrBw	377	18"Crash RdE
214	Booth T3	256	Gate T1	297	Oldies HHE	338	18"Power CrE	378	ShortTail Rd
215	Booth T4	257	Gate T2	298	Brush HH	339	16"Mallet Cr	379	ShortTailRdB
216	Dry T1	258	Gate T3	299	TambourineHH	340	16"Brush Cr	380	ShortTailRdB
217	Dry T2	259	Gate T4	300	TambourinHHE	341	18"Brush Cr	381	Lo-Fi Rd
218	Dry T3	260	Dirty T1	301	Clave HH	342	18"BrshSzlCr	382	Lo-Fi RdE
219	Dry T4	261	Dirty T2	302	Clave HHE	SPLASH/CHINA		383	Lo-Fi RdB
220	Fiber T1	262	Dirty T3	303	Club HH	343	10"Medium Sp	CYMBAL OTHER	
221	Fiber T2	263	Dirty T4	304	Club HHE	344	10"MediumSpE	384	Lo-Fi Cr
222	Fiber T3	264	Lo-Fi T1	305	Industry HH	345	10"Rude Sp	385	Sweep Cr
223	Fiber T4	265	Lo-Fi T2	306	Industry HHE	346	10"Rude SpE	386	Phase Cr
224	Slap T1	266	Lo-Fi T3	307	Lo-Fi HH	347	12"Thin Sp	387	Ambient Cr
225	Slap T2	267	Lo-Fi T4	308	Lo-Fi HHE	348	6"Cup	388	Reverse Cr
226	Slap T3	268	Jet T1	309	Jingle HH	349	18"Medium Ch	389	Reverse Ch
227	Slap T4	269	Jet T2	310	Jingle HHE	350	18"MediumChE	390	Reverse Rd
228	10"Roto T1	270	Jet T3	311	HandCym HH	351	20"Heavy Ch	391	Voice Cr
229	12"Roto T2	271	Jet T4	312	Voice HH	352	16"Swish	392	TR808 Cr
230	14"Roto T3	272	Voice T1	313	Voice HHE	353	19"PiggyBack	393	Elec Cr
231	19"Roto T4	273	Voice T2	314	TR808 HH	354	Piggy-Crash	PERCUSSION	
232	Oct T1	274	Voice T3	315	TR909 HH	RIDE		394	Bongo Hi
233	Oct T2	275	Voice T4	316	CR78 HH	355	20"Custom Rd	395	Bongo Lo
234	Oct T3	276	TR808 T1	317	Metal78 HH	356	20"CustomRdB	396	Conga Open
235	Oct T4	277	TR808 T2	318	Maracas HH	357	20"CustomRdB	397	Conga Mute
236	Brush T1	278	TR808 T3	CRASH		358	22"Clean Rd	398	Conga Slap
237	Brush T2	279	TR808 T4	319	16"Dark CrBw	359	22"Clean RdE	399	Conga Lo
238	Brush T3								

No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom	No.	Nom		
400	Timbale Hi	443	AfricaJingle	486	808Claves	527	AfroStomp		
401	Timbale Rim	444	Bendir	487	808Conga	528	CarDoor		
402	Timbale Lo	445	PotDrum	488	78Cowbell	529	RandomProp		
403	TimbalePaila	446	PotDrum Mute	489	78Guiro	530	Bomb		
404	Cajon Open	447	Tabla Na	490	78Maracas	531	Thunder		
405	Cajon Slap	448	Tabla Te	491	78Tambourine	532	Laser		
406	Cajon Bass	449	Tabla Ti	492	78Bongo	533	Martian		
407	Cowbell1	450	Tabla Tin	493	78Claves	534	Nantoka!		
408	Cowbell1 Tip	451	Tabla Tun	SOUND EFFECT				535	Hoo...
409	Cowbell2	452	Baya Ge					536	Mystery
410	Cowbell3	453	Baya Gin	494	Sticks	537	Chemistry		
411	Claves	454	Baya Ka	495	Click	538	OrchHit Maj		
412	Maracas	455	Baya Slide	496	TekClick	539	OrchHit Min		
413	Shaker	456	Sagat Mt/Op	497	Metro Click	540	Reverse Bell		
414	SmallShaker	457	TempleBell	498	Metro Bell	541	Reverse Voco		
415	Tambourine1	458	TempleBlock	499	Beep	542	Voice-Yeah		
416	Tambourine2	459	Taiko	500	Pyon	543	Voice-Ahhh		
417	Tambourine3	460	Wa-Daiko	501	Hi-Q	544	Voice-Haaa		
418	Guiro Long	461	ConcertBD	502	MetalNoise	545	Voice-Dat		
419	Guiro Short	462	ConcertBD Mt	503	MetalPhase	546	Voice-Doot		
420	RainStick	463	Timpani G	504	SuperLow	547	Voice-Boom		
421	VibraSlap	464	Timpani C	505	Clap1	548	Voice-Tun		
422	Quijada	465	HandCymbal	506	Clap2	549	808Clap		
423	Cabasa	466	HandCym Mute	507	HouseClap	550	909Clap		
424	Surdo Open	467	Castanet	508	BuzzClap	551	78MBeat		
425	Surdo Mute	468	WoodBlock Hi	509	NoizeClap	552	Sin 440Hz		
426	SurdoL Mt/Op	469	WoodBlock Lo	510	MetalClap	OFF			
427	PandeiroThmb	470	Triangle	511	MetalSlap				
428	PandeiroSlap	471	TrianglCl/Op	512	Snaps	553	OFF		
429	PandeiroJngl	472	Crotale	513	Snappin'				
430	RepiniqueM/O	473	BellTree	514	Scratch1				
431	RepiniqueRim	474	Sleighbell	515	Scratch2				
432	Agogo Hi	475	TreeChimes	516	Scratch3				
433	Agogo Lo	476	TinyGong	517	Stamp				
434	Whistle	477	Gong	518	Ratchet				
435	WhistleShort	478	SteelDrum	519	AirDrive				
436	Caxixi	479	Glockenspiel	520	Hammer				
437	Cuica Hi	480	Kalimba	521	Barrel				
438	Cuica Lo	481	Marimba	522	TrashCan				
439	Djembe	482	Vibraphone	523	CoroCoro				
440	Djembe Slap	483	808Cowbell1	524	Bubbles				
441	Djembe Bass	484	808Cowbell2	525	Punch				
442	MetalCrasher	485	808Maracas	526	HeartBeat				

Remarques

*X (Cross Stick):

Quand la fonction Cross Stick est activée (XSTICK "ON"), il est possible d'utiliser les techniques "Rim Shot" et "Cross Stick" sur le bord.

Instruments Kick

/M: Quand vous jouez ces sons très fort, le résultat sera le même que lorsqu'on laisse le marteau contre la peau d'une grosse caisse acoustique.

Instruments "Snare/Tom"

La dernière lettre de chaque nom d'instrument indique s'il s'agit du son de peau (head) ou de bord (rim).

(Exemple)

S: son de peau de la caisse claire (snare)
SR: son de bord (rim) de la caisse claire (snare)
T1: son de peau du tom 1
T1R: son de bord (rim) du tom 1

Cymbales

La dernière lettre de chaque nom d'instrument indique s'il s'agit du son du corps (bow), du bord (edge) ou du dôme (bell).

(Exemple)

HH: corps du charleston (hihat)
HHE: bord du charleston (hihat)
CrBw: corps de la cymbale crash
CrE: bord de la cymbale crash
Rd: corps de la cymbale ride
RdB: dôme de la cymbale ride
RdE: bord de la cymbale ride

Copyright

Lorsque vous achetez un module de percussion TD-9 auprès d'un revendeur Roland autorisé, les sons qu'il contient vous sont cédés sous licence et non vendus par la Roland Corporation pour un usage commercial dans le cadre de productions de musique, de concerts publics, d'émissions etc.

Vous pouvez utiliser tous ces sons pour des enregistrements commerciaux ou non commerciaux sans payer de droits de licence supplémentaires. Cependant, vous êtes tenu d'adhérer strictement aux règles suivantes pour tout enregistrement de musique utilisant des données du TD-9.

Toute reproduction ou copie des sons du TD-9, tels quels ou après reformatage, mixage, filtrage, traitement de synthèse ou autre, ou tout autre procédé d'édition, pour un usage dans un autre produit ou la revente est strictement interdite sans l'autorisation écrite et expresse de Roland. Tout acte de don, commerce, prêt, location, rediffusion, redistribution ou revente des sons du TD-9 est expressément interdit.

En clair: Faites preuve de créativité dans l'utilisation des sons du TD-9 et réservez-les exclusivement à votre usage personnel. NE LES COPIEZ PAS.

Sets de percussion préprogrammés

Note No.	Nom	Volume	Pan	Pitch	Decay	Amb Send	CC	
C-1	0	Tambourine1	100	CENTER	0	100	0	0
	1	Tambourine2	100	CENTER	0	100	0	0
	2	AfricaJingle	100	CENTER	0	100	0	0
	3	MetalCrasher	100	CENTER	0	100	0	0
	4	Bendir	100	CENTER	0	100	0	0
	5	RainStick	100	CENTER	0	100	0	0
	6	78Guiro	100	CENTER	0	100	0	0
	7	78Tambourine	100	CENTER	0	100	0	0
	8	808Clap	100	CENTER	0	100	0	0
	9	808Cowbell1	100	CENTER	0	100	0	0
	10	808Maracas	100	CENTER	0	100	0	0
	11	909Clap	100	CENTER	0	100	0	0
C0	12	HI-Q	100	CENTER	0	100	0	0
	13	MetalSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	14	Scratch1	100	CENTER	0	100	0	0
	15	Scratch3	100	CENTER	0	100	0	0
	16	Sticks	100	CENTER	0	100	0	0
	17	Click	100	CENTER	0	100	0	0
	18	Metro Click	100	CENTER	0	100	0	0
	19	Metro Bell	100	CENTER	0	100	0	0
	20	Clap1	100	CENTER	0	100	0	0
	21	VibraSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	22	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	127
	23	OFF	100	CENTER	0	100	0	0
C1	24	Beep	100	CENTER	0	100	0	0
	25	Crotale	100	CENTER	0	100	0	0
	26	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	0
	27	16"Maple T4	100	CENTER	0	100	0	0
	28	16"Maple T4R	100	CENTER	0	100	0	0
	29	Guiro Short	100	CENTER	0	100	0	0
	30	Guiro Long	100	CENTER	0	100	0	0
	31	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	32	Cuica Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	33	Cowbell1	100	CENTER	0	100	0	0
	34	Cowbell2	100	CENTER	0	100	0	0
	35	Custom K	100	CENTER	0	100	0	0
C2	36	Maple K	100	CENTER	0	100	0	0
	37	CrossStick1	100	CENTER	0	100	0	0
	38	Custom S	100	CENTER	0	100	0	0
	39	16"Maple T4R	100	CENTER	0	100	0	0
	40	Custom SR	100	CENTER	0	100	0	0
	41	16"Maple T4	100	CENTER	0	100	0	0
	42	Custom HH	100	CENTER	0	100	0	127
	43	14"Maple T3	100	CENTER	0	100	0	0
	44	Custom HHE	100	CENTER	0	100	0	80
	45	12"Maple T2	100	CENTER	0	100	0	0
	46	Custom HH	100	CENTER	0	100	0	0
	47	12"Maple T2R	100	CENTER	0	100	0	0
C3	48	10"Maple T1	100	CENTER	0	100	0	0
	49	16"Fast CrBw	100	CENTER	0	100	0	0
	50	10"Maple T1R	100	CENTER	0	100	0	0
	51	20"Custom Rd	100	CENTER	0	100	0	0
	52	18"Power CrE	100	CENTER	0	100	0	0
	53	20"CustomRdB	100	CENTER	0	100	0	0
	54	Tambourine1	100	CENTER	0	100	0	0
	55	16"Fast CrE	100	CENTER	0	100	0	0
	56	Cowbell3	100	CENTER	0	100	0	0
	57	18"PowerCrBw	100	CENTER	0	100	0	0
	58	14"Maple T3R	100	CENTER	0	100	0	0
	59	20"CustomRdE	100	CENTER	0	100	0	0

Note No.	Nom	Volume	Pan	Pitch	Decay	Amb Send	CC	
C4	60	Bongo Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	61	Bongo Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	62	Conga Open	100	CENTER	0	100	0	0
	63	Conga Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	64	Conga Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	65	Timbale Hi	100	ENTER	0	100	0	0
	66	Timbale Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	67	Agogo Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	68	Agogo Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	69	Cabasa	100	CENTER	0	100	0	0
	70	Maracas	100	CENTER	0	100	0	0
	71	WhistleShort	100	CENTER	0	100	0	0
C5	72	Whistle	100	CENTER	0	100	0	0
	73	Guiro Short	100	CENTER	0	100	0	0
	74	Guiro Long	100	CENTER	0	100	0	0
	75	Claves	100	CENTER	0	100	0	0
	76	WoodBlock Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	77	WoodBlock Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	78	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	79	Cuica Lo	100	CENTER	0	100	0	0
	80	TrianglCl/Op	100	CENTER	0	100	0	0
	81	Triangle	100	CENTER	0	100	0	0
	82	Shaker	100	CENTER	0	100	0	0
	83	Sleighbell	100	CENTER	0	100	0	0
C6	84	BellTree	100	CENTER	0	100	0	0
	85	Castanet	100	CENTER	0	100	0	0
	86	Surdo Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	87	Surdo Open	100	CENTER	0	100	0	0
	88	RepiniqueRim	100	CENTER	0	100	0	0
	89	RepiniqueM/O	100	CENTER	0	100	0	0
	90	Conga Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	91	Conga Lo	100	CENTER	0	40	0	0
	92	PandeiroJngl	100	CENTER	0	100	0	0
	93	PandeiroThmb	100	CENTER	0	100	0	0
	94	PandeiroSlap	100	CENTER	0	100	0	0
	95	TreeChimes	100	CENTER	0	100	0	0
C7	96	Crotale	100	CENTER	0	100	0	0
	97	Gong	100	CENTER	0	100	0	0
	98	Cajon Bass	100	CENTER	0	100	0	0
	99	Cajon Open	100	CENTER	0	100	0	0
	100	Cajon Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	101	Cowbell1 Tip	100	CENTER	0	100	0	0
	102	WoodBlock Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	103	Caxixi	100	CENTER	0	100	0	0
	104	Timbale Rim	100	CENTER	0	100	0	0
	105	TimbalePaila	100	CENTER	0	100	0	0
	106	Cuica Hi	100	CENTER	0	100	0	0
	107	Surdo Open	100	CENTER	0	100	0	0
C8	108	Surdo Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	109	PotDrum	100	CENTER	0	100	0	0
	110	Quijada	100	CENTER	0	100	0	0
	111	PotDrum Mute	100	CENTER	0	100	0	0
	112	Djembe	100	CENTER	0	100	0	0
	113	Djembe Slap	100	CENTER	0	100	0	0
	114	Djembe Bass	100	CENTER	0	100	0	0
	115	Taiko	100	CENTER	0	100	0	0
	116	Wa-Daiko	100	CENTER	0	100	0	0
	117	Tabla Na	100	CENTER	0	100	0	0
	118	Tabla Te	100	CENTER	0	100	0	0
	119	Tabla Ti	100	CENTER	0	100	0	0
C9	120	Tabla Tun	100	CENTER	0	100	0	0
	121	Baya Ge	100	CENTER	0	100	0	0
	122	Baya Gin	100	CENTER	0	100	0	0
	123	Baya Ka	100	CENTER	0	100	0	0
	124	Baya Slide	100	CENTER	0	100	0	0
	125	ConcertBD	100	CENTER	0	100	0	0
	126	HandCymbal	100	CENTER	0	100	0	0
	127	OFF	100	CENTER	0	100	0	0

MIDI Implementation Chart

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1-16, OFF 1-16, OFF	1-16, OFF 1-16, OFF	*1 Memorized
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number : True Voice	0-127 *****	0-127 0-127	Memorized
Velocity Note On Note Off	<input type="radio"/> 9nH, v = 1-127 <input type="radio"/> 8nH, v = 64	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	
After Key's Touch Channel's	<input type="radio"/> X	<input type="radio"/> X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change	0, 32 <input type="radio"/> *2 1 <input type="radio"/> *3 4 <input type="radio"/> *3 16 <input type="radio"/> *3	<input type="radio"/> *2 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3 <input type="radio"/> *3	Bank Select Modulation Foot Controller General Purpose Controller 1
Program Change : True Number	<input type="radio"/> 0-49 *****	<input type="radio"/> 0-49 0-49	*2 *4 Program No. 1-50 (fixed)
System Exclusive	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Device ID = 17 (10H)
System : Song Position Common : Song Select : Tune Request	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	X X	X X	
Aux Messages : All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X O X	<input type="radio"/> (120) <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> (123-127) <input type="radio"/> X	
Notes	*1 The channel of percussion part is fixed at 11. *2 DRUM part only. *3 One is selected as the hi-hat control pedal. *4 O X is selectable.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Fiche technique

TD-9: Module de percussion

● Sons

Sons de batterie : 522

● Kits de batterie

50

● Paramètres 'Instrument'

KICK :

Head Tuning, Muffling

SNARE :

Head Tuning, Muffling

TOM :

Head Tuning, Muffling

HI-HAT :

Cymbal Size, Fixed Hi-Hat

CYMBAL :

Cymbal Size, Sustain

Autres :

Pitch, Decay

● Types d'effets

Ambience (9 Types)

Egaliseur 2 bandes

● Paramètres 'Ambience'

Room Type, Room Size, Wall Type,
Mic Position, Room Shape

● Paramètres 'Mixer'

Volume, Pan

● Set de percussion

1

● Morceau

Morceaux internes : 50

Parties : 4

Fonctions de reproduction:

One shot, Loop, Repeat

Tempo: 20-300

● Quick Rec

Résolution: 480 pas par noire

Méthode d'enregistrement : temps réel

Capacité de mémoire :

Environ 32.000 notes

● Format de fichiers

Fichier audio : WAV/MP3

● Ecran

LCD graphique de 64 x 128 points
(rétro-éclairé)

● Prises

Prise Trigger Input (DB-25 type)
(Kick, Snare, Tom1, Tom2, Tom3,
Hi-Hat, Crash1, Ride, Ride Bell,
Hi-Hat Control)

Prises Trigger Input supplémentaires :
2 (CRASH2,AUX)
(Jack stéréo 6,35mm)

Prises OUTPUT (L (MONO), R)
(Jack stéréo 6,35mm)

Prise PHONES
(Jack stéréo 6,35mm)

Prise MIX IN
(Mini-jack stéréo)

Prises MIDI (IN, OUT/THRU)

Prise USB (pour clé USB)

● Impédance de sortie

1.0 k Ω

● Alimentation

Adaptateur (DC 9 V)

● Consommation

500 mA

● Dimensions

160 (L) x 88.5 (P) x 259.5 (H) mm

● Poids

850g (sans adaptateur)

● Accessoires

Mode d'emploi

Guide rapide

Adaptateur (PSB-1U)

Câble de connexion spécial

Vis papillon (M5 x 10) x 2

Plaque de montage du module

● Options

Pads :

Série PD, série PDX

Cymbales :

Série CY

Déclencheurs de grosse caisse : Série
KD

Charleston : VH-11

Pédale de pilotage du charleston: FD-8

Stand : Série MDS

Fixation pour cymbale : Série MDY

Fixation de pad : Série MDH

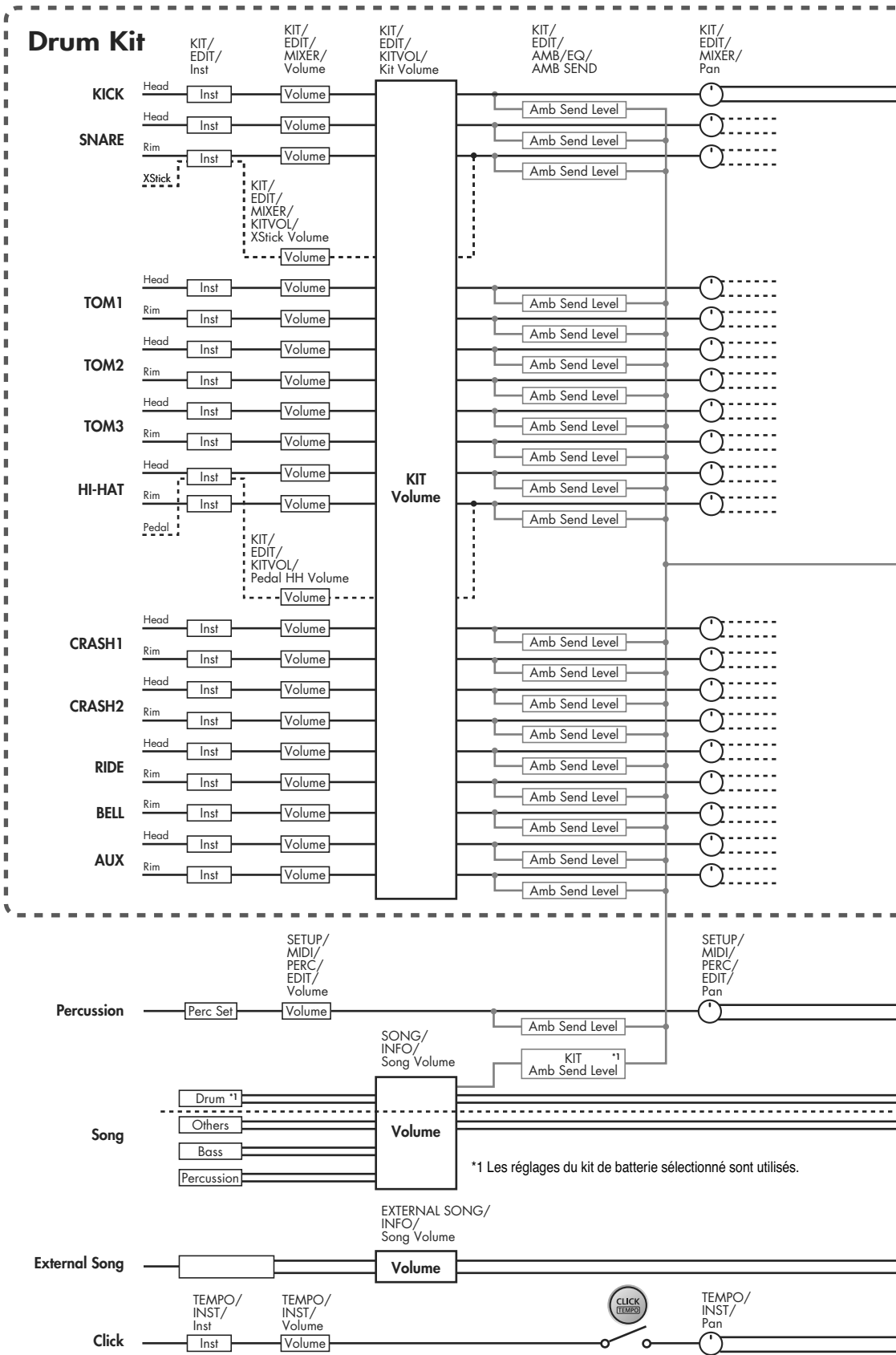
Capteurs pour batterie acoustique :
RT-10K, RT-10S, RT-10T

Retour de batterie professionnel :
PM-10, PM-30

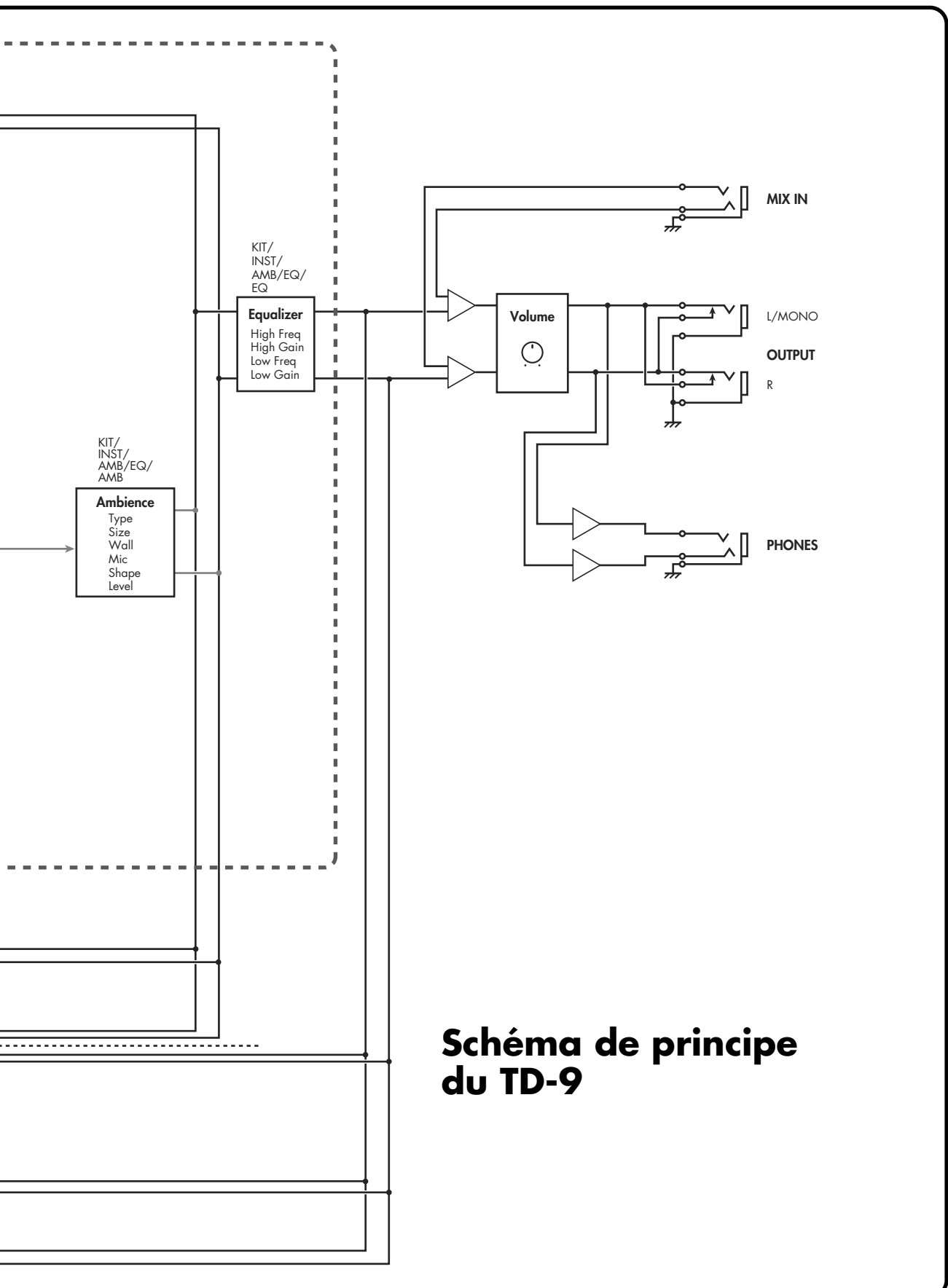
Accessoires pour V-Drums : DAP-3

Tapis V-Drums : TDM-20, TDM-10

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.



*1 Les réglages du kit de batterie sélectionné sont utilisés.



**Schéma de principe
du TD-9**

Index

Symboles

+/- 13–14

A

A 37
AMB 28
Amb Send Level 55
AMB/EQ 28
Ambience 28
AMBIENCE SEND 28
AUX 13

B

B 37
Boutons de curseur 12, 14
Boutons de fonction (F1/F2/F3) 12, 14

C

CC 55
CHAR 29, 57–58
Charger
 Données d'archivage 59
 Quick Rec 59
Charleston fermé 24
Charleston ouvert 24
Clé USB 7, 13, 34–35, 57
CLICK (TEMPO) 13, 40
Contraste de l'écran 15
Copier
 Drum Kit 30
 Instrument 31
Copy 30–31
Count In Play 40
CRASH2 13
Cross Stick 22–23
Crosstalk 49
Curseur d'écran 14
Curve 47
Cymbal Size 26

D

DC IN 13
Decay 26, 55
Default Trig Setting 62
DELETE 29, 57–58

Delete
 Backup data 60
DRUM 36
DRUM KIT 22

E

Effacer
 Quick Rec 60
EQ 28
Equalizer 28
Etouffement 24
EXIT 13
EXTERNAL SONG 35

F

Factory Reset 61
Fichiers audio 34–35
Fixed Hi-Hat 26
Formater
 Clé USB 61
Frappe sur le bord 23–24
Frappe sur le corps 23–24
Frappe sur le dôme 23

G

Group 25

H

Head Tuning 25–26
HH Closed (Bow) 32
HH Closed (Edge) 32
HH Compatibility 54
HH Note# Border 54
HH Open (Bow) 32
HH Open (Edge) 32
HH Pedal 32
High Freq 28
High Gain 28
Hi-Hat Type 49

I

Informations de morceau 37
INSERT 29, 57–58
INST 25
Inst 25, 40

Instrument 25, 55
Instrument de batterie 67
Instruments de percussion 55
Interval 40

K

KIT 13
Kit de batterie 22
Kit Volume 27

L

LCD Contrast 56
Length 37
Level 28
Local Control 53
LOOP 37
Low Freq 28
Low Gain 28

M

Mask Time 49
Métronome 15, 40
Métronome, son 40
Mic 28
MIDI 32, 52, 72
MIDI IN 13
MIDI OUT/THRU 13
MIX IN 13, 38
MIXER 27
Molette 13–14
Morceau, réglages 37
Muffling 25–26
MUTE 12
Mute 36

N

Name 37
Nom
 Archivage 57
 Données Quick Rec 58
 Drum Kit 29
Note Chase 52
NOTE NUMBER 32
Numéro de note 71

O

ONESHOT	37
OTHERS	36
OUTPUT	13

P

Pad mailé	19
Pad Switch	56
PAN	27
Pan	40, 55
Paramètres de déclenchement	47
Partie d'autres instruments	34, 36
Partie de basse	34, 36
Partie de batterie	34, 36
Partie de percussion	34, 36
PD-105	19
PD-85	19
Pedal HH Volume	27
PedalCC	54
PERC	36
Percussion Set	55
PHONES	13
Pitch	26, 55
Play/Stop	12
POWER	12
Preview	15
Preview Velocity	56

Q

QUICK PLAY	12
Quick Play	41-42
QUICK REC	12
Quick Rec	41
Quick Rec Click	40

R

Repeat	37
Reproduction	
Morceau	15, 35
Quick Rec	42
Retrig Cancel	48
Rim Gain	49
Rim Shot	23
RimShot Adj	49
Rx PC	52

S

Sauvegarde, réglages	14
----------------------------	----

Sauvegarder	
Données d'archivage	57
Données Quick Rec	58
Save	14
Schéma de principe	74
SCOPE	13
Scope	43
SEND	28
Sensitivity	47
SETUP	13
Shape	28
SHIFT	13
Size	28
Soft Thru	53
SONG	12
Song	35
Song Volume	37
Sustain	26
Switch	28

T

Tempo	36-37, 40
Threshold	47
Time Signature	37, 40
Total Time	37
Trig Advanced	48
TRIG TYPE	46
Trig Type	47-48
TRIGGER IN	13
TRIGGER INPUT	13
Trigger Type	46
Tx PC	52
Type	28, 37

U

USB	13
-----------	----

V

VH-11	50
VOLUME	12, 27
Volume	40, 55

W

Wall	28
------------	----

X

XSTICK	22-23
Xstick	32

XStick Threshold	27
XStick Volume	27
XTalk Cancel	49

Z

ZOOM -	43
ZOOM +	43

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírány odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

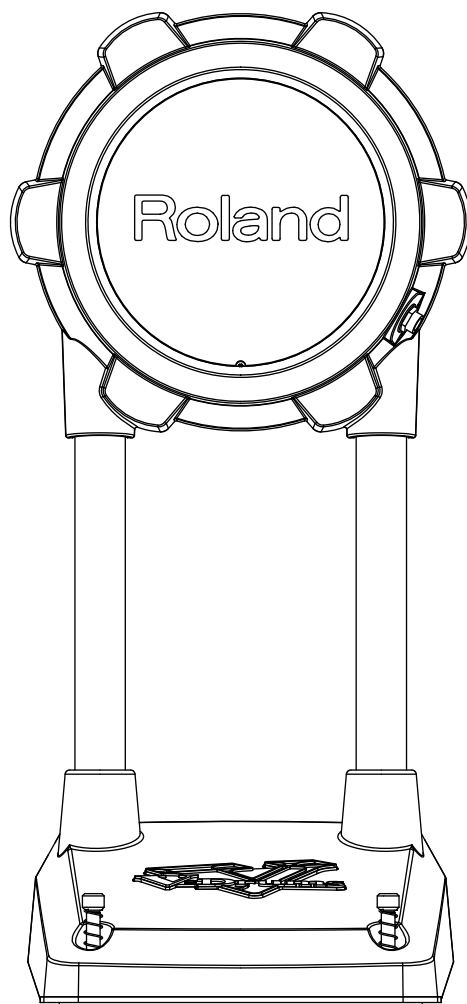
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



KD-9

Pad de grosse caisse

Mode d'emploi



Roland





Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (ci-dessous) et "Remarques importantes" (p. 3). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.




CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence


 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.


A propos des symboles


	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.




OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT



AVERTISSEMENT


- N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit. 

- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 


- N'installez jamais le produit dans des endroits 

- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité. 




- Évitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer des court-circuits, des pannes ou d'autres dysfonctionnements. 


- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit. 

AVERTISSEMENT

- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

PRUDENCE

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds. 
- Si vous devez retirer des boulons d'ancrage, des ressorts, des boulons et/ou des rondelles, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement. 

Remarques importantes

Emplacement

- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essayez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec. Essayez régulièrement la surface de frappe avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Précautions supplémentaires

- Maniez les fiches avec un minimum de prudence pour épargner les sorties. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les fiches; ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Cet instrument est conçu pour minimiser les bruits physiques produits lorsque vous jouez dessus. Cependant, comme les vibrations sonores peuvent être transmises par les sols et les murs de façon parfois inattendue, veillez à ne pas déranger vos voisins avec les bruits générés par ces vibrations.
- Si vous devez transporter ce produit, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Si la batte que vous utilisez est sale, elle risque de faire des marques sur la surface de frappe. Vérifiez toujours si la batte est bien propre avant de l'utiliser.

- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Copyright ©2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

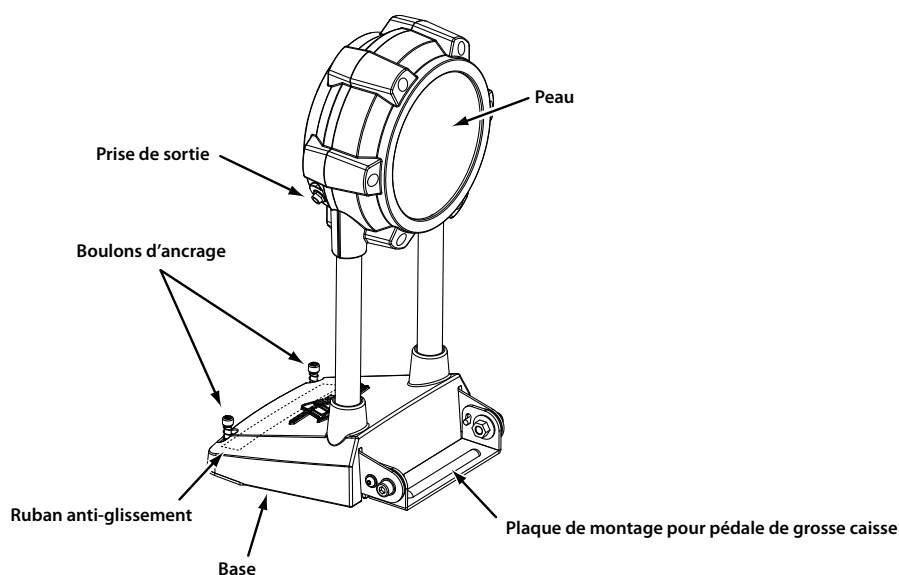
Roland et V-Drums sont des marques déposées de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Prise en main

Contenu de l'emballage

- KD-9
 - Câble de connexion
 - Mode d'emploi (ce document)
- * Ce produit est fourni sans pédale et sans batte. Il convient pour des battes en feutre, en plastic ou en bois.

Éléments du KD-9



Fiche technique

KD-9: Pad de grosse caisse

Dimensions	219 (L) x 203 (P) x 438 (H) mm
Poids	2,8kg
Accessoires	Mode d'emploi, Câble de connexion

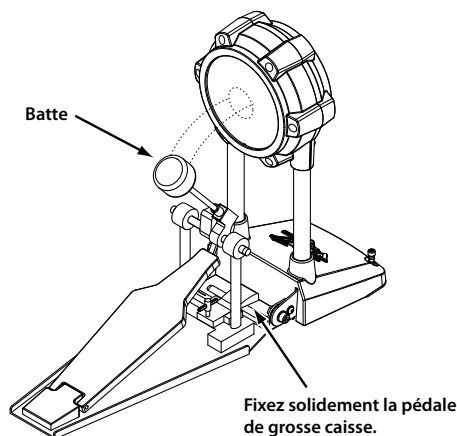
* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Installation du KD-9

Attacher la pédale

1. Attachez la pédale de grosse caisse.

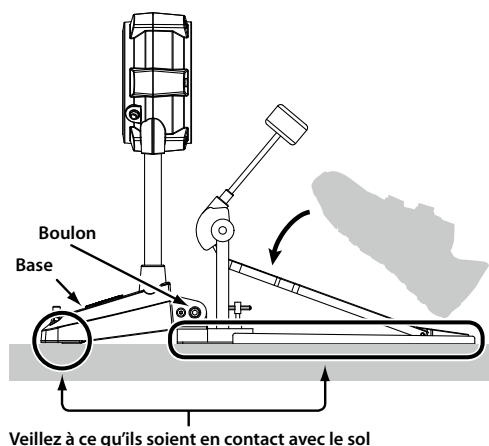
Placez la batte pour qu'elle frappe le centre de la peau puis fixez solidement la pédale et le KD-9.



* Ne vous coincez pas les doigts.

2. Tapez sur la pédale de grosse caisse et vérifiez qu'elle est stable et bien fixée.

Vérifiez que la base du KD-9 et la pédale de grosse caisse sont en contact avec le sol.



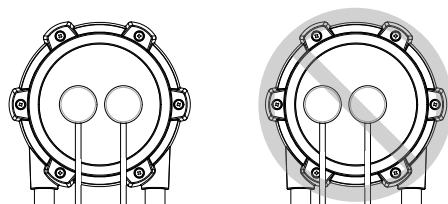
* Selon la façon dont vous utilisez le produit, les boulons fixant la pédale à la plaque peuvent se desserrer et entraîner des vibrations de la pédale durant le jeu. Dans ce cas, resserrez les boulons avec des outils disponibles dans le commerce.

Utilisation avec une pédale double

Placez les deux battes à distance égale du centre. Voyez l'illustration.

Si une des battes est plus éloignée du centre que l'autre, elle produit un son plus faible ou différent de ce que vous aviez en tête.

Avec une pédale double, la sensibilité est inférieure à celle obtenue avec une pédale simple. Augmentez la sensibilité sur le module.



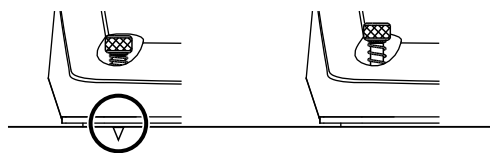
Réglage des boulons d'ancrage

Si vous placez la pédale de grosse caisse sur de la moquette ou un tapis de batterie (série TDM), le ruban anti-glissement situé à la base devrait empêcher le KD-9 de bouger.

Si cela ne suffisait pas à maintenir le KD-9 en place, réglez les boulons d'ancrage pour en faire sortir la pointe. Cela devrait maintenir le pad en place et faciliter le jeu.

* Si vous jouez sur un sol dur, les boulons d'ancrage risquent d'en abîmer la surface. Réglez donc les boulons d'ancrage convenablement.

* L'extrémité des boulons d'ancrage est pointue. Soyez prudent.



Sur de la moquette ou un tapis de batterie

Sur un sol dur

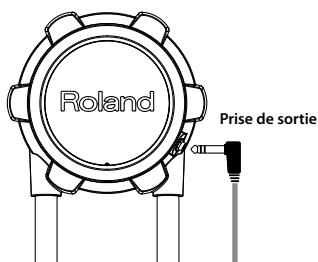
Connexion au module de percussion

- * Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Utilisez le câble de connexion pour brancher le KD-9 au module de percussion (le TD-20X, par exemple).

Branchez la fiche en "L" du câble fourni à la sortie du KD-9.

- * Vérifiez que le KD-9 ne touche pas le stand de batterie ou d'autres pads.



Câble KIK (TD-9, TD-4)
Vers la prise KICK (TD-20X, TD-20, TD-12)

Réglage de paramètre recommandé selon le module de percussion

Le tableau ci-dessous indique les réglages de déclenchement ("Trigger") à effectuer selon le module de percussion utilisé avec le KD-9.

Ajustez les paramètres en fonction de la configuration de votre batterie et de son environnement.

- * Pour en savoir davantage, veuillez consulter le mode d'emploi de votre module.

TD-20X, TD-20, TDW-20, TD-12

Trig Type	KD8
Sensitivity	8
Threshold	4
Scan Time	2.0

TD-9

Trig Type	KD9
-----------	-----

Si "KD9" n'est pas affiché pour "Trig Type", choisissez les réglages suivants.

Trig Type	KD8
Sensitivity	8
Threshold	4

TD-4

Pad Type	KD-9
----------	------

Si "KD-9" n'est pas affiché pour "Pad Type", choisissez les réglages suivants.

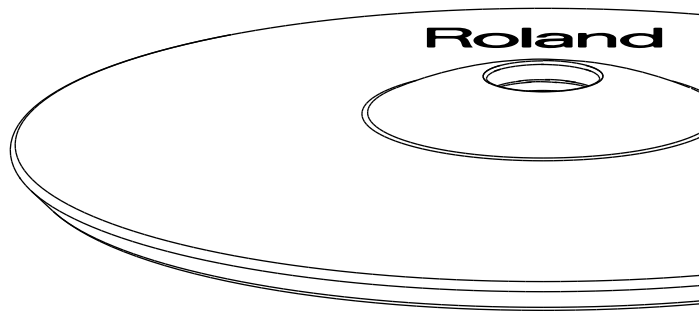
Pad Type	KD-8
----------	------



CY-13R
V-Cymbal Ride

CY-12C
V-Cymbal Crash

Mode d'emploi



Roland





* 5 1 0 0 0 1 7 6 0 2 - 0 1 *

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (ci-dessous) et "Remarques importantes" (p. 3). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.




CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚡ Prudence


 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.


A propos des symboles



	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ⚡ alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.


OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT


AVERTISSEMENT

- N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit. 


- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 


- N'installez jamais le produit dans des endroits 
 - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
 - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
 - exposés à de la vapeur ou de la fumée,
 - exposés au sel,
 - à l'humidité ambiante élevée,
 - exposés aux précipitations,
 - poussiéreux ou sablonneux,
 - soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.


- Utilisez le produit uniquement avec un stand (série MDS) recommandé par Roland. 

- Lorsque vous utilisez le produit avec un stand (de la série MDS) recommandé par Roland, installez ce dernier sur une surface plane et stable. Si vous n'utilisez pas de stand (de la série MDS), veuillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface plane et un soutien solide et stable. 


AVERTISSEMENT


- Évitez que des objets (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer des court-circuits, des pannes ou d'autres dysfonctionnements. 


- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit. 

- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

PRUDENCE

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 

- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds. 

- Si vous devez retirer le boulon du butoir, gardez-le en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne l'avalent accidentellement. 

Remarques importantes

Emplacement

- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser le produit, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Précautions supplémentaires

- Maniez les fiches avec un minimum de prudence pour épargner les sorties. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les fiches; ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Il peut parfois être préférable d'utiliser un casque pour éviter de déranger votre entourage.
- Cet instrument est conçu pour minimiser les bruits physiques produits lorsque vous jouez dessus. Cependant, comme les vibrations sonores peuvent être transmises par les sols et les murs de façon parfois inattendue, veillez à ne pas déranger vos voisins avec les bruits générés par ces vibrations.
- Si vous devez transporter ce produit, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- La partie en caoutchouc de la surface de frappe est traitée par un agent préservateur pour conserver ses performances. Avec le passage du temps, cet agent préservateur peut apparaître à la surface sous forme de tache blanche ou révéler comment les pads ont été frappés durant les tests. Cela n'affecte nullement les performances ou les fonctions du produit que vous pouvez utiliser en toute confiance.
- Une utilisation intensive peut entraîner une décoloration du pad sans que cela n'affecte son fonctionnement.

- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION. Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland, V-Drums et V-CYMBALS sont des marques déposées de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Prise en main

Contenu de l'emballage

CY-13R (Ride)

- Pad de cymbale CY-13R

- Ecrou papillon



- Rondelle en feutre



- Butoir



- Câble de connexion (stéréo) x2

- Bride



- Mode d'emploi (ce document)

CY-12C (Crash)

- Pad de cymbale CY-12C

- Ecrou papillon



- Rondelle en feutre



- Butoir



- Câble de connexion (stéréo)

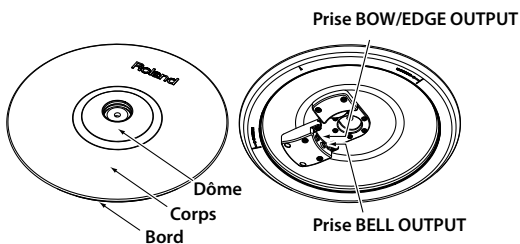
- Bride



- Mode d'emploi (ce document)

Nom des éléments

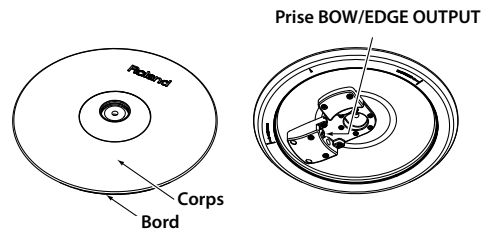
CY-13R



Diamètre: 13"

- * Le pad CY-13R ne détecte pas la position de frappe. Si vous utilisez un module de percussion qui reconnaît les signaux de la position de frappe, vous devez régler "Position Ctrl" de la cymbale ride sur "Off". Pour savoir comment effectuer ce réglage, voyez le mode d'emploi du module.

CY-12C



* La CY-12C n'a pas de prise BOW/BELL OUTPUT.

Diamètre: 12"

Caractéristiques principales

CY-13R (Ride)

Taille	13"/33cm
Capteurs	3 (corps, dôme, bord)
Prises	BELL OUTPUT , BOW/EDGE OUTPUT
Dimensions	331 (L) x 331 (P) x 48 (H) mm
Poids	1,1kg
Accessoires	Mode d'emploi, Ecrou papillon, Rondelle en feutre, Butoir, Câble de connexion (stéréo) x2, Bride
Options	Pied de cymbale (série MDY) Pièces pour cymbale (CYM-10)

CY-12C (Crash)

Taille	12"/30,5cm
Capteurs	2 (corps, bord)
Prises	BOW/EDGE OUTPUT
Dimensions	305 (L) x 305 (P) x 45 (H) mm
Poids	940g
Accessoires	Mode d'emploi, Ecrou papillon, Rondelle en feutre, Butoir, Câble de connexion (stéréo), Bride
Options	Pied de cymbale (série MDY) Pièces pour cymbale (CYM-10)

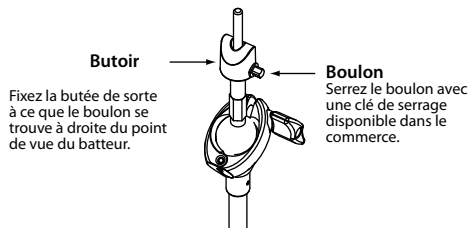
- * En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Effectuer les réglages

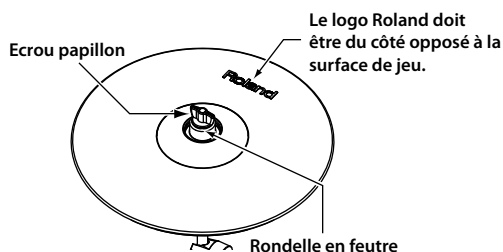
Montage sur le pied

1. Utilisez une clé de serrage disponible dans le commerce pour serrer le boulon du butoir.

Le butoir empêche la V-Cymbal de tourner pour éviter un entortillement des câbles.



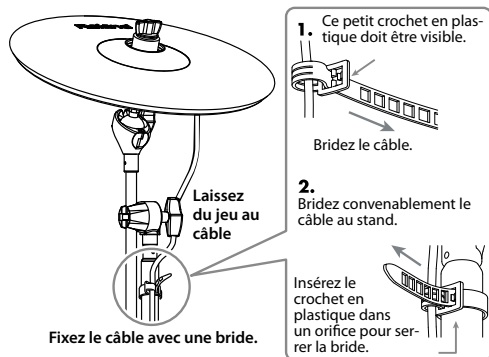
2. Installez la V-Cymbal en plaçant le logo Roland du côté opposé au batteur.



3. Serrez la rondelle de feutre et le papillon de façon à conserver le mouvement voulu.

- * Utilisez la rondelle de feutre et le papillon fournis.
- * Si le papillon est mal serré, il peut y avoir un double déclenchement.

4. Utilisez une bride pour attacher les câbles mais laissez-leur suffisamment de jeu pour éviter leur déconnexion lorsque les pads V-Cymbal pivotent.



- * Les câbles ne peuvent toucher ni le pad V-Cymbal ni le pied. S'ils touchent la cymbale ou le stand, ils risquent de provoquer des doubles déclenchements ou d'autres dysfonctionnements.

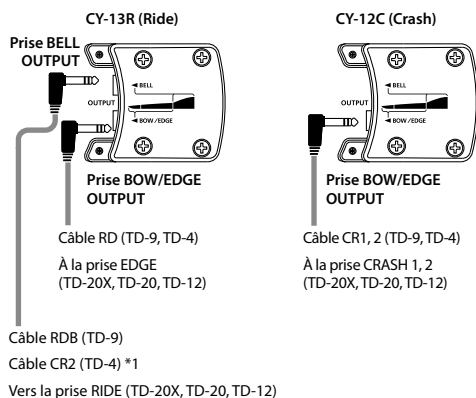
Connexion au module de percussion

- * Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

- * Utilisez les câbles fournis (stéréo) pour effectuer les branchements. Si vous vous servez de câbles mono, il peut se révéler impossible de produire des frappes sur le bord ou le dôme, voire d'étouffer le son de la cymbale.

Branchez la fiche en L du câble fourni au pad CY-13R/12C.

Le CY-12C n'a pas de prise BELL OUTPUT. Utilisez donc la prise BOW/EDGE OUTPUT.



*1 Réglez le paramètre "Crash 2 Usage" sur "RIDE BELL".

A propos du triple déclenchement (uniquement sur la CY-13R)

La CY-13R est capable de transmettre trois signaux distincts (corps [bow], dôme [bell] et bord [edge]) au module de percussion.

Pour en bénéficier, vous devez de brancher ses prises BOW/BELL et BOW/EDGE au module. Pour en savoir plus sur ces branchements et les réglages assortis, veuillez consulter le mode d'emploi de votre module.

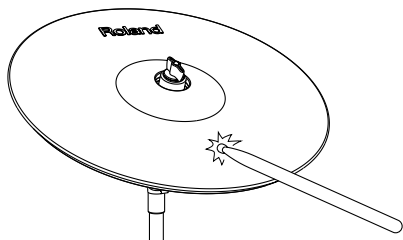
- * Si vous n'avez pas besoin du triple déclenchement, il suffit de brancher la prise BOW/EDGE OUTPUT au module (mais pas l'autre).
- * En branchant la prise BELL OUTPUT, vous pouvez jouer sur le corps et sur le dôme mais l'étouffement n'est pas reconnu.

Techniques de jeu

Frappe sur le corps (bow)

Cette méthode de jeu est la plus courante et consiste à frapper la cymbale dans sa partie centrale.

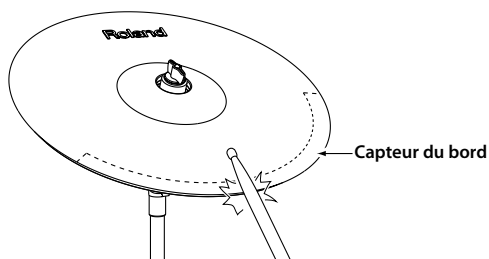
Cette technique produit le son "côté peau (Head)" de l'entrée de capteur branchée.



Frappe sur le bord (edge)

Frappez le bord de la cymbale avec le manche de la baguette.

Lorsque vous jouez de la façon illustrée ici, vous entendez le son "Rim" de l'entrée correspondante.



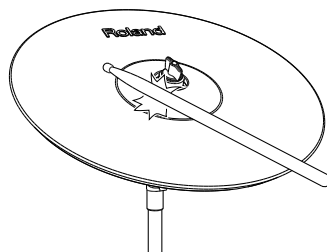
* La CY-13R transmet les signaux de frappes sur le bord uniquement lorsque vous branchez la prise BOW/EDGE OUTPUT.

Frappe sur le dôme (bell shot, CY-13R uniquement)

Frappez le dôme de la cymbale.

Lorsque vous jouez de la façon illustrée avec la CY-13R, vous entendez le son "rim" de l'entrée pilotée.

Frappez le dôme assez fort avec le manche de la baguette.



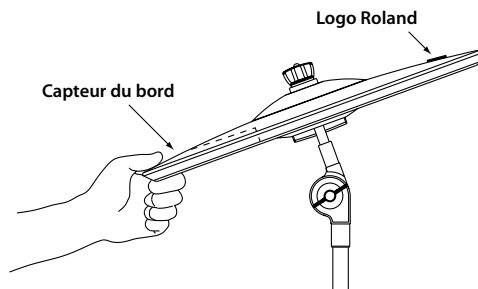
* Les frappes sur le dôme de la CY-13R sont reconnues quand vous branchez la sortie BELL.

* La CY-12C ne reconnaît pas les frappes sur le dôme.

Jeu étouffé (choke)

Si vous attrapez le bord de la cymbale de la main immédiatement après l'avoir frappée, vous étouffez le son de la cymbale.

Serrez le capteur de bord comme indiqué dans l'illustration. Si vous serrez un endroit où il n'y a pas de capteur, le son n'est pas étouffé.



* Lorsque vous branchez uniquement la sortie BELL de la CY-13R, l'étouffement n'est pas pris en compte.

Réglage des paramètres de déclenchement sur le module

Techniques de jeu prises en charge par les différents modules

Modèle de pad	CY-13R, CY-12C Frappe sur le corps/bord	CY-13R Triple déclenchement	CY-13R, CY-12C Jeu étouffé (choke)
TD-20X, TD-20, TDW-20	✓	✓	✓
TD-12	✓	✓	✓
TD-9	✓	✓	✓
TD-4	✓	✓	✓

* Pour en savoir davantage, veuillez consulter le mode d'emploi de votre module.

Réglages préconisés pour les paramètres 'Trigger'

Voici les réglages recommandés pour les paramètres "Trigger" sur divers modules lorsque vous utilisez une V-Cymbal.

Selon la façon et l'endroit dont/où vous installez la V-Cymbal, vous serez peut-être amené à corriger des réglages "Trigger".

* Pour bénéficier du triple déclenchement de la CY-13R, vous devez faire en sorte que le module de percussion reconnaisse les trois signaux distincts. Pour en savoir plus, veuillez consulter le mode d'emploi de votre module.

TD-20X, TD-20, TDW-20, TD-12

Réglage 'Trigger' recommandé

Trig Type	CY12RC
Retrig Cancel	8
Rim Gain	0.8

Entrées prenant en charge le triple déclenchement

TD-20X, TD-20, TDW-20	10 RIDE, 11 EDGE
TD-12	9 RIDE, 10 EDGE

TD-9

Réglage 'Trigger' recommandé

Modèle	Réglage
CY-13R	CY13R
CY-12C	CY12C

Si "CY12C" et "CY13R" ne sont pas disponibles comme "Trig Type", choisissez les réglages suivants.

Trig Type	CY12RC
Rim Gain	0.8

Câble de connexion prenant en charge le triple déclenchement

Câble de connexion	Fiche RD, Fiche RDB
--------------------	---------------------

TD-4

Réglage "Pad Type" recommandé

Modèle	Réglage
CY-13R	CY-13R
CY-12C	CY-12C

Si "CY-12C" et "CY-13R" ne sont pas disponibles comme "Pad Type", choisissez les réglages suivants.

Trigger Parameter	CY-13R	CY-12C
Pad Type	CY-12R/C	CY-12R/C
Rim Gain	0.9	0.8

Câble de connexion prenant en charge le triple déclenchement

Câble de connexion	Fiche RD, Fiche CR2
--------------------	---------------------

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékától elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobek nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempriigist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olempriigiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.